

# Collections 2019

---



# Indice per formati.

*Index by size. / Index par format.*  
*Inhaltsverzeichnis pro format.*  
*Указатель по форматам.*

**80x180**  
142 Italian Icon  
128 Reload  
24 Restyle

**78,5x178,5**  
142 Italian Icon

**26,5x180**  
14 Emotion  
70 Blendwood  
80 Pierwood

**20x180**  
128 Reload

**60x120**  
160 Evoluzione  
142 Italian Icon  
128 Reload  
118 Skylab  
24 Restyle

**30x120**  
102 Atelier  
70 Blendwood  
80 Pierwood

**20x120**  
102 Atelier  
70 Blendwood  
80 Pierwood  
128 Reload  
14 Emotion

**59,4x119**  
142 Italian Icon  
118 Skylab

**50x100**  
178 Avori Imperiali

**25x100**  
86 Vintage

**16,5x100**  
86 Vintage

**80x80**  
128 Reload  
154 Remix  
118 Skylab  
24 Restyle

**40x80**  
170 Neptune  
118 Skylab

**20x80**  
94 Mywood  
110 Xilema

**13x80**  
94 Mywood  
110 Xilema

**78,5x78,5**  
118 Skylab

**39,15x78,5**  
118 Skylab

**32x75**  
192 Liberty

**60x60**  
24 Restyle  
160 Evoluzione  
142 Italian Icon  
128 Reload  
154 Remix  
118 Skylab

**30x60**  
178 Avori Imperiali  
160 Evoluzione  
170 Neptune  
154 Remix  
186 Royal Marble  
142 Italian Icon

**59,4x59,4**  
118 Skylab

**50x50**  
178 Avori Imperiali  
186 Royal Marble

**32x32**  
192 Liberty

**7,5x25**  
154 Remix

**20x20**  
38 Medley  
46 Stone Connexion

**20x30**  
46 Stone Connexion

**30x90**  
54 Biocrete

**10x30**  
60 Brick Inspiration

**120x130**  
24 Restyle

# Index

6 Azienda  
14 Collezioni  
202 Informazioni tecniche  
219 Condizioni di vendita

## GRES PORCELLANATO PORCELAIN STONEWARE

*Grès cérame / Feinsteinzeug / Гранит*

102 Atelier  
178 Avori Imperiali  
70 Blendwood  
14 Emotion  
160 Evoluzione  
142 Italian Icon  
38 Medley  
94 Mywood  
170 Neptune  
80 Pierwood  
128 Reload  
154 Remix  
24 Restyle  
186 Royal Marble  
118 Skylab  
46 Stone Connexion  
86 Vintage  
110 Xilema

## RIVESTIMENTI IN PASTA BIANCA WHITE BODY WALL TILES

*Revêtement mural en pâte blanche  
Weißscherbige Wandfliesen  
Плитка на белой массе*

54 Biocrete  
60 Brick Inspiration  
192 Liberty

## NEWS

14 Emotion  
24 Restyle  
38 Medley  
46 Stone Connexion  
54 Biocrete  
60 Brick Inspiration

## EFFETTO LEGNO / WOOD LOOK

*Effet Bois / Holzoptik  
Эффект дерева*

70 Blendwood  
80 Pierwood  
86 Vintage  
94 Mywood  
102 Atelier  
110 Xilema

## EFFETTO CEMENTO / CONCRETE LOOK

*Effet Ciment / Zementoptik  
Эффект цемента*

118 Skylab  
128 Reload

## EFFETTO PIETRA / STONE LOOK

*Effet Pierre / Steinoptik  
Эффект камня*

142 Italian Icon  
154 Remix  
160 Evoluzione  
170 Neptune

## EFFETTO MARMO / MARBLE LOOK

*Effet Marbre / Marmoroptik  
Эффект мрамора*

178 Avori Imperiali  
186 Royal Marble

## RIVESTIMENTI IN PASTA BIANCA WHITE BODY WALL TILES

*Revêtement mural en pâte blanche  
Weißscherbige Wandfliesen  
Плитка на белой массе*

54 Biocrete  
60 Brick Inspiration  
192 Liberty



Le collezioni Cisa Ceramiche rappresentano una perfetta sintesi tra **funzionalità, accoglienza e sicurezza**, il risultato è un ricco catalogo di superfici, **dai grandi formati alle piccole e preziose dimensioni, materiali innovativi e di grande resistenza destinati a durare nel tempo.**

The ceramic tile collections by Cisa Ceramiche are a perfect blend of **functionality, cosiness and reliability**. The result is a catalogue with a wealth of different surfaces, **from large formats to smaller and more delicate dimensions, innovative, highly resistant materials to last over time.**

Les collections céramiques Cisa Ceramiche représentent une parfaite synthèse entre **fonctionnalité, accueil et sécurité**. Le résultat est un riche catalogue de surfaces : **des grands formats aux dimensions petites et précieuses tout en passant par des matériaux novateurs et de grande résistance destinés à durer dans le temps.**

Die Keramikkollektionen von Cisa Ceramiche stellen eine perfekte Kombination zwischen **Zweckmäßigkeit, Behaglichkeit und Sicherheit** dar. Das Ergebnis ist ein umfangreicher Oberflächenkatalog, **von den Großformaten bis hin zu edleren kleinen Abmessungen – innovative, extrem widerstandsfähige Materialien, die für eine lange Lebensdauer bestimmt sind.**

Функциональность и уют: надежный выбор.  
Коллекции производства Cisa Ceramiche - это идеальный синтез функциональности, уюта и надежности, результатом которого является широкая гамма облицовочной плитки, богато представленной в каталоге, от крупных до малых и драгоценных форматов, из инновационных материалов, очень прочная и долговечная.



**NEWS 2019**

- 14** Emotion
- 24** Restyle
- 38** Medley
- 46** Stone Connexion
- 54** Biocrete
- 60** Brick Inspiration

**EFFETTO LEGNO / WOOD LOOK**

*Effet Bois / Holzoptik / Эффект дерева*

- 70** Blendwood
- 80** Pierwood
- 86** Vintage
- 94** Mywood
- 102** Atelier
- 110** Xilema

**EFFETTO CEMENTO / CONCRETE LOOK**

*Effet Ciment / Zementoptik / Эффект цемента*

- 118** Skylab
- 128** Reload

**EFFETTO PIETRA / STONE LOOK**

*Effet Pierre / Steinoptik / Эффект камня*

- 142** Italian Icon
- 154** Remix
- 160** Evoluzione
- 170** Neptune

**EFFETTO MARMO / MARBLE LOOK**

*Effet Marbre / Marmoroptik / Эффект мрамора*

- 178** Avori Imperiali
- 186** Royal Marble

**RIVESTIMENTI IN PASTA BIANCA  
WHITE BODY WALL TILES**

*Revêtement mural en pâte blanche / Weißscherbige  
Wandfliesen / Плитка на белой массе*

- 54** Biocrete
- 60** Brick Inspiration
- 192** Liberty

**INDICE / INDEX**

*Index / Inhaltsverzeichnis / Указатель*

- 6** Azienda
- 14** Collezioni
- 202** Informazioni tecniche
- 219** Condizioni di vendita

## INDEX BY SIZE

	PAG.	80x180	78,5x178,5	26,5x180	20x180	60x120	30x120	20x120	59,4x119	50x100	25x100	16,5x100	80x80	40x80	20x80	13x80	78,5x78,5	39,15x78,5	32x75	60x60	30x60	59,4x59,4	50x50	32x32	7,5x25	20x20	20x30	30x90	10x30	120x120	
Atelier	102						•	•																							
Avori Imperiali	178								•												•	•									
Blendwood	70			•			•	•																							
Emotion	14			•				•																							
Evoluzione	160					•														•	•										
Italian Icon	142	•	•			•			•											•	•										
Medley	38																									•					
Mywood	94														•	•															
Neptune	170													•							•										
Pierwood	80		•				•	•																							
Reload	128	•		•	•	•	•						•							•	•										
Remix	154												•							•	•				•						
Restyle	24	•				•							•							•										•	
Royal Marble	186																				•	•									
Skylab	118								•								•	•			•										
Stone Connexion	46																									•	•				
Vintage	86									•	•																				
Xilema	110														•	•															
Biocrete	54																											•			
Brick Inspiration	60																												•		
Liberty	192																		•					•							

## GRES PORCELLANATO

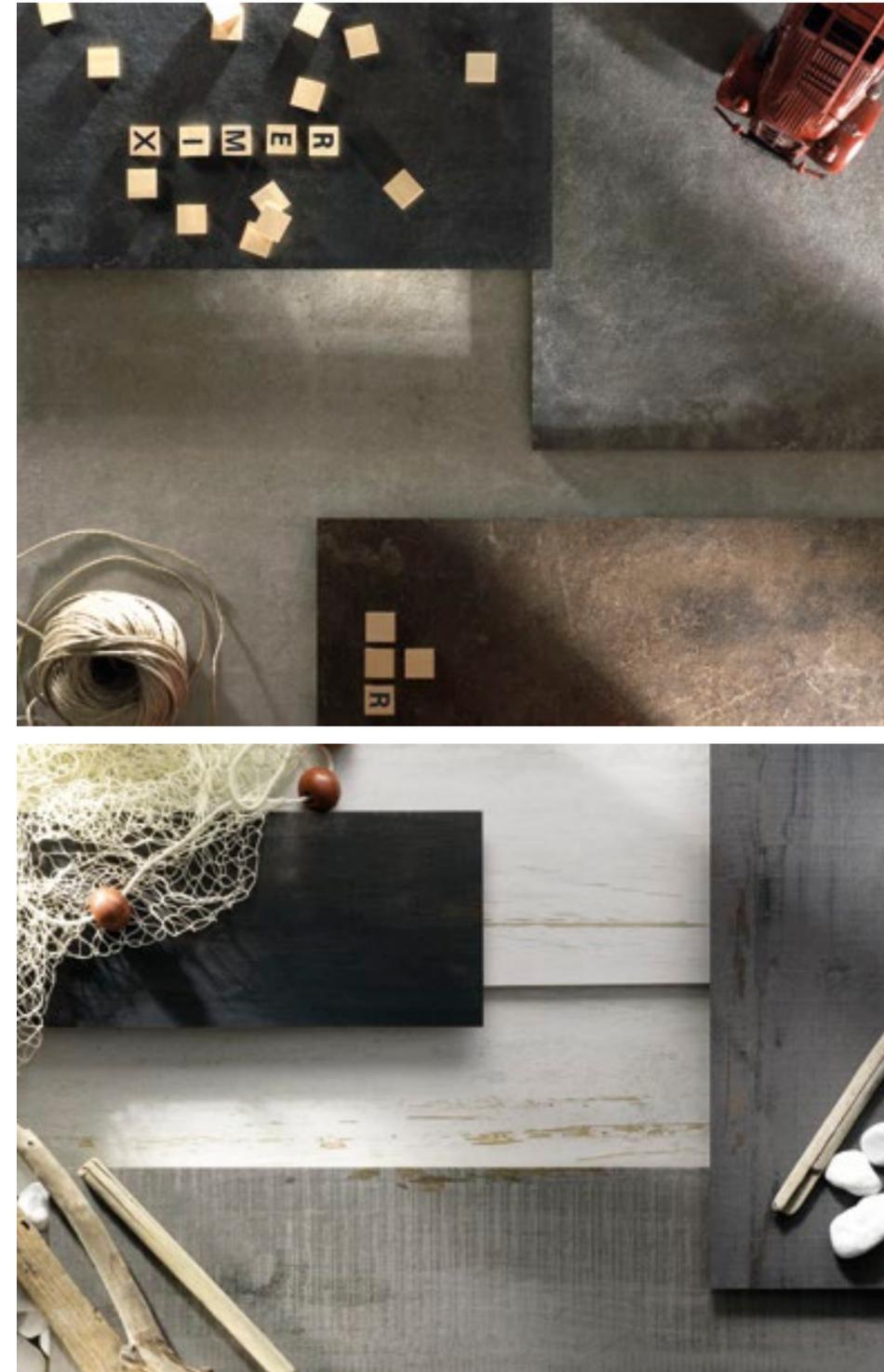
Porcelain stoneware / Grès cérame / Feinsteinzeug / Керамический Гранит

## RIVESTIMENTI IN PASTA BIANCA

White body wall tiles / Revêtement mural en pâte blanche / Weißscherbige Wandfliesen / Плитка на белой массе

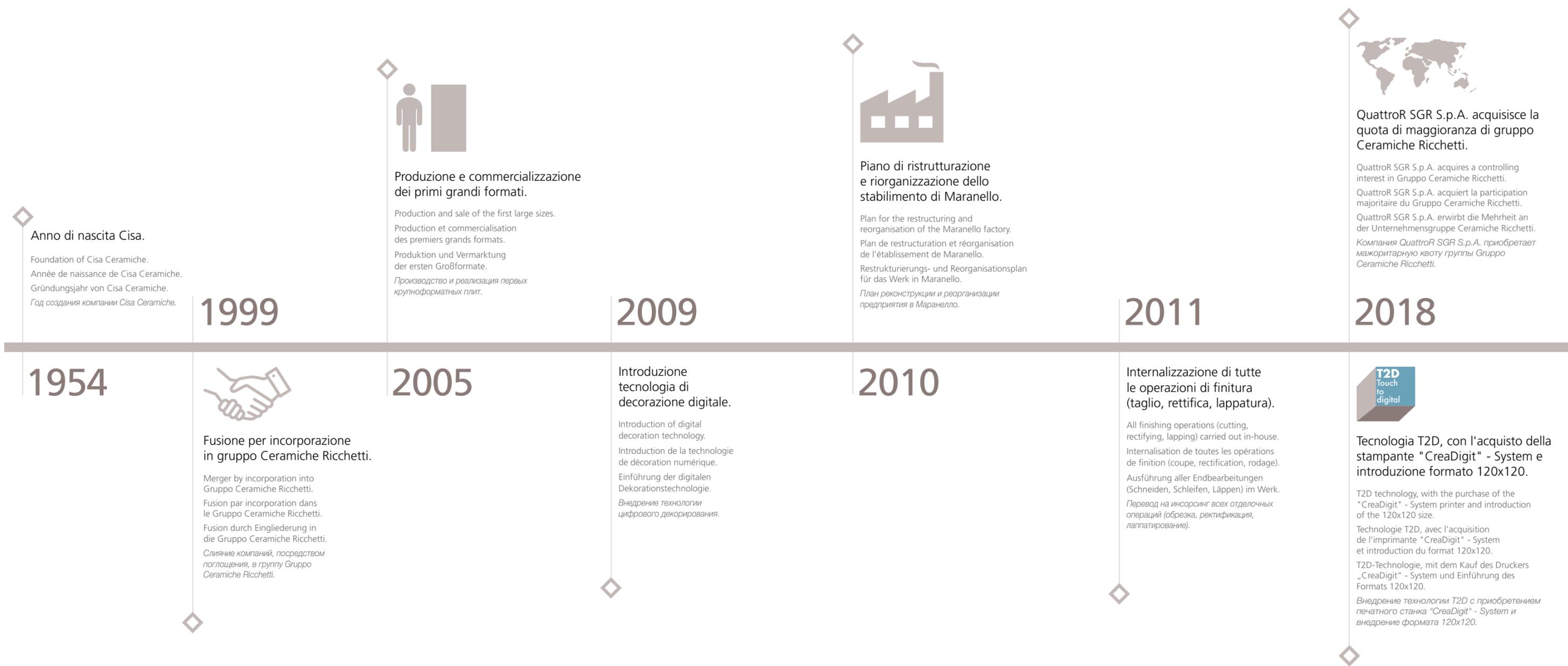
## INDEX A-Z

- 102 Atelier
- 178 Avori Imperiali
- 54 Biocrete
- 60 Brick Inspiration
- 70 Blendwood
- 14 Emotion
- 160 Evoluzione
- 142 Italian Icon
- 192 Liberty
- 38 Medley
- 94 Mywood
- 170 Neptune
- 80 Pierwood
- 128 Reload
- 154 Remix
- 24 Restyle
- 186 Royal Marble
- 118 Skylab
- 46 Stone Connexion
- 86 Vintage
- 110 Xilema





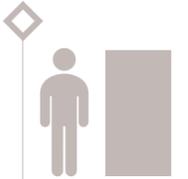
# Cisa Ceramiche history and tradition since 1954.



## 1954 Anno di nascita Cisa.

Foundation of Cisa Ceramiche.  
Année de naissance de Cisa Ceramiche.  
Gründungsjahr von Cisa Ceramiche.  
Год создания компании Cisa Ceramiche.

1999



## 1999 Produzione e commercializzazione dei primi grandi formati.

Production and sale of the first large sizes.  
Production et commercialisation des premiers grands formats.  
Produktion und Vermarktung der ersten Großformate.  
Производство и реализация первых крупноформатных плит.

2005



## 2005 Fusione per incorporazione in gruppo Ceramiche Ricchetti.

Merger by incorporation into Gruppo Ceramiche Ricchetti.  
Fusion par incorporation dans le Gruppo Ceramiche Ricchetti.  
Fusion durch Eingliederung in die Gruppo Ceramiche Ricchetti.  
Слияние компаний, посредством поглощения, в группу Gruppo Ceramiche Ricchetti.

2009



## 2009 Piano di ristrutturazione e riorganizzazione dello stabilimento di Maranello.

Plan for the restructuring and reorganisation of the Maranello factory.  
Plan de restructuration et réorganisation de l'établissement de Maranello.  
Restrukturierungs- und Reorganisationsplan für das Werk in Maranello.  
План реконструкции и реорганизации предприятия в Маранелло.

2010

## 2010 Introduzione tecnologia di decorazione digitale.

Introduction of digital decoration technology.  
Introduction de la technologie de décoration numérique.  
Einführung der digitalen Dekorationstechnologie.  
Внедрение технологии цифрового декорирования.

2011

## 2011 Internalizzazione di tutte le operazioni di finitura (taglio, rettifica, lappatura).

All finishing operations (cutting, rectifying, lapping) carried out in-house.  
Internalisation de toutes les opérations de finition (coupe, rectification, rodage).  
Ausführung aller Endbearbeitungen (Schneiden, Schleifen, Läppen) im Werk.  
Перевод на инсорсинг всех отделочных операций (обрезка, ректификация, лапатирование).



## 2018 QuattroR SGR S.p.A. acquisisce la quota di maggioranza di gruppo Ceramiche Ricchetti.

QuattroR SGR S.p.A. acquires a controlling interest in Gruppo Ceramiche Ricchetti.  
QuattroR SGR S.p.A. acquiert la participation majoritaire du Gruppo Ceramiche Ricchetti.  
QuattroR SGR S.p.A. erwirbt die Mehrheit an der Unternehmensgruppe Ceramiche Ricchetti.  
Компания QuattroR SGR S.p.A. приобретает мажоритарную квоту группы Gruppo Ceramiche Ricchetti.

2018



## 2018 Tecnologia T2D, con l'acquisto della stampante "CreaDigit" - System e introduzione formato 120x120.

T2D technology, with the purchase of the "CreaDigit" - System printer and introduction of the 120x120 size.  
Technologie T2D, avec l'acquisition de l'imprimante "CreaDigit" - System et introduction du format 120x120.  
T2D-Technologie, mit dem Kauf des Druckers „CreaDigit“ - System und Einführung des Formats 120x120.  
Внедрение технологии T2D с приобретением печатного станка "CreaDigit" - System и внедрение формата 120x120.

# The future stems from the present.



## Il futuro nasce dal presente.

Fin dalla sua costituzione, Cisa Ceramiche ha sempre voluto fortemente coniugare il proprio sviluppo industriale alla sostenibilità, attuando la filosofia di ridurre al minimo l'impatto ambientale, attraverso lo studio di prodotti ecocompatibili e attuando processi produttivi ecosostenibili, grazie, ad esempio, ad una politica di investimenti volta al controllo e all'abbattimento delle emissioni, l'utilizzo di materie prime a basso impatto ambientale, l'impiego di gas naturale e di impianti che consentono il recupero di energia e il riciclo degli scarti di produzione. Le importanti certificazioni e i riconoscimenti ottenuti a livello mondiale sono la testimonianza concreta di questo impegno.

Since its foundation, Cisa Ceramiche has strived to align its industrial development with sustainable values. It has done so by adopting the philosophy to minimise the environmental impact of its products through research to make them environmentally compatible, and by implementing environmental sustainable production processes. This was made possible, for example, by an investment policy aimed at controlling and reducing the CO2 emissions, the use of raw materials with a low environmental impact, the use of natural gas and systems that allow energy recovery and the recycling of production waste. The important certifications and acknowledgements obtained at global level are tangible proof of this commitment.

Dès sa constitution, Cisa Ceramiche a toujours voulu allier intensément son développement industriel à la durabilité en mettant en place, d'une part, une philosophie consistant à réduire au minimum l'impact environnemental, à travers l'étude de produits écocompatibles et, d'autre part, des processus productifs écodorables grâce, par exemple, à une politique d'investissement orientée vers le contrôle et l'abatement des émissions, l'utilisation de matières premières à impact environnemental réduit et l'utilisation de gaz naturel et d'installations qui permettent la récupération d'énergie et le recyclage des déchets de production. Les certifications importantes et les reconnaissances obtenues au niveau mondial sont le témoignage concret de cet engagement.

Seit der Gründung war eine industrielle Entwicklung im Einklang mit der Nachhaltigkeit für Cisa Ceramiche von grundlegender Bedeutung. Wir folgen daher der Philosophie, die Umweltbelastung anhand der Entwicklung von umweltverträglichen Produkten und der Verwendung von umweltschonenden Prozessen auf ein Mindestmaß zu senken. Dies gelingt zum Beispiel dank einer Investitionspolitik mit dem Ziel, die Emissionen zu kontrollieren und zu senken, der Verwendung von umweltschonenden Rohstoffen, des Einsatzes von Erdgas und von Anlagen, die die Rückgewinnung der Energie und die Wiederverwendung der Produktionsabfälle ermöglichen. Die bedeutenden auf weltweiter Ebene erhaltenen Zertifizierungen und Anerkennungen sind ein konkreter Beweis für diesen Einsatz.

Будущее рождается в настоящем. С момента своего создания компания Cisa Ceramiche всегда стремилась в ходе своего развития ответственно относиться к экологии, применяя политику, направленную на сокращение воздействия на окружающую среду, посредством разработки экологически совместимой продукции и производственных процессов; в частности, например, это политика капиталовложений, направленная на сокращение и контроль выборов в атмосферу, использование сырья с низким воздействием на экологию, использование природного газа, а также систем, позволяющих осуществлять рекуперацию энергии и отходов. Конкретным свидетельством этого обязательства являются многочисленные международные сертификаты и награды.



### Riciclo degli scarti crudi

Recycling of raw waste  
Recyclage des déchets crus  
Wiederverwertung der rohen Abfälle  
Переработка необожженных отходов



### Riciclo degli scarti cotti

Recycling of fired waste  
Recyclage des déchets cuits  
Wiederverwertung der gebrannten Abfälle  
Переработка обожженных отходов



### Basse emissioni atmosferiche

Low atmospheric emissions  
Faibles émissions atmosphériques  
Niedrige Emissionen in die Atmosphäre  
Низкий уровень выбросов в атмосферу



### Riciclo imballi

Recycling of packaging  
Recyclage des emballage  
Wiederverwertung der Verpackungen  
Переработка упаковки



### Risparmio energetico

Energy savings  
Economies d'énergie  
Energieeinsparung  
Энергосбережение



### Pallet fao

Fao pallet  
Palettes fao  
Paletten fao  
Поддоны в соответствии со стандартами фао



# Quality & comfort.

**Cisa Ceramiche progetta superfici per chi ama circondarsi di qualità e comfort.** Dal gres porcellanato per interni ed esterni alle superfici in pasta bianca ideali per bagno e cucina, **tutte le ceramiche Cisa raccontano spazi funzionali e belli da vivere.**

**Cisa Ceramiche designs surfaces for those who like to be surrounded by quality and comfort.** From porcelain stoneware for indoor and outdoor use to surfaces in white body for use in kitchens and bathrooms, **all the ceramics from Cisa create functional and very appealing living spaces.**

**Cisa Ceramiche conçoit des surfaces pour ceux qui aiment s'entourer de qualité et de confort.** Du grès cérame pour intérieurs et extérieurs aux surfaces en pâte blanche idéales pour la salle de bains et la cuisine, **toutes les céramiques Cisa racontent des espaces fonctionnels et beaux à vivre.**

**Cisa Ceramiche plant Oberflächen für alle, die gerne inmitten der Qualität und des Komforts leben.** Vom Feinsteinzeug für den Innen- und Außenbereich bis hin zu weißscherbigen Oberflächen, die für Badezimmer und Küchen ideal sind – **alle Keramikprodukte von Cisa sind eine Garantie für zweckmäßige, schöne Lebensräume.**

Создайте дизайн вашего дома. Cisa Ceramiche создает плитку для тех, кто любит комфорт и качество. От керамогранита для внутренних и наружных работ до плитки на белой массе, идеально подходящей для отделки ванных комнат и кухонь, любая керамическая облицовка Cisa придаст помещению функциональный и красивый вид.





## NEWS

### EFFETTO LEGNO / WOOD LOOK

*Effet Bois / Holzoptik*  
Эффект дерева

- 14 Emotion
- 24 Restyle
- 38 Medley
- 46 Stone Connexion
- 54 Biocrete
- 60 Brick Inspiration

- 70 Blendwood
- 80 Pierwood
- 86 Vintage
- 94 Mywood
- 102 Atelier
- 110 Xilema



### EFFETTO CEMENTO / CONCRETE LOOK

*Effet Ciment / Zementoptik*  
Эффект цемента

- 118 Skylab
- 128 Reload

### EFFETTO PIETRA / STONE LOOK

*Effet Pierre / Steinoptik*  
Эффект камня

- 142 Italian Icon
- 154 Remix
- 160 Evoluzione
- 170 Neptune



### EFFETTO MARMO / MARBLE LOOK

*Effet Marbre / Marmoroptik*  
Эффект мрамора

- 178 Avori Imperiali
- 186 Royal Marble

### WHITE BODY WALL TILES

*Revêtement mural en pâte blanche / Weißscherbige Wandfliesen*  
Плитка на белой массе

- 54 Biocrete
- 60 Brick Inspiration
- 192 Liberty





Floor 20x120 Walnut naturale rettificato - 20x30 - 20x20 Stone Connexion Quarzite grip

# Emotion

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware  
 Grès cérame coloré dans la masse / Durchgefärbtes Steinzeug  
 Керамический Гранит Окрашенный В Массе

## Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная

## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

## Colori / Colors

White	Durmast	Walnut	Forest	Grey	Black

## Formati / Formats

26,5x180 10"x72"	20x120 8"x48"



Floor 20x20 Medley Sound naturale - 26,5x180 Walnut naturale rettificato - Brick Inspiration Black 10x30



Floor 26,5x180 White naturale rettificato - 20x20 Medley Punk naturale

# Emotion

26,5x180 10"x72" - 20x120 8"x48"



## White



0161941 26,5x180 naturale rettificato



0161943 20x120 naturale rettificato

## Durmast



0161946 26,5x180 naturale rettificato



0161948 20x120 naturale rettificato

## Walnut



0161951 26,5x180 naturale rettificato



0161953 20x120 naturale rettificato

## Forest



0161956 26,5x180 naturale rettificato



0161958 20x120 naturale rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



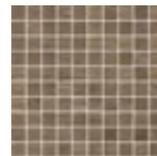
0161968 30x30 Mosaico Listelli naturale rettificato



0161932 30x30 Mosaico 3x3 naturale rettificato



0161969 30x30 Mosaico Listelli naturale rettificato

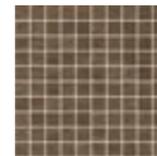


0161933 30x30 Mosaico 3x3 naturale rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



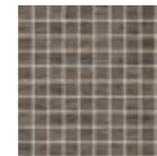
0161983 30x30 Mosaico Listelli naturale rettificato



0161934 30x30 Mosaico 3x3 naturale rettificato



0161984 30x30 Mosaico Listelli naturale rettificato



0161937 30x30 Mosaico 3x3 naturale rettificato

# Emotion

26,5x180 10"x72" - 20x120 8"x48"



## Grey



0161991 26,5x180  
naturale rettificato



0161993 20x120  
naturale rettificato

## Black



0161961 26,5x180  
naturale rettificato



0161963 20x120  
naturale rettificato

## Pezzi speciali / Special trims / Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия

	Naturale Rettificato 7x60 2 <sup>3/4</sup> "x24"	Naturale Rettificato 40x120x4x2 16"x48"x1 <sup>2/3</sup> "x13/16"	Naturale Rettificato 40x120x4x2 16"x48"x1 <sup>2/3</sup> "x13/16"	
	Battiscopa	Gradone lineare doppia vela	Gradone angolare doppia vela SX DX	
White	0161944	0161965	0161967	0161966
Durmast	0161949	0161970	0161972	0161971
Walnut	0161954	0161975	0161977	0161976
Forest	0161959	0161980	0161982	0161981
Grey	0161994	0161995	0161997	0161996
Black	0161964	0161985	0161987	0161986

## Imballi / Packaging / Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m <sup>2</sup> X	Kg X	X	m <sup>2</sup> X	kg X
26,5x180 rettificato	3	1,44	32,70	36	51,84	1.177,20
20x120 rettificato	5	1,20	25,85	27	32,4	697,95
Mosaico Listelli 30x30	4	-	8,00	-	-	-
Mosaico 3x3 - 30x30	4	-	8,00	-	-	-
Battiscopa 7x60	14	-	15,00	-	-	-
Gradone d/vel. 40x120x4x2	2 CP	-	23,90	-	-	-
Gradone d/vel. ang. 40x120x4x2	1CP	-	13,00	-	-	-

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



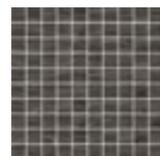
0161989 30x30  
Mosaico Listelli  
naturale rettificato



0161939 30x30  
Mosaico 3x3  
naturale rettificato



0161988 30x30  
Mosaico Listelli  
naturale rettificato



0161938 30x30  
Mosaico 3x3  
naturale rettificato

# Restyle

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware  
Grès cérame coloré dans la masse / Durchgefärbtes Steinzeug  
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



## Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная  
Grip / Adhérence / Противоскользящая обработка Grip \*

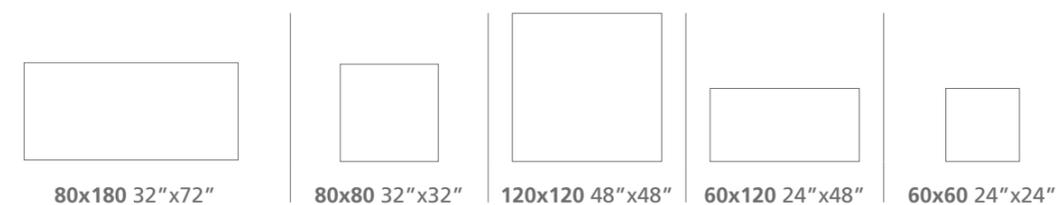
## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

## Colori / Colors



## Formati / Formats



\* La superficie Grip è disponibile nel formato 60x60 e 80x80, nei colori Pearl, Hemp e Grey.  
The Grip surface is available in the format 60x60, 80x80, and in the colours Pearl, Hemp and Grey.  
La surface Grip est disponible dans le format 60x60 et 80x80, dans les couleurs Pearl, Hemp et Grey.  
Die Grip-Oberfläche ist im Format 60x60 und 80x80 in den Farben Pearl, Hemp und Grey erhältlich.  
Плитка с противоскользящей обработкой Grip предлагается в формате 60x60 и 80x80, в цветах Pearl, Hemp и Grey.



Floor Grey 80x80 grip rettificato



Floor Hemp 120x120 Naturale rettificato

# Restyle

80x180 32"x72" - 80x80 32"x32" - 120x120 48"x48" - 60x120 24"x48" - 60x60 24"x24"



## White



0104856 80x180 naturale rettificato



0104866 80x80 naturale rettificato



0104886 60x120 naturale rettificato



0104887 60x60 naturale rettificato

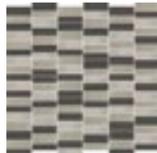


0104876 120x120 naturale rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0104944 30x30 Mosaico 5x5 naturale rettificato



0104940 30x30 Mosaico mattoncino mix freddo naturale rettificato

## Hemp



0104858 80x180 naturale rettificato



0104868 80x80 naturale rettificato  
0104966 80x80 grip rettificato



0104889 60x120 naturale rettificato

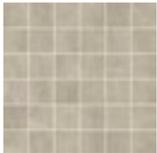


0104890 60x60 naturale rettificato  
0104903 60x60 grip rettificato



0104878 120x120 rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0104945 30x30 Mosaico 5x5 naturale rettificato



0104939 30x30 Mosaico mattoncino mix caldo naturale rettificato

# Restyle

80x180 32"x72" - 80x80 32"x32" - 120x120 48"x48" - 60x120 24"x48" - 60x60 24"x24"



## Mud



0104860 80x180 naturale rettificato



0104870 80x80 naturale rettificato



0104892 60x120 naturale rettificato

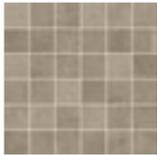


0104893 60x60 naturale rettificato



0104880 120x120 naturale rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0104946 30x30  
Mosaico 5x5  
naturale rettificato



0104939 30x30  
Mosaico mattoncino  
mix caldo  
naturale rettificato

## Pearl



0104862 80x180 naturale rettificato



0104872 80x80 naturale rettificato  
0104968 80x80 grip rettificato



0104895 60x120 naturale rettificato



0104896 60x60 naturale rettificato  
0104907 60x60 grip rettificato



0104882 120x120 naturale rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0104947 30x30  
Mosaico 5x5  
naturale rettificato



0104940 30x30  
Mosaico mattoncino  
mix freddo  
naturale rettificato

# Restyle

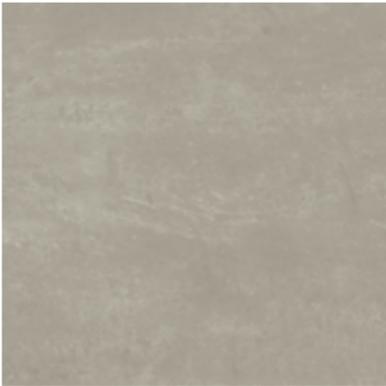
80x180 32"x72" - 80x80 32"x32" - 120x120 48"x48" - 60x120 24"x48" - 60x60 24"x24"



## Grey



0104864 80x180 naturale rettificato



0104874 80x80 naturale rettificato  
0104970 80x80 grip rettificato



0104898 60x120 naturale rettificato



0104899 60x60 naturale rettificato  
0104909 60x60 grip rettificato

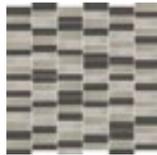


0104884 120x120 naturale rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0104948 30x30  
Mosaico 5x5  
naturale rettificato



0104940 30x30  
Mosaico mattoncino  
mix freddo  
naturale rettificato

## Carbo



0104950 80x180 naturale rettificato



0104952 80x80 naturale rettificato



0104956 60x120 naturale rettificato

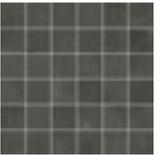


0104957 60x60 naturale rettificato

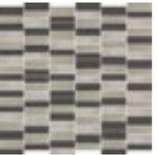


0104954 120x120 naturale rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0104964 30x30  
Mosaico 5x5  
naturale rettificato



0104940 30x30  
Mosaico mattoncino  
mix freddo  
naturale rettificato



## Pezzi speciali / Special trims / Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия

	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Grip Rettificato
	33x120x4x2 13"x48"x1 <sup>2/3</sup> "x1 <sup>13/16</sup> "	33x120x4x2 13"x48"x1 <sup>2/3</sup> "x1 <sup>13/16</sup> "	15x60x4 6"x24"x1 <sup>2/3</sup> "
	Gradone lineare doppia vela	Gradone angolare doppia vela	Elemento a L
		SX	DX
White	0104924	0104934	0104929
Pearl	0104927	0104937	0104932
Grey	0104928	0104938	0104933
Hemp	0104925	0104935	0104930
Mud	0104926	0104936	0104931
Carbo	0104961	0104963	0104962

## Pezzi speciali / Special trims / Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия

	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato
	7x60 2 <sup>3/4</sup> "x24"	7x80 2 <sup>3/4</sup> "x32"	7x120 2 <sup>3/4</sup> "x48"
	Battiscopa	Battiscopa	Battiscopa
White	0104943	0104914	0104977
Pearl	0104912	0104917	0104980
Grey	0104913	0104918	0104981
Hemp	0104910	0104915	0104978
Mud	0104911	0104916	0104979
Carbo	0104941	0104942	0104982

## Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m <sup>2</sup> X	Kg X	X	m <sup>2</sup> X	kg X
80x180 naturale rettificato	1	1,44	34,20	38	54,72	1.299,60
80x80 naturale rettificato	2	1,28	28,80	40	51,20	1.152,00
80x80 grip rettificato	2	1,28	28,80	40	51,20	1.152,00
60x60 naturale rettificato	3	1,08	23,75	40	43,20	950,00
60x60 grip rettificato	3	1,08	23,75	40	43,20	950,00
60x120 naturale rettificato	2	1,44	32,10	30	43,20	963,00
120x120 naturale rettificato	1	1,44	31,60	32	46,08	1.011,20
Mosaico 5x5 - 30x30 naturale rettificato	4	-	8,50	-	-	-
Mosaico mattoncino mix 30x30 nat. rett.	4	-	8,50	-	-	-
Battiscopa 7x60	14	-	15	-	-	-
Battiscopa 7x80	8	-	13	-	-	-
Battiscopa 7x120	8	-	17	-	-	-
Gradone lineare doppia vela 33x120x4x2	2	-	25	-	-	-
Gradone angolare doppia vela 33x120x4x2	1	-	15	-	-	-
Elemento a L 15x60x4 Grip	4	-	23	-	-	-



Wall Brick Inspiration Dove 10x30 Pattern - Brick Inspiration Pearl 10x30  
 Floor Grey 20x20 naturale - Symphony 20x20 naturale

# Medley

Gres porcellanato smaltato / Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware  
 Le grès cérame émaillé / Glasierte Feinsteinzeug / Глазурованный керамический гранит

## Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная

## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi naturali / Natural edges / Bords naturels / Natur Kanten / Обычные края

## Colori / Colors

Ivory	Dove	Grey	Black	
Pop	Folk	Punk	Jazz	Symphony
Reggae	Rock	Rap	Electro	Sound

## Formati / Formats



20x20 8"x8"





Wall Symphony 20x20 naturale - Floor Grey 20x20 naturale



Floor Sound 20x20 naturale - Brick Inspiration Cream 10x30 naturale

# Medley

20x20 8"x8"



## Ivory



0190910 20x20 naturale

## Dove



0190912 20x20 naturale

## Grey



0190911 20x20 naturale

## Black



0190913 20x20 naturale

## Pop



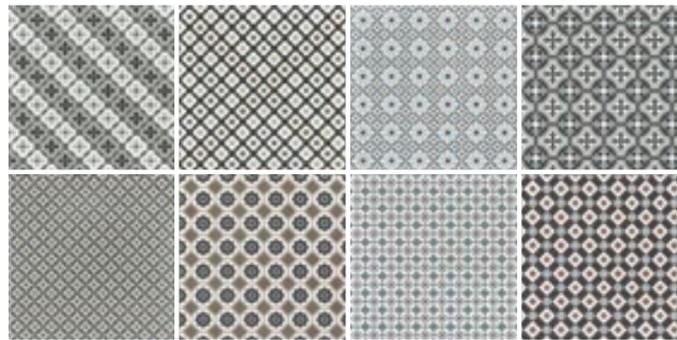
0190900 20x20 naturale

## Folk



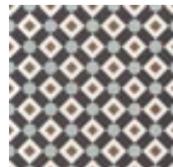
0190901 20x20 naturale

## \*Symphony



0190904 20x20 naturale

## Punk



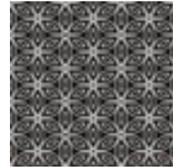
0190902 20x20 naturale

## Jazz



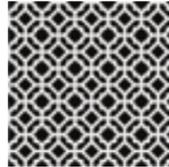
0190903 20x20 naturale

## Reggae



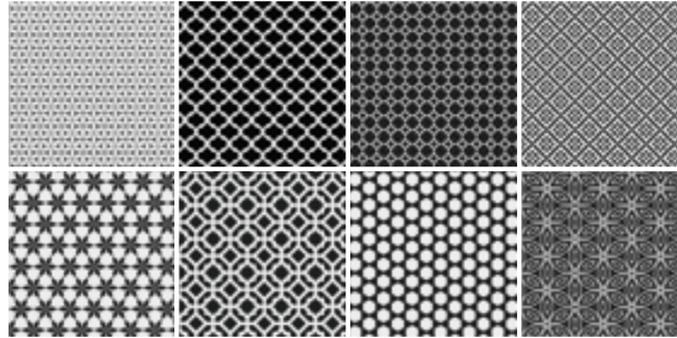
0190905 20x20 naturale

## Rock



0190906 20x20 naturale

## \*Sound



0190909 20x20 naturale

## Rap



0190907 20x20 naturale

## Electro



0190908 20x20 naturale

## Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m <sup>2</sup> X	Kg X		m <sup>2</sup> X	kg X
20x20 naturale	25	1	18,07	57	57,00	1.029,99



Floor Punk 20x20 naturale - Wall Brick Inspiration Ivory 10x30 naturale

\* In ogni scatola troverete soggetti diversi inseriti in modo casuale da posare con una distribuzione random.  
 In each box you will find different tiles inserted at random, to be laid without a precise pattern.  
 Dans chaque boîte, vous trouverez des motifs différents insérés par hasard à poser sans suivre un ordre précis.  
 In jeder Schachtel finden Sie verschiedene nach dem Zufallsprinzip gewählte Versionen, die ohne bestimmtes Muster zu verlegen sind.  
 В каждой коробке вы найдете плитку с различными рисунками, уложенными в случайном порядке и не составляющими какой-либо определенный узор при укладке.



# Stone Connexion

Gres porcellanato smaltato / Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware  
Le grès cérame émaillé / Glasierte Feinsteinzeug / Глазурованный керамический гранит



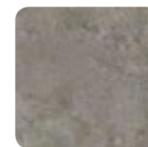
## Superfici / Surfaces

Grip / Adhérence / Противоскользящая обработка Grip

## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi naturali / Natural edges / Bords naturels / Natur Kanten / Обычные края

## Colori / Colors



Luserna



Porfido



Quarzite

## Formati / Formats



20x30 8''x12''



20x20 8''x8''



Floor Quarzite 20x20 / 20x30 Grip



Floor Porfido 20x20 / 20x30 Grip

# Stone Connexion

20x30 8"x12" - 20x20 8"x8"



## Luserna



0325351 20x30 Grip



0325350 20x20 Grip

## Porfido



0325356 20x30 Grip



0325355 20x20 Grip

## Quarzite



0325361 20x30 Grip



0325360 20x20 Grip

## Pezzi speciali / Special trims / Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия



Grip Rettificato

15x20x4  
6"x8"x2"

Elemento a L

Luserna	0325354
Porfido	0325359
Quarzite	0325364

## Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m <sup>2</sup> X	Kg X	X	m <sup>2</sup> X	kg X
20x30	15	0,9	27,9	42	37,80	1.171,947
20x20	15	0,6	18,2	54	25,00	982,80
elemento a L 15x20x4 rett.	4	-	4,46	30	-	-



Floor Quarzite 20x20 / 20x30 Grip



# Biocrete

Rivestimento in pasta bianca / White body wall tiles  
 Revêtement mural en pâte blanche / Weißscherbige Wandfliesen  
 Плитка на белой массе



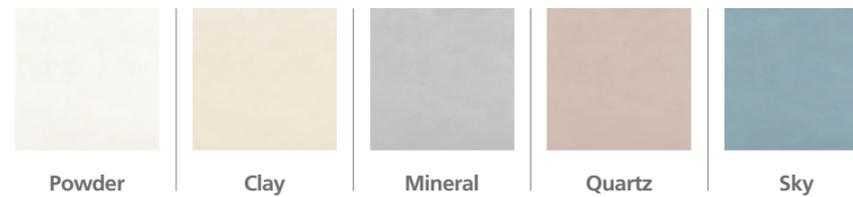
## Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная

## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

## Colori / Colors



## Formati / Formats



30x90 12"x36"



Floor Restyle Grey 80x80 rettificato  
 Wall Wave Powder 30x90 rettificato - Sky 30x90 rettificato

# Biocrete

30x90 12"x36"



## Powder



0155860 30x90 rettificato



0155864 30x90 Flute Powder rettificato



0155861 30x90 Wave Powder rettificato

## Quartz



0155890 30x90 rettificato



0155863 30x90 decoro Stripes Rose

0050432 1,5X90 Satin Brass Liner

## Clay



0155870 30x90 rettificato



0155874 30x90 Flute Clay rettificato



0155871 30x90 Wave Clay rettificato

## Sky



0155900 30x90 rettificato



0155873 30x90 decoro Stripes Blue

0050433 1,5X90 Satin Steel Liner

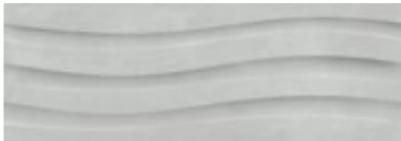
## Mineral



0155880 30x90 rettificato



0155881 30x90 Flute Mineral rettificato



0155884 30x90 Wave Mineral rettificato

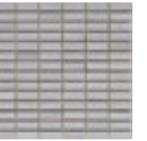
## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0155862 30x30 Mosaico Powder



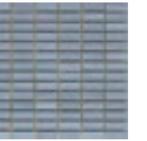
0155872 30x30 Mosaico Clay



0155882 30x30 Mosaico Mineral



0155892 30x30 Mosaico Quartz



0155902 30x30 Mosaico Sky

Formati / Sizes / Formats / Formate / Форматы	Pz X	m <sup>2</sup> X	Kg X	X	m <sup>2</sup> X	kg X
30x90	4	1,08	19,77	48	51,848	949,00
Mosaico 30x30	8	-	16,00	-	-	-
Decoro Stripes 30x90	4	-	23,40	-	-	-
Satin Liner 1,5x90	10	-	1,50	-	-	-



Floor Restyle Hemp 80x80 rettificato  
Wall Wave Clay 30x90 rettificato - Clay 30x90 rettificato



# Brick Inspiration

Rivestimento in pasta bianca / White body wall tiles  
 Revêtement mural en pâte blanche / Weißscherbige Wandfliesen  
 Плитка на белой массе



## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi naturali / Natural edges / Bords naturels / Unbearbeitete Kanten / Обычные края

## Colori / Colors



## Formati / Formats



10x30 4"x12"

GCR



Wall Burgundy 10x30 - Burgundy 10x30 Material - Burgundy Quarter Round 1,2x30 - Angolo Quarter Round 1,2x1,2  
Floor Medley Dove 20x20 naturale - Medley Jazz 20x20 naturale



Wall Green 10x30 - Superwhite 10x30 Material  
Floor Medley Ivory 20x20 naturale

# Brick Inspiration

10x30 4"x12"



## Superwhite



0190937 10x30



0190945 10x30 Pattern



0190677 10x30 Material

## Cream



0190930 10x30



0190938 10x30 Pattern



0190670 10x30 Material

## Pearl



0190934 10x30



0190942 10x30 Pattern



0190674 10x30 Material

## Green



0190932 10x30



0190940 10x30 Pattern



0190672 10x30 Material

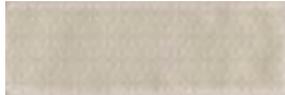
## Ivory



0190935 10x30



0190943 10x30 Pattern



0190675 10x30 Material

## Dove



0190933 10x30



0190941 10x30 Pattern



0190673 10x30 Material

## Burgundy



0190936 10x30

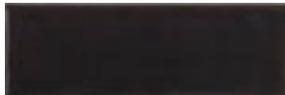


0190944 10x30 Pattern



0190676 10x30 Material

## Black



0190931 10x30



0190939 10x30 Pattern



0190671 10x30 Material

## Pezzi speciali / Special trims

	 1,2x30 - 13/16"x12"	 1,2x1,2 - 13/16"x13/16"
	Quarter Round	Angolo Quarter Round
Superwhite	0190969	0190977
Cream	0190962	0190970
Pearl	0190966	0190974
Green	0190964	0190972
Black	0190963	0190971
Burgundy	0190968	0190976
Dove	0190965	0190973
Ivory	0190967	0190975

## Imballi / Packaging

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X 	m² X 	Kg X 	 X 	m² X 	kg X 
10x30	30	0,90	12	88	79,20	1.056,00
10x30 Pattern	30	0,90	12	88	79,20	1.056,00
10x30 Material	30	0,90	12	88	79,20	1.056,00
Quarter Round 1,2x30	6	-	1,50	-	-	-
Angolo Quarter Round 1,2x1,2	2	-	0,20	-	-	-

**PATTERN , MATERIAL:**  
 In ogni scatola troverete soggetti diversi inseriti in modo casuale da posare con una distribuzione random.  
 In each box you will find different tiles inserted at random, to be laid without a precise pattern.  
 Dans chaque boîte, vous trouverez des motifs différents insérés par hasard à poser sans suivre un ordre précis.  
 In jeder Schachtel finden Sie verschiedene nach dem Zufallsprinzip gewählte Versionen, die ohne bestimmtes Muster zu verlegen sind.  
 В каждой коробке вы найдете плитку с различными рисунками, уложенными в случайном порядке и не составляющими какой-либо определенный узор при укладке.

# WOOD LOOK





# Blendwood

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware  
 Grès cérame coloré dans la masse / Durchgefärbtes Steinzeug  
 Керамический Гранит Окрашенный В Массе



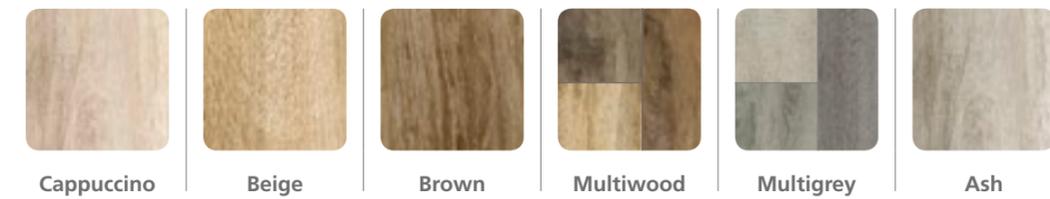
## Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная  
 Grip / Adhérence / Grip / Противоскользящая обработка Grip \*

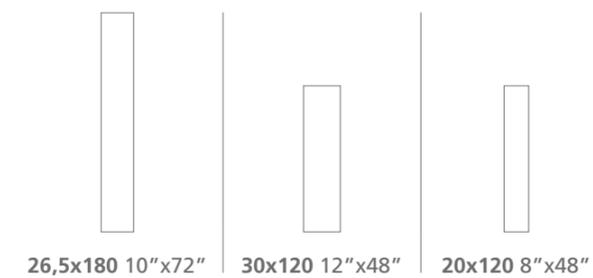
## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

## Colori / Colors



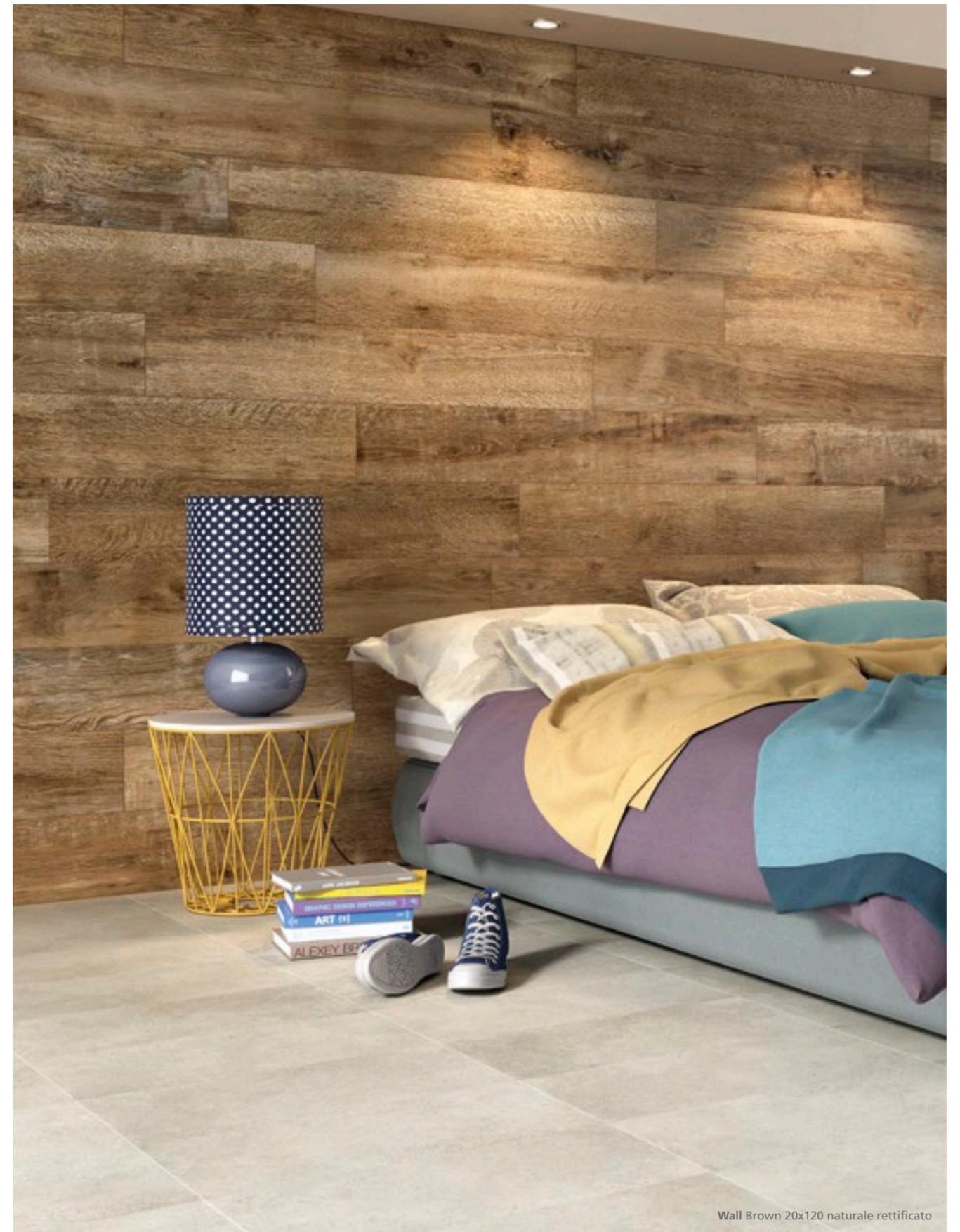
## Formati / Formats



\* La superficie Grip è disponibile nel formato 20x120, nei colori Ash, Beige e Multiwood.  
 The Grip surface is available in the format 20x120, and in the colours Ash, Beige and Multiwood.  
 La surface Grip est disponible dans le format 20x120, dans les couleurs Ash, Beige et Multiwood.  
 Die Grip-Oberfläche ist im Format 20x120 in den Farben Ash, Beige und Multiwood erhältlich.  
 Плитка с противоскользящей обработкой Grip предлагается в формате 20x120, в цветах Ash, Beige и Multiwood.



Floor Multiwood 20x120 / 30x120 naturale rettificato



Wall Brown 20x120 naturale rettificato

## Cappuccino



0155301 26,5x180  
naturale rettificato



0155304 30x120  
naturale rettificato



0155303 20x120  
naturale rettificato

## Beige



0155321 26,5x180  
naturale rettificato



0155324 30x120  
naturale rettificato



0155323 20x120  
naturale rettificato  
0155333 20x120  
grip rettificato

## Brown



0155361 26,5x180  
naturale rettificato



0155364 30x120  
naturale rettificato



0155363 20x120  
naturale rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaiques / Mosaike / Мозаика



0155307 35x37 \*  
Mosaico Chevron  
naturale rettificato



0155327 35x37 \*  
Mosaico Chevron  
naturale rettificato



## Mosaici / Mosaics / Mosaiques / Mosaike / Мозаика



0155367 35x37 \*  
Mosaico Chevron  
naturale rettificato



\* Misura ingombro 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>" / Overall dimensions 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>" / Mesure d'encombrement 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>" / Abmessungen 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>" / Размеры 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>"

\* Misura ingombro 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>" / Overall dimensions 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>" / Mesure d'encombrement 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>" / Abmessungen 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>" / Размеры 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>"

# Blendwood

26,5x180 10"x72" / 30x120 12"x48" / 20x120 8"x48"



## Multiwood



0155381 26,5x180 naturale rettificato  
 0155384 30x120 naturale rettificato  
 0155383 20x120 naturale rettificato  
 0155393 20x120 grip rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaiques / Mosaike / Мозаика



0155387 35x37 \*  
 Mosaico Chevron naturale rettificato

\* Misura ingombro 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>" / Overall dimensions 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>"  
 Mesure d'encombrement 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>" / Abmessungen 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>" / Размеры 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>"



## Multigrey



0155411 26,5x180 naturale rettificato  
 0155414 30x120 naturale rettificato  
 0155413 20x120 naturale rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaiques / Mosaike / Мозаика



0155417 35x37 \*  
 Mosaico Chevron naturale rettificato

\* Misura ingombro 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>" / Overall dimensions 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>"  
 Mesure d'encombrement 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>" / Abmessungen 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>" / Размеры 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>"



# Blendwood

26,5x180 10"x72" / 30x120 12"x48" / 20x120 8"x48"



## Ash



0155341 26,5x180 naturale rettificato

0155344 30x120 naturale rettificato

0155343 20x120 naturale rettificato  
0155353 20x120 grip rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0155347 35x37 \* Mosaico Chevron naturale rettificato

\* Misura ingombro 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>" / Overall dimensions 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>" / Mesure d'encombrement 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>" / Abmessungen 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>" / Размеры 41x37 / 16<sup>9/16</sup>"x14<sup>9/16</sup>"

## Pezzi speciali / Special trims / Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия

	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Grip Rettificato
	7x60 2 <sup>3/4</sup> "x24"	30x120x4x2 12"x48"x1 <sup>2/3</sup> "x13/16"	30x120x4x2 12"x48"x1 <sup>2/3</sup> "x13/16"	15x60x4 6"x24"x1 <sup>2/3</sup> "
	Battiscopa	Gradone lineare doppia vela	Gradone angolare doppia vela SX DX	Elemento a L
Cappuccino	0155308	0155309	0155311 0155310	-
Ash	0155348	0155349	0155351 0155350	0155352
Beige	0155328	0155329	0155331 0155330	0155332
Brown	0155368	0155369	0155371 0155370	-
Multiwood	0155388	0155389	0155391 0155390	0155392
Multigrey	0155418	0155419	0155421 0155420	-

## Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m <sup>2</sup> X	Kg X	X X	m <sup>2</sup> X	kg X
26,5x180 rettificato	3	1,44	32,70	36	51,84	1.177,20
30x120 rettificato	3	1,08	24,50	26	28,08	637,00
20x120 rettificato	5	1,20	25,85	27	32,40	697,50



Floor Ash 26,5x180 naturale rettificato



Floor Grey 20x120 nat rett Wall Pierwood Black 20x120 nat rett

# Pierwood

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware  
 Grès cérame coloré dans la masse / Durchgefärbtes Steinzeug  
 Керамический Гранит Окрашенный В Массе



## Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная  
 Grip / Adhérence / Grip / Противоскользящая обработка Grip \*

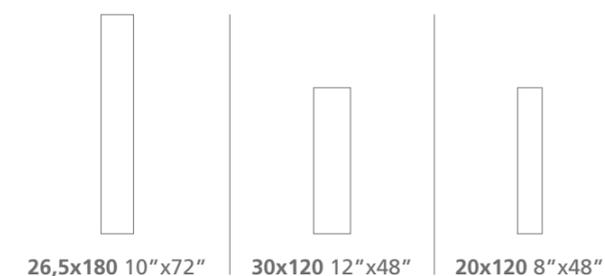
## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

## Colori / Colors



## Formati / Formats



\* La superficie Grip è disponibile nel formato 20x120, nei colori Grey e Taupe.  
 The Grip surface is available in the format 20x120, and in the colours Grey and Taupe.  
 La surface Grip est disponible dans le format 20x120, dans les couleurs Grey et Taupe.  
 Die Grip-Oberfläche ist im Format 20x120 in den Farben Grey und Taupe erhältlich.  
 Плитка с противоскользящей обработкой Grip предлагается в формате 20x120, в цветах Grey и Taupe.



Floor White 20x120 / 30x120 naturale rettificato - Wall mosaico Optical 30x30 rettificato



## White



0155501 26,5x180 naturale rettificato



0155507 30x120 naturale rettificato



0155506 20x120 naturale rettificato

## Grey



0155526 26,5x180 naturale rettificato



0155532 30x120 naturale rettificato



0155531 20x120 naturale rettificato  
0155536 20x120 grip rettificato

## Taupe



0155551 26,5x180 naturale rettificato



0155557 30x120 naturale rettificato



0155556 20x120 naturale rettificato  
0155561 20x120 grip rettificato

## Black



0155576 26,5x180 naturale rettificato



0155582 30x120 naturale rettificato



0155581 20x120 naturale rettificato

## Pezzi speciali / Special trims / Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия

### Mosaici / Mosaics

Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0155517 30x30 Mosaico Optical naturale rettificato \*

	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Grip Rettificato
	7x60 2 <sup>3/4</sup> "x24" 14	30x120x4x2 12"x48"x1 <sup>2/3</sup> "x13/16" 2	30x120x4x2 12"x48"x1 <sup>2/3</sup> "x13/16" 1	15x60x4 6"x24"x1 <sup>2/3</sup> " 4
	Battiscopa	Gradone lineare doppia vela	Gradone angolare doppia vela SX DX	
White	0155512	0155513	0155515	0155514
Grey	0155537	0155538	0155540	0155539
Taupe	0155562	0155563	0155565	0155564
Black	0155587	0155588	0155590	0155589
				Elemento a L

## Imballi / Packaging / Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m <sup>2</sup> X	Kg X	X	m <sup>2</sup> X	kg X
26,5x180 rettificato	3	1,44	32,70	36	51,84	1.177,20
30x120 rettificato	3	1,08	24,50	26	28,08	637,00
20x120 rettificato	5	1,20	25,85	27	32,40	697,50



# Vintage

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware  
 Grès cérame coloré dans la masse / Durchgefärbtes Steinzeug  
 Керамический Гранит Окрашенный В Массе



## Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная  
 Grip / Adhérence / Grip / Противоскользящая обработка Grip

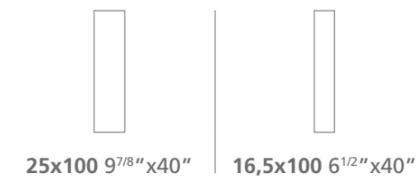
## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

## Colori / Colors



## Formati / Formats





Floor Greige 16,5x100 / 25x100 grip rettificato - Wall mosaico Tapparella 3D Greige 23,5x100 rettificato - mosaico 2D Greige 33,3x33,3 rettificato

# Vintage

25x100 9<sup>7/8</sup>"x40" / 16,5x100 6<sup>1/2</sup>"x40"



## Noir



0155751 25x100  
naturale rettificato  
0155851 25x100  
grip rettificato



0155752 16,5x100  
naturale rettificato  
0155852 16,5x100  
grip rettificato

## Gris



0155731 25x100  
naturale rettificato  
0155831 25x100  
grip rettificato



0155732 16,5x100  
naturale rettificato  
0155832 16,5x100  
grip rettificato

## Greige



0155711 25x100  
naturale rettificato  
0155811 25x100  
grip rettificato



0155712 16,5x100  
naturale rettificato  
0155812 16,5x100  
grip rettificato

## Beige



0155701 25x100  
naturale rettificato  
0155801 25x100  
grip rettificato



0155702 16,5x100  
naturale rettificato  
0155802 16,5x100  
grip rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaiques / Mosaike / Мозаика



0155753 Mosaico Tapparella 3D 23,5x100  
naturale rettificato



0155733 Mosaico Tapparella 3D 23,5x100  
naturale rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaiques / Mosaike / Мозаика



0155713 Mosaico Tapparella 3D 23,5x100  
naturale rettificato



0155703 Mosaico Tapparella 3D 23,5x100  
naturale rettificato



0155754 Mosaico 2D   
33,3x33,3  
naturale rettificato



0155734 Mosaico 2D   
33,3x33,3  
naturale rettificato



0155714 Mosaico 2D   
33,3x33,3  
naturale rettificato



0155704 Mosaico 2D   
33,3x33,3  
naturale rettificato



VINTAGE WOOD LOOK

VINTAGE WOOD LOOK

# Vintage

25x100 9<sup>7/8</sup>"x40" / 16,5x100 6<sup>1/2</sup>"x40" / 15x60 6"x24"



## Mélange



0155721 25x100  
naturale rettificato  
0155821 25x100  
grip rettificato



0155722 16,5x100  
naturale rettificato  
0155822 16,5x100  
grip rettificato

## Brun



0155741 25x100  
naturale rettificato  
0155841 25x100  
grip rettificato



0155742 16,5x100  
naturale rettificato  
0155842 16,5x100  
grip rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaike / Мозаика



0155723 Mosaico Tapparella 3D 23,5x100  
naturale rettificato  2



0155743 Mosaico Tapparella 3D 23,5x100  
naturale rettificato  2



0155724 Mosaico 2D  4  
33,3x33,3  
naturale rettificato



0155744 Mosaico 2D  4  
33,3x33,3  
naturale rettificato

## Pezzi speciali / Special trims / Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия

	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Rettificato
	7x60 2 <sup>3/4</sup> "x24"	8x100 3 <sup>1/4</sup> "x40"	33x100 13"x40" (2pz. 16,5x100)	33x100 13"x40" (2pz. 16,5x100)	15x60x5 6"x24"x2"
	 14	 5	 1 CMP	 1 CMP	 4
	Battiscopa	Battiscopa	Gradino lineare costa retta	Gradino angolare costa retta DX SX	Elemento a L
Greige	0113514	0155715	0155716	0155717 0155718	0155813
Gris	0113534	0155735	0155736	0155737 0155738	0155833
Beige	0113504	0155705	0155706	0155707 0155708	0155803
Mélange	0113524	0155725	0155726	0155727 0155728	0155823
Brun	0113544	0155745	0155746	0155747 0155748	0155843
Noir	0113554	0155755	0155756	0155757 0155758	0155853

## Imballi / Packaging / Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X 	m <sup>2</sup> X 	Kg X 	 X 	m <sup>2</sup> X 	kg X 
25x100 rettificato	6	1,50	32,90	32	48,00	1.052,80
16,5x100 rettificato	9	1,49	33,00	36	53,64	1.188,00



Floor Mélange 16,5x100 / 25x100 naturale rettificato



# Mywood

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware  
 Grès cérame coloré dans la masse / Durchgefärbtes Steinzeug  
 Керамический Гранит Окрашенный В Массе



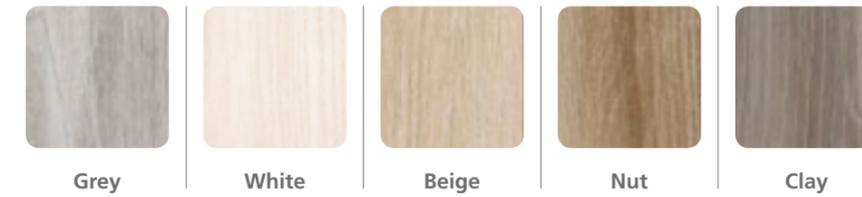
## Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная  
 Lappato / Semi-polished / Rodé / Teilpoliert / Притертая

## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

## Colori / Colors

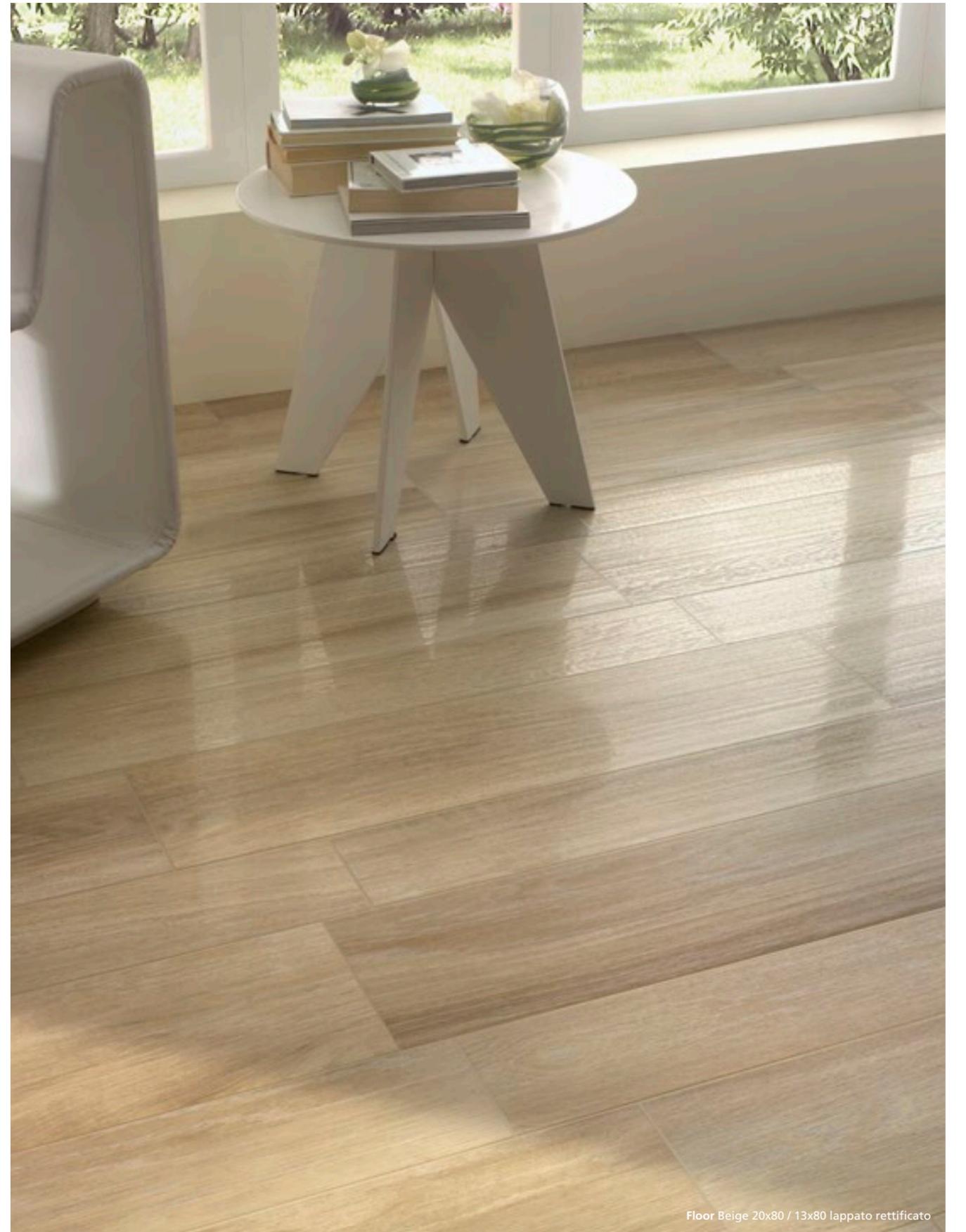


## Formati / Formats





Floor Clay 20x80 / 13x80 naturale rettificato / Decoro mix (2 pz) Clay 20x80 naturale rettificato



Floor Beige 20x80 / 13x80 lappato rettificato

## Grey



**0800821** 20x80  
naturale rettificato  
**0800823** 20x80  
lappato rettificato  
**0800822** 13x80  
naturale rettificato  
**0800824** 13x80  
lappato rettificato

## White



**0800801** 20x80  
naturale rettificato  
**0800803** 20x80  
lappato rettificato  
**0800802** 13x80  
naturale rettificato  
**0800804** 13x80  
lappato rettificato

## Beige



**0800811** 20x80  
naturale rettificato  
**0800813** 20x80  
lappato rettificato  
**0800812** 13x80  
naturale rettificato  
**0800814** 13x80  
lappato rettificato

## Nut



**0800831** 20x80  
naturale rettificato  
**0800833** 20x80  
lappato rettificato  
**0800832** 13x80  
naturale rettificato  
**0800834** 13x80  
lappato rettificato

## Clay



**0800841** 20x80  
naturale rettificato  
**0800843** 20x80  
lappato rettificato  
**0800842** 13x80  
naturale rettificato  
**0800844** 13x80  
lappato rettificato

## Decori / Decors / Décors / Dekore / Декор



**0800826** Decoro Mix (2 pz) 40x80 2  
naturale rettificato



**0800806** Decoro Mix (2 pz) 40x80 2  
naturale rettificato



**0800816** Decoro Mix (2 pz) 40x80 2  
naturale rettificato



**0800836** Decoro Mix (2 pz) 40x80 2  
naturale rettificato



**0800846** Decoro Mix (2 pz) 40x80 2  
naturale rettificato



**0800827** Tozzetto Mix 20x20 4  
lappato rettificato



**0800807** Tozzetto Mix 20x20 4  
lappato rettificato



**0800817** Tozzetto Mix 20x20 4  
lappato rettificato



**0800837** Tozzetto Mix 20x20 4  
lappato rettificato



**0800847** Tozzetto Mix 20x20 4  
lappato rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



**0800825** Mosaico 30x30 4  
Mix naturale/lappato rettificato



**0800805** Mosaico 30x30 4  
Mix naturale/lappato rettificato



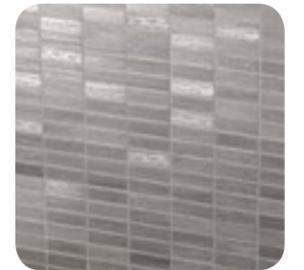
**0800815** Mosaico 30x30 4  
Mix naturale/lappato rettificato



**0800835** Mosaico 30x30 4  
Mix naturale/lappato rettificato



**0800845** Mosaico 30x30 4  
Mix naturale/lappato rettificato



## Pezzi speciali / Special trims / Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия

	Naturale Rettificato	Lappato Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	
	6x80 2 1/8" x 32"	6x80 2 1/8" x 32"	33x80x3x3 13"x32"x13/16"x13/16" (1pz. 20x80+1pz. 13x80)	33x80x3x3 13"x32"x13/16"x13/16" (1pz. 20x80+1pz. 13x80)	
	Battiscopa	Battiscopa	Gradino lineare costa retta	Gradino angolare costa retta	
				SX	DX
White	0800808	0800809	0800853	0800855	0800854
Grey	0800828	0800829	0800873	0800875	0800874
Beige	0800818	0800819	0800863	0800865	0800864
Nut	0800838	0800839	0800883	0800885	0800884
Clay	0800848	0800849	0800893	0800895	0800894

## Imballi / Packaging / Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m² X	Kg X	X	m² X	kg X
13x80 rettificato	12	1,25	25,80	54	67,50	1.393,20
20x80 rettificato	8	1,28	26,10	48	61,44	1.252,80



Floor White 20x80 / 13x80 lappato rettificato - Tozzetto mix White 20x20 lappato rettificato



Floor Grey 13x80 naturale rettificato - Wall Mosaico Grey 30x30 mix naturale-lappato rettificato

# Atelier

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware  
Grès cérame coloré dans la masse / Durchgefärbtes Steinzeug  
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



## Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная

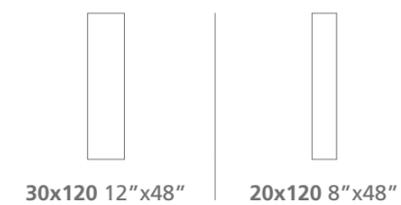
## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

## Colori / Colors



## Formati / Formats





Floor Cuoio 30x120 / 20x120 naturale rettificato



Floor Juta 30x120 / 20x120 naturale rettificato



## Grafite



0155697 30x120 naturale rettificato



0155696 20x120 naturale rettificato

## Gesso



0155677 30x120 naturale rettificato



0155676 20x120 naturale rettificato

## Juta



0155682 30x120 naturale rettificato



0155681 20x120 naturale rettificato

## Tabacco



0155687 30x120 naturale rettificato



0155686 20x120 naturale rettificato

## Cuoio



0155692 30x120 naturale rettificato



0155691 20x120 naturale rettificato

## Pezzi speciali / Special trims

Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия



7x60  
2 3/4" x 24" 14

Battiscopa

Gesso	0155678
Juta	0155683
Grafite	0155698
Tabacco	0155688
Cuoio	0155693

## Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m <sup>2</sup> X	Kg X	X	m <sup>2</sup> X	kg X
30x120 rettificato	3	1,08	24,50	26	28,08	637,00
20x120 rettificato	5	1,20	25,85	24	28,80	620,40



Floor and Wall Grafite 30x120 / 20x120 naturale rettificato



Floor Gesso 30x120 / 20x120 naturale rettificato

# Xilema

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware  
Grès cérame coloré dans la masse / Durchgefärbtes Steinzeug  
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



## Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная  
Grip / Adhérence / Grip / Противоскользящая обработка Grip

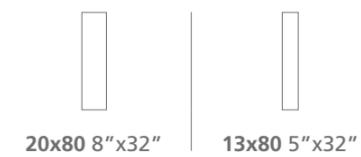
## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

## Colori / Colors



## Formati / Formats





Floor Frassino 13x80 / 20x80 naturale rettificato



Floor Larice 13x80 / 20x80 grip rettificato



Floor Wengé 13x80 naturale rettificato

## Frassino



0800701 20x80 naturale rettificato  
0800751 20x80 grip rettificato



0800702 13x80 naturale rettificato  
0800752 13x80 grip rettificato

## Larice



0800711 20x80 naturale rettificato  
0800761 20x80 grip rettificato



0800712 13x80 naturale rettificato  
0800762 13x80 grip rettificato

## Castagno



0800721 20x80 naturale rettificato  
0800771 20x80 grip rettificato



0800722 13x80 naturale rettificato  
0800772 13x80 grip rettificato

## Ciliegio



0800741 20x80 naturale rettificato  
0800791 20x80 grip rettificato



0800742 13x80 naturale rettificato  
0800792 13x80 grip rettificato

## Wengé



0800731 20x80 naturale rettificato  
0800781 20x80 grip rettificato



0800732 13x80 naturale rettificato  
0800782 13x80 grip rettificato

## Pezzi speciali / Special trims / Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия

	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Grip Rettificato
	8x40 3"14"x16"  24	33x80x3x3 13"x32"13/16"x13/16" (1pz. 20x80+1pz. 13x80)  2CMP	33x80x3x3 13"x32"13/16"x13/16" (1pz. 20x80+1pz. 13x80)  1CMP	20x80x5 8"x32"x2"  2
	Battiscopa	Gradino lineare costa retta	Gradino angolare costa retta SX   DX	Elemento a L
Frassino	0800703	0800707	0800709   0800708	0800705
Larice	0800713	0800717	0800719   0800718	0800715
Castagno	0800723	0800727	0800729   0800728	0800725
Ciliegio	0800743	0800706	0800749   0800748	0800745
Wengé	0800733	0800737	0800739   0800738	0800735

## Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m <sup>2</sup> X	Kg X	X	m <sup>2</sup> X	kg X
13x80 rettificato	12	1,25	25,80	54	67,50	1.393,20
20x80 rettificato	8	1,28	26,10	48	61,44	1.252,80



Floor Castagno 13x80 naturale rettificato



# CONCRETE LOOK



# Skylab

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware  
 Grès cérame coloré dans la masse / Durchgefärbtes Steinzeug  
 Керамический Гранит Окрашенный В Массе



## Superfici / Surfaces

Lappato Matt / Matt Polished finish / Rodé Matt / Geläpft Matt / Лаппатированная матовая  
 Lappato Lux / Lux Polished finish / Rodé Lux / Geläpft Lux / Лаппатированная Люкс

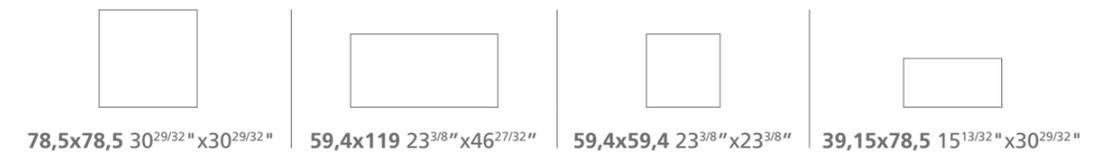
## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

## Colori / Colors



## Formati / Formats



Floor Mercury Grey 80x80 lappato matt rettificato



SKY LAB CONCRETE LOOK

SKYLAB CONCRETE LOOK

Floor Saturn Dark Grey 60x120 lappato lux rettificato

## Moon White



0162701 78,5x78,5 lappato matt rettificato  
 0162702 78,5x78,5 lappato lux rettificato



0162703 39,15x78,5 lappato matt rettificato  
 0162704 39,15x78,5 lappato lux rettificato



0162709 59,4x119 lappato matt rettificato  
 0162710 59,4x119 lappato lux rettificato



0162716 59,4x59,4 lappato matt rettificato  
 0162717 59,4x59,4 lappato lux rettificato

## Uranus Light Grey



0162741 78,5x78,5 lappato matt rettificato  
 0162742 78,5x78,5 lappato lux rettificato



0162743 39,15x78,5 lappato matt rettificato  
 0162744 39,15x78,5 lappato lux rettificato



0162749 59,4x119 lappato matt rettificato  
 0162750 59,4x119 lappato lux rettificato

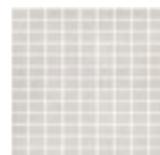


0162756 59,4x59,4 lappato matt rettificato  
 0162757 59,4x59,4 lappato lux rettificato



0162721 59,4x59,4 Stencil Sabbiato lappato lux rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика

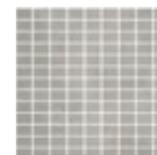


0162718 Mosaico 30x30 (2x3) Mix lappato matt/lux rettificato



0162720 Mosaico Esagona 32x30 Mix lappato matt/lux rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0162758 Mosaico 30x30 (2x3) Mix lappato matt/lux rettificato



0162760 Mosaico Esagona 32x30 Mix lappato matt/lux rettificato



## Mars Red



0162821 78,5x78,5 lappato matt rettificato  
 0162822 78,5x78,5 lappato lux rettificato



0162823 39,15x78,5 lappato matt rettificato  
 0162824 39,15x78,5 lappato lux rettificato



0162829 59,4x119 lappato matt rettificato  
 0162830 59,4x119 lappato lux rettificato



0162836 59,4x59,4 lappato matt rettificato  
 0162837 59,4x59,4 lappato lux rettificato

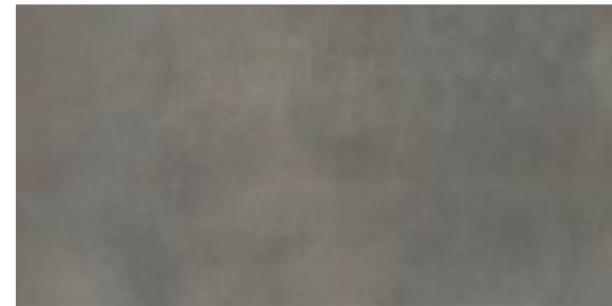
## Mercury Grey



0162781 78,5x78,5 lappato matt rettificato  
 0162782 78,5x78,5 lappato lux rettificato



0162783 39,15x78,5 lappato matt rettificato  
 0162784 39,15x78,5 lappato lux rettificato



0162789 59,4x119 lappato matt rettificato  
 0162790 59,4x119 lappato lux rettificato



0162796 59,4x59,4 lappato matt rettificato  
 0162797 59,4x59,4 lappato lux rettificato



0162841 59,4x59,4 Stencil Sabbiato lappato lux rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0162838 Mosaico 30x30 (2x3) Mix lappato matt/lux rettificato

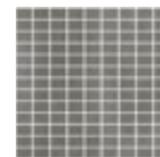


0162840 Mosaico Esagona 32x30 Mix lappato matt/lux rettificato



0162761 Mosaico Stencil Moon White - Mars Red 41,5x40,8 Color Mix lappato lux rettificato

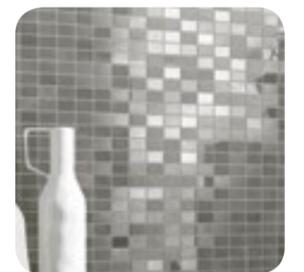
## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0162798 Mosaico 30x30 (2x3) Mix lappato matt/lux rettificato

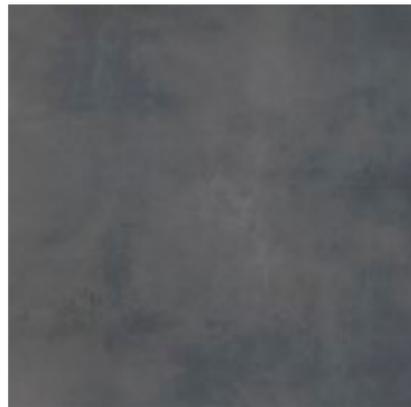


0162800 Mosaico Esagona 32x30 Mix lappato matt/lux rettificato

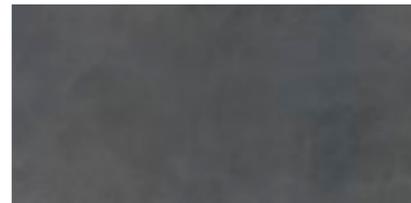




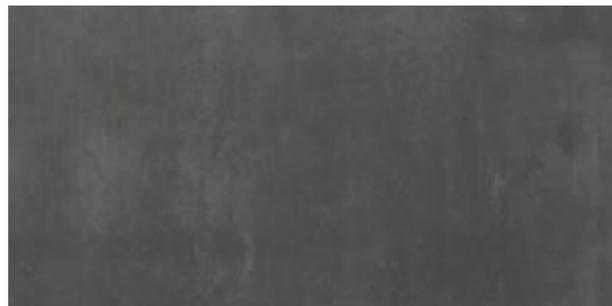
## Saturn Dark Grey



0162861 78,5x78,5 lappato matt rettificato  
0162862 78,5x78,5 lappato lux rettificato



0162863 39,15x78,5 lappato matt rettificato  
0162864 39,15x78,5 lappato lux rettificato



0162869 59,4x119 lappato matt rettificato  
0162870 59,4x119 lappato lux rettificato

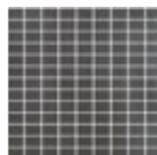


0162876 59,4x59,4 lappato matt rettificato  
0162877 59,4x59,4 lappato lux rettificato



0162881 59,4x59,4  
Stencil Sabbiato  
lappato lux rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0162878 Mosaico  
30x30 (2x3) Mix  
lappato matt/lux rettificato



0162880 Mosaico Esagona  
32x30 Mix  
lappato matt/lux rettificato



0162801 Mosaico Stencil  
Moon White - Saturn Dark Grey  
41,5x40,8 Color Mix  
lappato lux rettificato

## Pezzi speciali / Special trims / Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия

	Lappato Rettificato		Lappato Rettificato		Lappato Rettificato			Lappato Rettificato	
	7x59,4 2 <sup>3/4</sup> " x 23 <sup>3/8</sup> "		33x119x4x2 13" x 46 <sup>27/32</sup> " x 1 <sup>2/3</sup> " x 13/16"		33x119x4x2 13" x 46 <sup>27/32</sup> " x 1 <sup>2/3</sup> " x 13/16"			15x59,4x4 6" x 23 <sup>3/8</sup> " x 1 <sup>2/3</sup> "	
	Battiscopa		Gradone lineare doppia vela		Gradone angolare doppia vela			Elemento a L	
	Matt	Lux	Matt	Lux	Matt		Lux		Matt
					SX	DX	SX	DX	
Moon white	0162722	0162723	0162724	0162727	0162726	0162725	0162729	0162728	0162730
Uranus light grey	0162762	0162763	0162764	0162767	0162766	0162765	0162769	0162768	0162770
Mars red	0162842	0162843	0162844	0162847	0162846	0162845	0162849	0162848	0162850
Mercury grey	0162802	0162803	0162804	0162807	0162806	0162805	0162809	0162808	0162810
Saturn dark grey	0162882	0162883	0162884	0162887	0162886	0162885	0162889	0162888	0162890

## Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m <sup>2</sup> X	Kg X	X X	m <sup>2</sup> X	kg X
80x80 rettificato	2	1,23	28,75	40	49,20	1.150,00
40x80 rettificato	3	0,92	23,10	56	51,52	1.293,60
60x120 rettificato	2	1,41	30,00	39	42,30	1.002,00
60x60 rettificato	3	1,06	25,25	40	42,40	1.010,00

Skylab presenta superfici dalle pregiate caratteristiche di lucentezza e morbidezza al tatto grazie a una levigatura a campo pieno realizzata con le più avanzate tecnologie produttive. Come nel caso di pietre e marmi levigati, la sporadica presenza di piccole disuniformità o di puntini nella superficie è assolutamente da intendersi come una caratteristica del materiale che ne testimonia l'autenticità. Le lastre Skylab sono sensibili ad elementi particolarmente abrasivi e consigliamo di utilizzarle in rivestimenti e pavimenti poco sollecitati e non a diretto contatto con aree esterne in cui sono necessarie prestazioni antiscivolo.

Skylab presents a range of surfaces with outstanding shine and softness to the touch thanks to the full-field polishing performed using state-of-the-art production technologies. As with polished stone and marble, the sporadic presence of small dots or unevenness in the surface should be considered a natural characteristic of the material which reflects its authenticity. Excessive abrasiveness may damage Skylab tiles. We therefore recommend that they are used for low-traffic surfaces and flooring and not in direct contact with outside areas where non-slip performance is required.

Skylab propose des surfaces aux propriétés précieuses de brillance et de douceur au toucher grâce à un polissage par meulage des surfaces réalisé à l'aide des technologies de production les plus avancées. À l'instar des pierres et des marbres polis, la présence de quelques défauts d'uniformité ou de petits points sur la surface doit nécessairement être interprétée comme une caractéristique du matériau qui témoigne de son authenticité. Les plaques Skylab sont sensibles aux éléments particulièrement abrasifs. Nous vous recommandons de les utiliser pour des revêtements et des sols peu sollicités, non pas en contact direct avec des zones extérieures qui nécessitent des propriétés antidérapantes.

Skylab präsentiert Flächen mit wertvollen Eigenschaften hinsichtlich Glanz und weicher Haptik, dank einer mit den modernsten Fertigungsverfahren ausgeführten ganzflächigen Politur. Wie bei Stein und poliertem Marmor der Fall ist, sollten kleine, oberflächliche Ungleichmäßigkeiten oder Punkte als Merkmale des Materials betrachtet werden, die von seiner Authentizität zeugen. Skylab-Platten sind anfällig auf stark scheuerndes Material und wir empfehlen ein Verlegen auf wenig belasteten Untergründen und Böden, die nicht mit Außenbereichen in Kontakt stehen und keine rutschfesten Eigenschaften aufweisen müssen.

Skylab придает поверхностям благородный блеск и мягкость на ощупь благодаря полировке по всей поверхности, выполненной с использованием самых передовых производственных технологий. Как и в случае полированного камня и мрамора, sporadическое наличие маленьких неоднородностей или точек на поверхности является характеристикой материала, которая свидетельствует о его подлинности. Плитка Skylab чувствительна к особо абразивным элементам, поэтому мы советуем использовать ее для облицовки стен и пола, которые не слишком интенсивно эксплуатируются и не находятся в непосредственном контакте с наружными зонами, в которых плитка должна иметь противоскользящие свойства.



# Reload

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware  
 Grès cérame coloré dans la masse / Durchgefärbtes Steinzeug  
 Керамический Гранит Окрашенный В Массе

9,5 mm				V4	R9 Naturale	R11 A+B+C Grip	LIGHT Commercial	BOT 3000 ANSI A 137.1:2012 DSOF: 0,42	ISO 10545-6 ≤ 175 mm <sup>2</sup> UNI EN 14411G B1a	QB UPEC 60x60 nat. U4 P4 + E3 C2 60x120 nat. U4 P3 E3 C2		
--------	--	--	--	----	----------------	----------------------	---------------------	---	---	--	--	--

## Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная  
 Grip / Adhérence / Grip / Противоскользящая обработка Grip \*

## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

## Colori / Colors

Cotton	Sand	Clay	Titanium	Stone	Coal

## Formati / Formats

80x180 32"x72"	20x180 8"x72"	80x80 32"x32"	60x120 24"x48"	20x120 8"x48"	60x60 24"x24"

\* La superficie Grip è disponibile nei formati 60x120, 20x120 e 60x60, in tutti i colori.  
 The Grip surface is available in the formats 60x120, 20x120, 60x60, in all the colours.  
 La surface Grip est disponible dans les formats 60x120, 20x120 et 60x60, dans toutes les couleurs.  
 Die Grip-Oberfläche ist in den Formaten 60x120, 20x120 und 60x60 in allen Farben erhältlich.  
 Плитка с противоскользящей обработкой Grip предлагается в форматах 60x120, 20x120 и 60x60, всех цветов.



Floor Cotton 60x120 naturale rettificato - Wall Cotton 60x120 grip rettificato



Floor Stone 60x60 naturale rettificato - Wall Mosaico 3D Stone 30x60 naturale rettificato

# Reload

80x180 32"x72" / 20x180 8"x72" / 80x80 32"x32"  
60x120 24"x48" / 20x120 8"x48" / 60x60 24"x24"



## Cotton



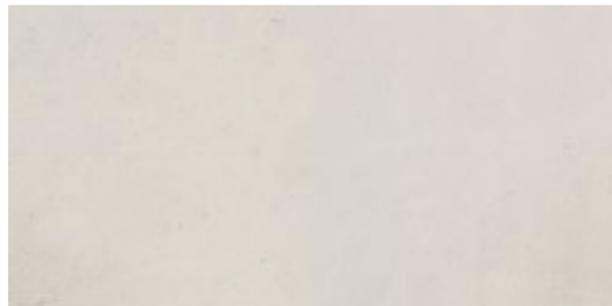
0161802 80x180 naturale rettificato



0161811 80x80 naturale rettificato



0161803 20x180 naturale rettificato



0159701 60x120 naturale rettificato  
0159711 60x120 grip rettificato

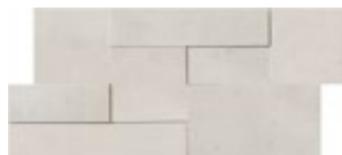


0161201 60x60 naturale rettificato  
0161211 60x60 grip rettificato



0159702 20x120 naturale rettificato  
0159712 20x120 grip rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaiques / Mosaike / Мозаика



0161204 30x60 Mosaico 3D naturale rettificato

## Sand



0161817 80x180 naturale rettificato



0161826 80x80 naturale rettificato



0161818 20x180 naturale rettificato



0159716 60x120 naturale rettificato  
0159726 60x120 grip rettificato



0161216 60x60 naturale rettificato  
0161226 60x60 grip rettificato



0159717 20x120 naturale rettificato  
0159727 20x120 grip rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaiques / Mosaike / Мозаика



0161219 30x60 Mosaico 3D naturale rettificato

# Reload

80x180 32"x72" / 20x180 8"x72" / 80x80 32"x32"  
60x120 24"x48" / 20x120 8"x48" / 60x60 24"x24"



## Clay



0161832 80x180 naturale rettificato



0161841 80x80 naturale rettificato



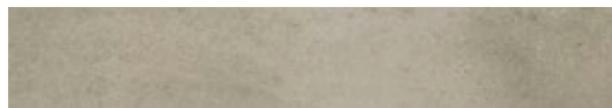
0161833 20x180 naturale rettificato



0159731 60x120 naturale rettificato  
0159741 60x120 grip rettificato

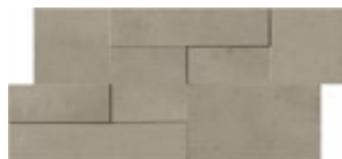


0161231 60x60 naturale rettificato  
0161241 60x60 grip rettificato



0159732 20x120 naturale rettificato  
0159742 20x120 grip rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0161234 30x60 Mosaico 3D naturale rettificato



## Titanium



0161847 80x180 naturale rettificato



0161856 80x80 naturale rettificato



0161848 20x180 naturale rettificato



0159746 60x120 naturale rettificato  
0159756 60x120 grip rettificato

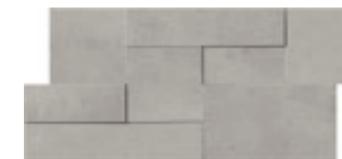


0161246 60x60 naturale rettificato  
0161256 60x60 grip rettificato

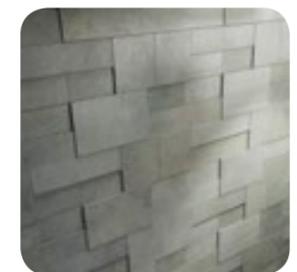


0159747 20x120 naturale rettificato  
0159757 20x120 grip rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0161249 30x60 Mosaico 3D naturale rettificato



RELOAD CONCRETE LOOK

RELOAD CONCRETE LOOK

# Reload

80x180 32"x72" / 20x180 8"x72" / 80x80 32"x32"  
60x120 24"x48" / 20x120 8"x48" / 60x60 24"x24"



## Stone



0161862 80x180 naturale rettificato



0161871 80x80 naturale rettificato



0161863 20x180 naturale rettificato



0159761 60x120 naturale rettificato  
0159771 60x120 grip rettificato



0161261 60x60 naturale rettificato  
0161271 60x60 grip rettificato



0159762 20x120 naturale rettificato  
0159772 20x120 grip rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaiques / Mosaike / Мозаика



0161264 30x60 Mosaico 3D naturale rettificato 

## Coal



0161877 80x180 naturale rettificato



0161886 80x80 naturale rettificato



0161878 20x180 naturale rettificato



0159776 60x120 naturale rettificato  
0159786 60x120 grip rettificato

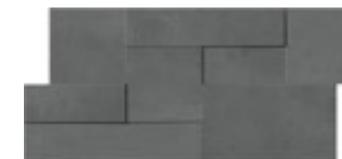


0161276 60x60 naturale rettificato  
0161286 60x60 grip rettificato



0159777 20x120 naturale rettificato  
0159787 20x120 grip rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaiques / Mosaike / Мозаика



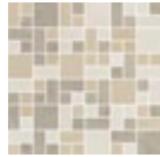
0161279 30x60 Mosaico 3D naturale rettificato 

# Reload

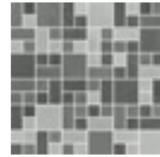
80x180 32"x72" / 20x180 8"x72" / 80x80 32"x32"  
60x120 24"x48" / 20x120 8"x48" / 60x60 24"x24"



## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0161290 30x30 4  
Mosaico Mix Caldo  
naturale rettificato



0161291 30x30 4  
Mosaico Mix Freddo  
naturale rettificato



## Decori / Decors / Décors / Dekore / Декор

### Titanium



0161247 60x60 4  
Decoro Europa rettificato

### Stone



0161262 60x60 4  
Decoro Europa rettificato



### Cotton



0161203 60x60 4  
Decoro Russia rettificato

### Sand



0161218 60x60 4  
Decoro Russia rettificato

### Clay



0161233 60x60 4  
Decoro Russia rettificato

### Coal



0161278 60x60 4  
Decoro Russia rettificato

## Pezzi speciali / Special trims / Pièces spéciales / Formstücke / Специальные изделия

	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Grip Rettificato
	7x60 2 <sup>3/4</sup> "x24"	33x120x4x2 13"x48"x1 <sup>2/3</sup> "x1 <sup>13/16</sup> "	33x120x4x2 13"x48"x1 <sup>2/3</sup> "x1 <sup>13/16</sup> "	15x60x5 6"x24"x2"
	14	2	1	4
	Battiscopa	Gradone lineare doppia vela	Gradone angolare doppia vela	Elemento a L
			SX DX	
Cotton	0161205	0159703	0159705 0159704	0161212
Sand	0161220	0159718	0159720 0159719	0161227
Clay	0161235	0159733	0159735 0159734	0161242
Titanium	0161250	0159748	0159750 0159749	0161257
Stone	0161265	0159763	0159765 0159764	0161272
Coal	0161280	0159778	0159780 0159779	0161287

## Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m <sup>2</sup> X	Kg X	X	m <sup>2</sup> X	kg X
80x180 rettificato	1	1,44	34,20	38	54,72	1.299,60
20x180 rettificato	4	1,44	31,68	40	57,60	1.267,20
80x80 rettificato	2	1,28	28,80	40	51,20	1.152,00
60x60 rettificato	3	1,08	23,75	40	43,20	950,00
60x120 rettificato	2	1,44	32,10	30	43,20	963,00
20x120 rettificato	5	1,20	25,85	27	32,40	697,50



Dimensions	Epaisseur	Particularité du format	Classement				Gel (1)	Groupe
			U	P	E	C		
600x1200	9,5	Naturel/Rectifié	U4	P3	E3	C2	S	Bla
600x600	9,5	Naturel/Rectifié	U4	P4+	E3	C2	S	Bla

(1) S : Satisfaisant selon essai normalisé - NR : Non revendiqué

STONE LOOK





# Italian Icon

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware  
 Grès cérame coloré dans la masse / Durchgefärbtes Steinzeug  
 Керамический Гранит Окрашенный В Массе



## Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная  
 Lappato Lux / Lux Polished finish / Rodé Lux / Geläpft Lux / Лаппатированная Люкс \*\*  
 Grip / Adhérence / Grip / Противоскользящая обработка Grip \*

## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

## Vein Cut

Colori / Colors



## Formati / Formats

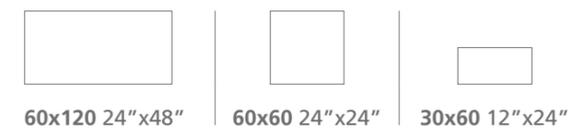


## Cross Cut

Colori / Colors



## Formati / Formats



\* La superficie Grip è disponibile nei formati 60x60 e 30x60, in tutti i colori finitura Cross Cut.  
 The Grip surface is available in the formats 60x60 and 30x60, in all colors.  
 La surface Grip est disponible dans les formats 60x120, 60x60 et 30x60, dans toutes les couleurs.  
 Die Grip-Oberfläche ist in den Formaten 60x120, 60x60 und 30x60 in allen Farben erhältlich.  
 Плитка с противоскользящей обработкой Grip предлагается в форматах 60x120, 60x60 и 30x60, всех цветов.

\*\* La superficie Lappato Lux è disponibile nei formati 78,5x178,5 e 59,4x119 in tutti i colori finitura Vein Cut.  
 The Lux surface is available in the formats 78,5x178,5 and 59,4x119, in all colors.  
 La surface Lux est disponible dans les formats 78,5x178,5 et 59,4x119, dans toutes les couleurs.  
 Die Lux-Oberfläche ist in den Formaten 78,5x178,5 und 59,4x119 in allen Farben erhältlich.  
 Плитка с противоскользящей обработкой Lux предлагается в форматах 78,5x178,5 и 59,4x119, всех цветов.

Wall Vein Cut naturale Mosaico Chesterfield 45x45 Mix Freddo - Vein Cut Grey 30x60 naturale rettificato  
 Floor Cross cut White Mosaico Esagoni T12 32,8x35 naturale rettificato - Vein Cut White 60x120 naturale rettificato



ITALIAN ICON STONE LOOK

ITALIAN ICON STONE LOOK

Floor Vein cut White 78,5x178,5 lappato lux rettificato - Outdoor Floor Cross cut Greige 30x60 grip rettificato



Wall Vein Cut lappato lux Mosaico Chesterfield 45x45 Mix Caldo - Vein cut Beige 59,4x119 lappato lux rettificato - Floor Vein cut Beige 59,4x119 lappato lux rettificato

ITALIAN ICON STONE LOOK

ITALIAN ICON STONE LOOK

# Italian Icon

80x180 32"x72" / 78,5x178,5 30<sup>29/32</sup>"x70<sup>9/32</sup>" / 60x120 24"x48" / 59,4x119 23<sup>3/8</sup>"x46<sup>27/32</sup>" / 30x60 12"x24"  
 60x120 24"x48" / 60x60 24"x24" / 30x60 12"x24"



## Vein Cut Beige

80x180 32"x72" / 78,5x178,5 30<sup>29/32</sup>"x70<sup>9/32</sup>"  
 60x120 24"x48" / 59,4x119 23<sup>3/8</sup>"x46<sup>27/32</sup>" / 30x60 12"x24"



0163631 80x180 naturale rettificato  
 0163633 78,5x178,5 lappato lux Lrettificato

0163646 Mosaico Muretto 4  
 30x60 Vein Cut naturale

## Vein Cut Greige

80x180 32"x72" / 78,5x178,5 30<sup>29/32</sup>"x70<sup>9/32</sup>"  
 60x120 24"x48" / 59,4x119 23<sup>3/8</sup>"x46<sup>27/32</sup>" / 30x60 12"x24"



0163661 80x180 naturale rettificato  
 0163663 78,5x178,5 lappato lux rettificato

0163676 Mosaico Muretto 4  
 30x60 Vein Cut naturale



0163636 60x120 naturale rettificato  
 0163640 59,4x119 lappato lux rettificato



0163638 30x60 naturale rettificato



0163666 60x120 naturale rettificato  
 0163670 59,4x119 lappato lux rettificato



0163668 30x60 naturale rettificato

## Cross Cut Beige

60x120 24"x48" / 60x60 24"x24" / 30x60 12"x24"



0163786 60x120 naturale rettificato



0163787 60x60 naturale rettificato  
 0163791 60x60 grip rettificato



0163900 Mosaico Chesterfield 45x45 4  
 Vein Cut naturale Mix Caldo  
 0163884 Mosaico Chesterfield 45x45 4  
 Vein Cut lappato lux Mix Caldo



0163788 30x60 naturale rettificato  
 0163792 30x60 grip rettificato



0163795 Mosaico Esagoni T12 32,8x35 4  
 naturale rettificato

## Cross Cut Greige

60x120 24"x48" / 60x60 24"x24" / 30x60 12"x24"



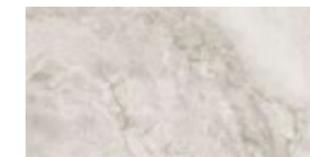
0163816 60x120 naturale rettificato



0163817 60x60 naturale rettificato  
 0163821 60x60 grip rettificato



0163900 Mosaico Chesterfield 45x45 4  
 Vein Cut naturale Mix Caldo  
 0163884 Mosaico Chesterfield 45x45 4  
 Vein Cut lappato lux Mix Caldo



0163818 30x60 naturale rettificato  
 0163822 30x60 grip rettificato



0163825 Mosaico Esagoni T12 32,8x35 4  
 naturale rettificato

ITALIAN ICON STONE LOOK

ITALIAN ICON STONE LOOK

# Italian Icon

80x180 32"x72" / 78,5x178,5 30<sup>29/32</sup>"x70<sup>9/32</sup>" / 60x120 24"x48" / 59,4x119 23<sup>3/8</sup>"x46<sup>27/32</sup>" / 30x60 12"x24"  
 60x120 24"x48" / 60x60 24"x24" / 30x60 12"x24"



## Vein Cut White

80x180 32"x72" / 78,5x178,5 30<sup>29/32</sup>"x70<sup>9/32</sup>"  
 60x120 24"x48" / 59,4x119 23<sup>3/8</sup>"x46<sup>27/32</sup>" / 30x60 12"x24"



0163601 80x180 naturale rettificato  
 0163603 78,5x178,5 lappato lux rettificato

0163616 Mosaico Muretto 4  
 30x60 Vein Cut naturale

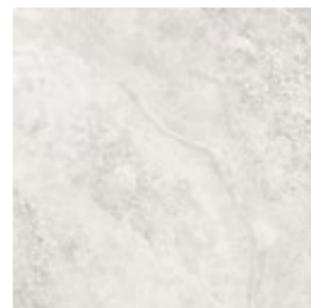


0163606 60x120 naturale rettificato  
 0163610 59,4x119 lappato lux rettificato

0163608 30x60 naturale rettificato

## Cross Cut White

60x120 24"x48" / 60x60 24"x24" / 30x60 12"x24"

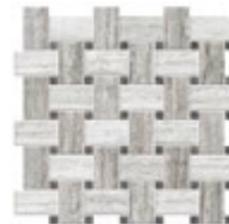


0163756 60x120 naturale rettificato

0163757 60x60 naturale rettificato  
 0163761 60x60 grip rettificato



0163758 30x60 naturale rettificato  
 0163762 30x60 grip rettificato



0163901 Mosaico Chesterfield 45x45 4  
 Vein Cut naturale Mix Freddo  
 0163794 Mosaico Chesterfield 45x45 4  
 Vein Cut lappato lux Mix Freddo



0163765 Mosaico Esagoni T12 32,8x35 4  
 naturale rettificato

## Vein Cut Grey

80x180 32"x72" / 78,5x178,5 30<sup>29/32</sup>"x70<sup>9/32</sup>"  
 60x120 24"x48" / 59,4x119 23<sup>3/8</sup>"x46<sup>27/32</sup>" / 30x60 12"x24"



0163691 80x180 naturale rettificato  
 0163693 78,5x178,5 lappato lux rettificato

0163706 Mosaico Muretto 4  
 30x60 Vein Cut naturale

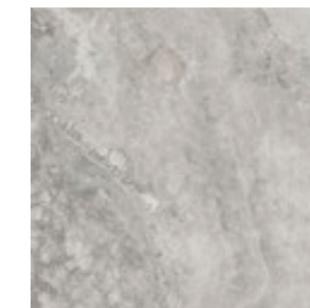
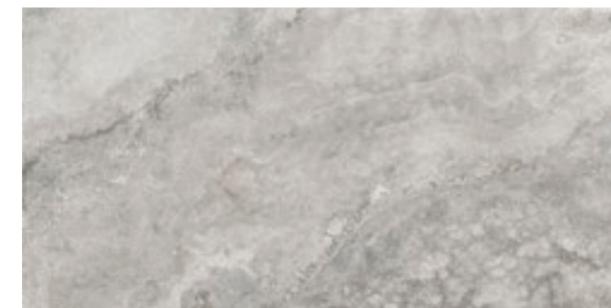


0163696 60x120 naturale rettificato  
 0163700 59,4x119 lappato lux rettificato

0163698 30x60 naturale rettificato

## Cross Cut Grey

60x120 24"x48" / 60x60 24"x24" / 30x60 12"x24"



0163846 60x120 naturale rettificato

0163847 60x60 naturale rettificato  
 0163851 60x60 grip rettificato



0163848 30x60 naturale rettificato  
 0163852 30x60 grip rettificato



0163901 Mosaico Chesterfield 45x45 4  
 Vein Cut naturale Mix Freddo  
 0163794 Mosaico Chesterfield 45x45 4  
 Vein Cut lappato lux Mix Freddo



0163855 Mosaico Esagoni T12 32,8x35 4  
 naturale rettificato

# Italian Icon 80x180 32"x72" / 78,5x178,5 30<sup>29/32</sup>"x70<sup>9/32</sup>" / 60x120 24"x48" / 59,4x119 23<sup>3/8</sup>"x46<sup>27/32</sup>" / 30x60 12"x24" 60x120 24"x48" / 60x60 24"x24" / 30x60 12"x24"



## Vein Cut Black 80x180 32"x72" / 78,5x178,5 30<sup>29/32</sup>"x70<sup>9/32</sup>" / 60x120 24"x48" / 59,4x119 23<sup>3/8</sup>"x46<sup>27/32</sup>" / 30x60 12"x24"



0163721 80x180 naturale rettificato  
0163723 78,5x178,5 lappato lux rettificato

0163736 Mosaico Muretto 4  
30x60 Vein Cut naturale



0163726 60x120 naturale rettificato  
0163730 59,4x119 lappato lux rettificato



0163728 30x60 naturale rettificato

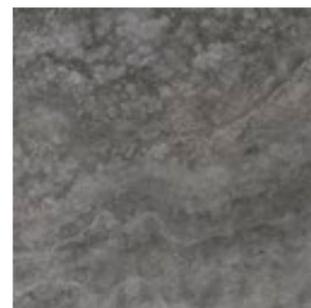


0163901 Mosaico Chesterfield 45x45 4  
Vein Cut naturale Mix Freddo  
0163794 Mosaico Chesterfield 45x45 4  
Vein Cut lappato lux Mix Freddo

## Cross Cut Black 60x120 24"x48" / 60x60 24"x24" / 30x60 12"x24"



0163876 60x120 naturale rettificato



0163877 60x60 naturale rettificato  
0163881 60x60 grip rettificato



0163878 30x60 naturale rettificato  
0163882 30x60 grip rettificato



0163885 Mosaico Esagoni T12 32,8x35 4  
naturale rettificato

## Pezzi speciali / Special trims / Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия

	Battiscopa	Battiscopa	Battiscopa	Elemento a L
	7x60 2 <sup>3/4</sup> "x24"	7x59,4 2 <sup>3/4</sup> "x23 <sup>3/8</sup> "	7x60 2 <sup>3/4</sup> "x24"	15x60x4 6"x24"x1 <sup>2/3</sup> "
	14	14	14	4
	Vein Cut		Cross Cut	Cross Cut
	Naturale rettificato	Lappato lux rettificato	Naturale rettificato	Grip rettificato
White	0163617	0163607	0163767	0163771
Beige	0163647	0163637	0163797	0163801
Greige	0163677	0163667	0163827	0163831
Grey	0163707	0163697	0163857	0163861
Black	0163737	0163727	0163887	0163891



Gradone lineare doppia vela

33x120x4x2  
13"x48"x1<sup>2/3</sup>"x13/16 2

	Vein Cut	Cross Cut
	Naturale rettificato	Lappato lux rettificato
White	0163618	0163621
Beige	0163648	0163651
Greige	0163678	0163681
Grey	0163708	0163711
Black	0163738	0163741



Gradone angolare doppia vela

33x120x4x2  
13"x48"x1<sup>2/3</sup>"x13/16 1

	Vein Cut		Cross Cut	
	SX Naturale rettificato	DX Naturale rettificato	SX Lappato lux rettificato	DX Lappato lux rettificato
White	0163620	0163619	0163623	0163622
Beige	0163650	0163649	0163653	0163652
Greige	0163680	0163679	0163683	0163682
Grey	0163710	0163709	0163713	0163712
Black	0163740	0163739	0163743	0163742



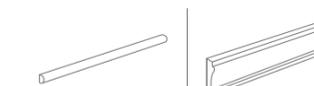
Gradone angolare doppia vela

33x120x4x2  
13"x48"x1<sup>2/3</sup>"x13/16 1

	Cross Cut	
	SX Naturale rettificato	DX Naturale rettificato
White	0163770	0163769
Beige	0163800	0163799
Greige	0163830	0163829
Grey	0163860	0163859
Black	0163890	0163889

## Decori / Decors

Décors / Dekore / Декор



Matita bombata

2x29,8  
13/16"x12"



Torello chiusura

5x29,8  
2"x12"

	Vein Cut	Vein Cut
White	0163613	0163614
Beige	0163643	0163644
Greige	0163673	0163674
Grey	0163703	0163704
Black	0163733	0163734

## Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m <sup>2</sup> X	Kg X	X X	m <sup>2</sup> X	kg X
80x180 rettificati	1	1,44	33,60	38	54,72	1.276,80
78,5x178,5 rettificati	1	1,40	33,40	38	53,20	1.269,20
60x120 rettificati	2	1,44	32,10	30	43,20	963,00
59,4x119 rettificati	2	1,41	33,60	30	42,30	1.008,00
60x60 rettificati	3	1,08	23,75	40	43,20	950,00
30x60 rettificati	6	1,08	22,75	40	43,20	910,00



# Remix

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware  
 Grès cérame coloré dans la masse / Durchgefärbtes Steinzeug  
 Керамический Гранит Окрашенный В Массе



## Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная  
 Grip / Adhérence / Grip / Противоскользящая обработка Grip \*

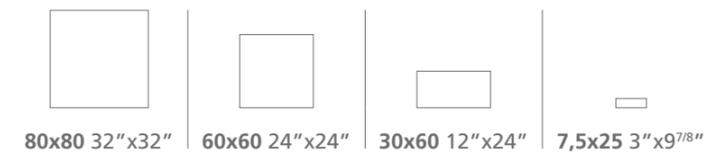
## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi naturali / Natural edges / Bords naturels / Natur Kanten / Обычные края  
 Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

## Colori / Colors



## Formati / Formats

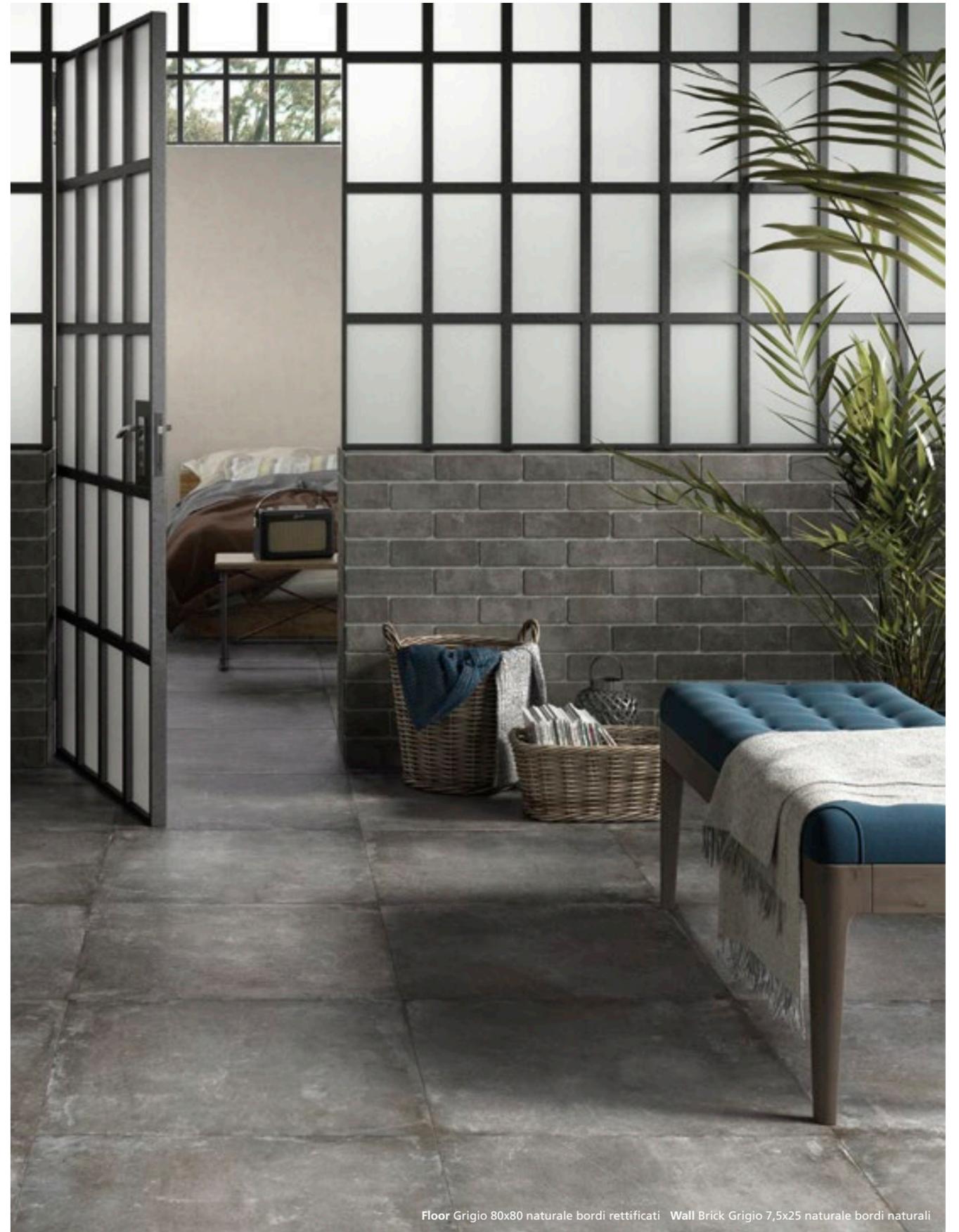


Floor Antracite 80x80 naturale bordi rettificati

\* La superficie Grip è disponibile nel formato 60x60, in tutti i colori.  
 The Grip surface is available in the format 60x60, in all the colours.  
 La surface Grip est disponible dans le format 60x60, dans toutes les couleurs.  
 Die Grip-Oberfläche ist im Format 60x60 in allen Farben erhältlich.  
 Плитка с противоскользящей обработкой Grip предлагается в формате 60x60, всех цветов.



Floor Ruggine 80x80 naturale bordi rettificati



Floor Grigio 80x80 naturale bordi rettificati Wall Brick Grigio 7,5x25 naturale bordi naturali



## Sabbia



0154701 80x80 naturale bordi rettificati

## Grigio



0154726 80x80 naturale bordi rettificati

## Ruggine



0154751 80x80 naturale bordi rettificati

## Antracite



0154776 80x80 naturale bordi rettificati

## Pezzi speciali / Special trims / Pièces spéciales / Formstücke / Специальные изделия

	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Grip Rettificato
	7x60 2 <sup>3/4</sup> "x24"	8x80 3 <sup>1/4</sup> "x32"	33x60x4x2 13"x24"x1 <sup>23</sup> / <sub>16</sub> "x13/16"	33x60x4x2 13"x24"x1 <sup>23</sup> / <sub>16</sub> "x13/16"	15x60x4 6"x24"x1 <sup>23</sup> / <sub>16</sub> "
	Battiscopa	Battiscopa	Gradone lineare doppia vela	Gradone angolare doppia vela SX DX	Elemento a L
Sabbia	0154709	0154704	0154710	0154712 0154711	0154715
Grigio	0154734	0154729	0154735	0154737 0154736	0154740
Ruggine	0154759	0154754	0154760	0154762 0154761	0154765
Antracite	0154784	0154779	0154785	0154787 0154786	0154790

## Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m <sup>2</sup> X	Kg X	X X	m <sup>2</sup> X	kg X
80x80 bordi rettificati	2	1,28	28,80	40	51,20	1.152,00
60x60 bordi rettificati	3	1,08	23,75	40	43,20	950,00
30x60 bordi rettificati	6	1,08	23,00	40	43,20	920,00
7,5x25 bordi naturali	44	0,825	18,10	66	54,45	1.194,60



0154706 60x60 naturale bordi rettificati  
0154714 60x60 grip bordi rettificati



0154731 60x60 naturale bordi rettificati  
0154739 60x60 grip bordi rettificati



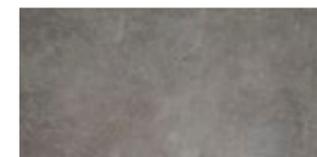
0154756 60x60 naturale bordi rettificati  
0154764 60x60 grip bordi rettificati



0154781 60x60 naturale bordi rettificati  
0154789 60x60 grip bordi rettificati



0154721 30x60 naturale bordi rettificati



0154746 30x60 naturale bordi rettificati



0154771 30x60 naturale bordi rettificati



0154796 30x60 naturale bordi rettificati



0154717 7,5x25 naturale  
brick bordi naturali



0154742 7,5x25 naturale  
brick bordi naturali



0154767 7,5x25 naturale  
brick bordi naturali



0154792 7,5x25 naturale  
brick bordi naturali

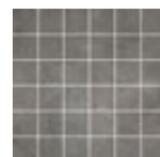
## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



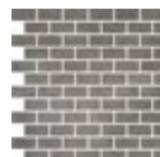
0154707 Mosaico  
30x30 (5x5)  
naturale  
bordi rettificati



0154708 Mosaico Brick  
30x30 naturale  
bordi rettificati



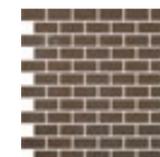
0154732 Mosaico  
30x30 (5x5)  
naturale  
bordi rettificati



0154733 Mosaico Brick  
30x30 naturale  
bordi rettificati



0154757 Mosaico  
30x30 (5x5)  
naturale  
bordi rettificati



0154758 Mosaico Brick  
30x30 naturale  
bordi rettificati



0154782 Mosaico  
30x30 (5x5)  
naturale  
bordi rettificati



0154783 Mosaico Brick  
30x30 naturale  
bordi rettificati





# Evoluzione

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware  
 Grès cérame coloré dans la masse / Durchgefärbtes Steinzeug  
 Керамический Гранит Окрашенный В Массе



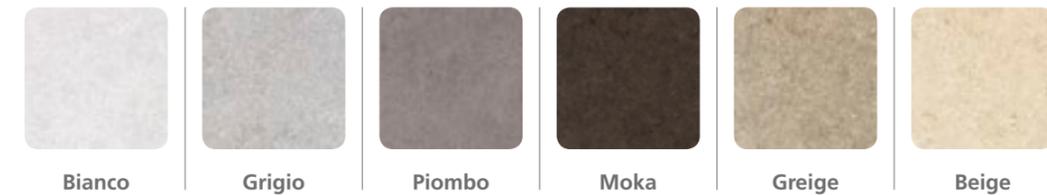
## Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная  
 Lappato / Semi-polished / Rodé / Teilpoliert / Притертая  
 Grip / Adhérence / Grip / Противоскользящая обработка Grip \*

## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

## Colori / Colors



## Formati / Formats



Floor Moka 60x60 / 60x120 naturale rettificato Wall Beige 20x120 naturale rettificato

\* La superficie Grip è disponibile nei formati 60x120, 60x60 e 30x60, in tutti i colori.  
 The Grip surface is available in the formats 60x120, 60x60, 30x60, in all the colours.  
 La surface Grip est disponible dans les formats 60x120, 60x60 et 30x60, dans toutes les couleurs.  
 Die Grip-Oberfläche ist in den Formaten 60x120, 60x60 und 30x60 in allen Farben erhältlich.  
 Плитка с противоскользящей обработкой Grip предлагается в форматах 60x120, 60x60 и 30x60, всех цветов.



EVOLUZIONE STONE LOOK

EVOLUZIONE STONE LOOK

Floor Beige 60x60 lappato rettificato Wall Bisanzio Beige 60x60

# Evoluzione

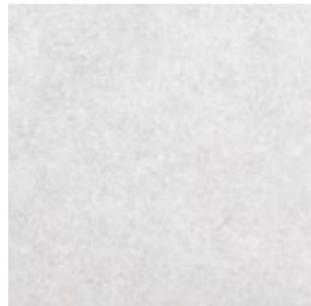
60x120 24"x48" / 60x60 24"x24" / 30x60 12"x24"



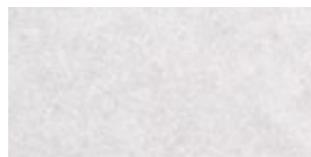
## Bianco



0161424 60x120 naturale rettificato  
0161425 60x120 lappato rettificato  
0161423 60x120 grip rettificato



0161402 60x60 naturale rettificato  
0161403 60x60 lappato rettificato  
0161401 60x60 grip rettificato



0161405 30x60 naturale rettificato  
0161406 30x60 lappato rettificato  
0161404 30x60 grip rettificato

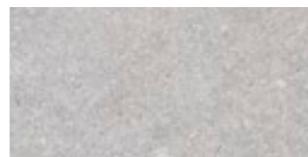
## Grigio



0161454 60x120 naturale rettificato  
0161455 60x120 lappato rettificato  
0161453 60x120 grip rettificato



0161432 60x60 naturale rettificato  
0161433 60x60 lappato rettificato  
0161431 60x60 grip rettificato



0161435 30x60 naturale rettificato  
0161436 30x60 lappato rettificato  
0161434 30x60 grip rettificato

## Piombo



0161484 60x120 naturale rettificato  
0161485 60x120 lappato rettificato  
0161483 60x120 grip rettificato



0161462 60x60 naturale rettificato  
0161463 60x60 lappato rettificato  
0161461 60x60 grip rettificato

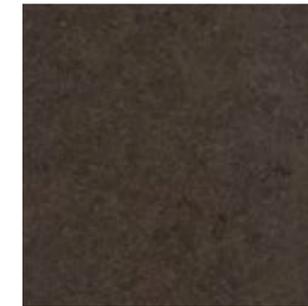


0161465 30x60 naturale rettificato  
0161466 30x60 lappato rettificato  
0161464 30x60 grip rettificato

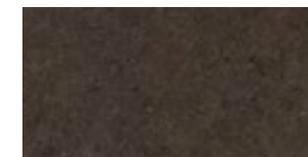
## Moka



0161584 60x120 naturale rettificato  
0161585 60x120 lappato rettificato  
0161583 60x120 grip rettificato



0161562 60x60 naturale rettificato  
0161563 60x60 lappato rettificato  
0161561 60x60 grip rettificato



0161565 30x60 naturale rettificato  
0161566 30x60 lappato rettificato  
0161564 30x60 grip rettificato

## Greige



0161554 60x120 naturale rettificato  
0161555 60x120 lappato rettificato  
0161553 60x120 grip rettificato



0161532 60x60 naturale rettificato  
0161533 60x60 lappato rettificato  
0161531 60x60 grip rettificato



0161535 30x60 naturale rettificato  
0161536 30x60 lappato rettificato  
0161534 30x60 grip rettificato

## Beige



0161524 60x120 naturale rettificato  
0161525 60x120 lappato rettificato  
0161523 60x120 grip rettificato



0161502 60x60 naturale rettificato  
0161503 60x60 lappato rettificato  
0161501 60x60 grip rettificato



0161505 30x60 naturale rettificato  
0161506 30x60 lappato rettificato  
0161504 30x60 grip rettificato

## Decori / Decors / Décors / Dekore / Декор

### Bianco



0161407 Bisanzio 60x60 4



0161408 Versailles 30x60 4

### Moka



0161567 Bisanzio 60x60 4



0161568 Versailles 30x60 4

### Greige



0161537 Bisanzio 60x60 4



0161538 Versailles 30x60 4

### Beige



0161507 Bisanzio 60x60 4



0161508 Versailles 30x60 4

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0161413 Mosaico 3D mix 2 freddo 4  
15x60 naturale rettificato



0161512 Mosaico 3D mix 1 caldo 4  
15x60 naturale rettificato



Floor Decoro Bisanzio Moka 60x60



## Pezzi speciali / Special trims / Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия

	Naturale Rettificato	Lappato Rettificato	Naturale Rettificato	Naturale Rettificato	Grip Rettificato
	7x60 2 <sup>3/4</sup> "x24"	7x60 2 <sup>3/4</sup> "x24"	33x60x3,2x3 13"x24"x1 <sup>17/64</sup> "x1 <sup>3/16</sup> "	33x33x3,2x3 13"x13"x1 <sup>17/64</sup> "x1 <sup>3/16</sup> "	15x60x5 6"x24"x2"
	14	14	4	2	4
	Battiscopa	Battiscopa	Gradino lineare costa retta	Gradino angolare costa retta	Elemento a L
Grigio	0161444	0161445	0161446	0161447	0161448
Bianco	0161414	0161415	0161416	0161417	0161418
Greige	0161544	0161545	0161546	0161547	0161548
Beige	0161514	0161515	0161516	0161517	0161518
Piombo	0161474	0161475	0161476	0161477	0161478
Moka	0161574	0161575	0161576	0161577	0161578

## Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m <sup>2</sup> X	Kg X	X	m <sup>2</sup> X	kg X
60x120 rettificato	2	1,44	32,10	30	43,20	963,00
60x60 rettificato	3	1,08	23,75	40	43,20	950,00
30x60 rettificato	6	1,08	23,50	40	43,20	940,00



Floor Grigio 60x60 naturale rettificato Floor Outdoor Grigio 60x60 grip rettificato Wall Mosaico 3D Mix 2 freddo naturale rettificato



Dimensions	Epaisseur	Particularité du format	Classement				Gel (1)	Groupe
			U	P	E	C		
600x1200	9,5	Rectifié	U4	P3	E3	C2	S	Bla
600x600	9,5	Rectifié	U4	P4	E3	C2	S	Bla

(1) S : Satisfaisant selon essai normalisé - NR : Non revendiqué



Floor Greige 60x60 naturale rettificato Wall Greige 30x60 naturale rettificato - Decoro Versailles Greige 30x60



# Neptune

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware  
Grès cérame coloré dans la masse / Durchgefärbtes Steinzeug  
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



## Superfici / Surfaces

Naturale / Natural / Naturel / Naturell / Натуральная

## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi naturali / Natural edges / Bords naturels / Natur Kanten / Обычные края

## Colori / Colors



## Formati / Formats



Floor Khaki 40x80,3 naturale bordi naturali



NEPTUNE STONE LOOK

NEPTUNE STONE LOOK

Floor Grigio 40x80,3 naturale bordi naturali Wall Grigio Chiaro 40x80,3 naturale bordi naturali - Mosaico Grigio Chiaro 30x30 naturale bordi rettificati

# Neptune

40x80,3 16"x32" / 30x60 12"x24"



## Beige



0140200 40x80,3 naturale bordi naturali

## Greige



0140210 40x80,3 naturale bordi naturali

## Khaki



0140220 40x80,3 naturale bordi naturali



0113800 30x60 naturale bordi naturali



0113810 30x60 naturale bordi naturali



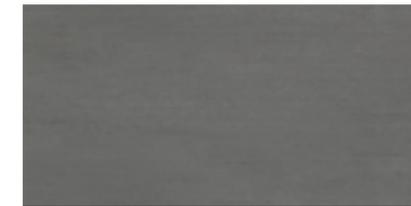
0113820 30x60 naturale bordi naturali

## Grigio Chiaro



0140230 40x80,3 naturale bordi naturali

## Grigio



0140240 40x80,3 naturale bordi naturali

## Antracite



0140250 40x80,3 naturale bordi naturali



0113830 30x60 naturale bordi naturali



0113840 30x60 naturale bordi naturali



0113850 30x60 naturale bordi naturali

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0113801 4 Mosaico 30x30 (5x5) naturale bordi rettificati

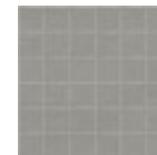


0113811 4 Mosaico 30x30 (5x5) naturale bordi rettificati



0113821 4 Mosaico 30x30 (5x5) naturale bordi rettificati

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaïke / Мозаика



0113831 4 Mosaico 30x30 (5x5) naturale bordi rettificati



0113841 4 Mosaico 30x30 (5x5) naturale bordi rettificati



0113851 4 Mosaico 30x30 (5x5) naturale bordi rettificati

## Pezzi speciali / Special trims

Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия



7,5x30  
3"x12" 44

Battiscopa

Beige	0113802
Greige	0113812
Khaki	0113822
Grigio Chiaro	0113832
Grigio	0113842
Antracite	0113852

## Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m <sup>2</sup> X	Kg X	X X X	m <sup>2</sup> X	kg X
40x80,3 bordi naturali	4	1,29	28,30	24	30,96	679,20
30x60 bordi naturali	8	1,44	31,00	32	46,08	992,00



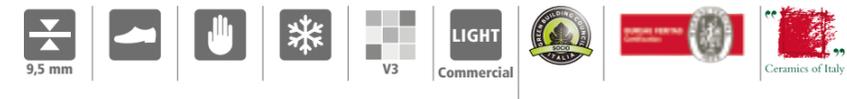
Floor and Wall Antracite 30x60 naturale bordi naturali

# MARBLE LOOK





# Avori Imperiali



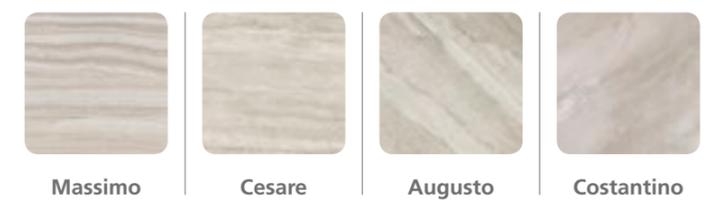
## Superfici / Surfaces

Lappato / Semi-polished / Rodé / Teilpoliert / Притертая

## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

## Colori / Colors



## Formati / Formats



Floor Costantino 50x50 lappato rettificato - Wall Mosaico Chesterfield 50x50 Mix naturale lappato rettificato - Mosaico Esagona 23,6x30,6 Mix naturale lappato rettificato



Floor Costantino 30x60 lappato rettificato - Wall Costantino 30x60 lappato rettificato - Alzata 12,5x30 - Torello 4x30 - Decoro 30x60 lappato rettificato

AVORI IMPERIALI MARBLE LOOK

AVORI IMPERIALI MARBLE LOOK



## Massimo



0154962 49,5x99,2 lappato rettificato



0154966 49,5x49,5 lappato rettificato



0154973 29,64X59,28 lappato rettificato

## Cesare



0154947 49,5x99,2 lappato rettificato



0154951 49,5x49,5 lappato rettificato



0154958 29,64X59,28 lappato rettificato

## Augusto



0154917 49,5x99,2 lappato rettificato



0154921 49,5x49,5 lappato rettificato



0154928 29,64X59,28 lappato rettificato

## Costantino



0154932 49,5x99,2 lappato rettificato

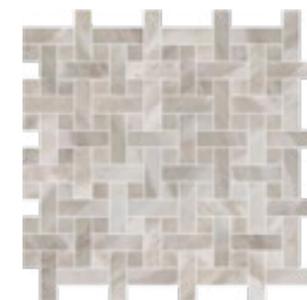


0154936 49,5x49,5 lappato rettificato



0154943 29,64X59,28 lappato rettificato

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaike / Мозаика



0154938 Mosaico Chesterfield 50x50 Mix naturale lappato rettificato 2



0154940 Mosaico Esagona 26,6x30,6 Mix naturale lappato rettificato 4

# Avori Imperiali

50x100 20"x40" / 50x50 20"x20" / 30x60 12"x24"



## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaike / Мозаика



0154976  
Mosaico Chesterfield 50x50  
Mix naturale lappato rettificato



0154977  
Mosaico Esagona 26,6x30,6  
Mix naturale lappato rettificato

## Decori / Decors / Décors / Dekore / Декор



0154980 Angolo 50x50  
lappato rettificato



0154981 Inserto 50x50  
lappato rettificato



0154982 Fascia 50x50  
lappato rettificato



0154985 Decoro 30x60  
lappato rettificato



0154983 Fascia 16x50  
lappato rettificato



0154984 Angolo  
Fascia 16x16 lappato rettificato



0154993 Alzata  
12,5x50 lux rettificato



0154990 Alzata  
12,5x30 lux rettificato



0154997 Torello  
4x50 lux rettificato



0154995 Torello  
4x30 lux rettificato

## Pezzi speciali / Special trims

Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия



Lappato Rettificato

9,5x50  
3 7/8"x20



Battiscopa

Massimo	0154996
Cesare	0154994
Augusto	0154991
Costantino	0154992

## Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m <sup>2</sup> X	Kg X	X	m <sup>2</sup> X	kg X
50x100 rettificato	3	1,50	34,80	30	45	1.044,00
50x50 rettificato	6	1,50	29,20	24	36	700,80
30x60 rettificato	8	1,44	31,00	32	46,08	992,00



# Royal Marble

Gres porcellanato colorato in massa / Colorbody porcelain stoneware  
Grès cérame coloré dans la masse / Durchgefärbtes Steinzeug  
Керамический Гранит Окрашенный В Массе



## Superfici / Surfaces

Lappato / Semi-polished / Rodé / Teilpoliert / Притертая

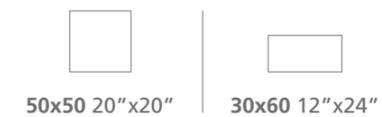
## Finitura Bordi / Edge Finish

Bordi rettificati / Rectified / Bords rectifiés / Rektifiziert Kanten / Ректифицированные края

## Colori / Colors



## Formati / Formats





Floor Noce 50x50 lappato bordi rettificati - Mosaico Ottagona Noce 33x33 Mix naturale lappato bordi rettificati

ROYAL MARBLE MARBLE LOOK

ROYAL MARBLE MARBLE LOOK

# Royal Marble

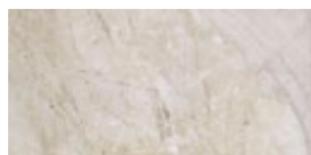
50x50 20"x20" / 30x60 12"x24"



## Almond



0170101 50x50 lappato  
bordi rettificati



0170107 30x60 lappato  
bordi rettificati

## Noce



0170161 50x50 lappato  
bordi rettificati



0170167 30x60 lappato  
bordi rettificati

## Mosaici / Mosaics / Mosaïques / Mosaike / Мозаика



0170110 Mosaico Chesterfield 4  
33,3x33,3 (5x5)  
Mix naturale lappato  
bordi rettificati



0170109 Mosaico Ottagona 4  
33,3x33,3 (5x5)  
Mix naturale lappato  
bordi rettificati



0170170 Mosaico Chesterfield 4  
33,3x33,3 (5x5)  
Mix naturale lappato  
bordi rettificati



0170169 Mosaico Ottagona 4  
33,3x33,3 (5x5)  
Mix naturale lappato  
bordi rettificati

## Decori / Decors / Décors / Dekore / Декор

### Almond



0170113 Rosone 50x50 lappato bordi rettificati 4



0170114 Fascia 16,5x50 2  
lappato bordi rettificati



0170115 Angolo Fascia 4  
16,5x16,5 lappato  
bordi rettificati

### Noce



0170173 Rosone 50x50 lappato bordi rettificati 4



0170174 Fascia 16,5x50 2  
lappato bordi rettificati



0170175 Angolo Fascia 4  
16,5x16,5 lappato  
bordi rettificati

## Pezzi speciali / Special trims

Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия



Lappato Bordi rettificati

9,5x50 20  
3 7/8x20

Battiscopa

Almond	0170119
Noce	0170179

## Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m <sup>2</sup> X	Kg X	X	m <sup>2</sup> X	kg X
50x50	6	1,50	29,20	24	36	700,80
30x60	8	1,44	32,00	32	46,08	1.024,00



# Liberty

Rivestimento in pasta bianca / White body wall tiles  
 Revêtement mural en pâte blanche / Weißscherbige Wandfliesen  
 Плитка на белой массе



11 mm  
32x75

8 mm  
32x32

## Superfici / Surfaces

Matt / Mat / Матированная

## Finitura Bordi / Edge Finish

Monocalibro, Bordi rettificati / Monocalibre, Rectified  
 Monocalibre, Bords rectifiés / In einem Werkmaß, Rektifiziert Kanten  
 Монокалибр, Ректифицированные края

## Colori / Colors



## Formati / Formats



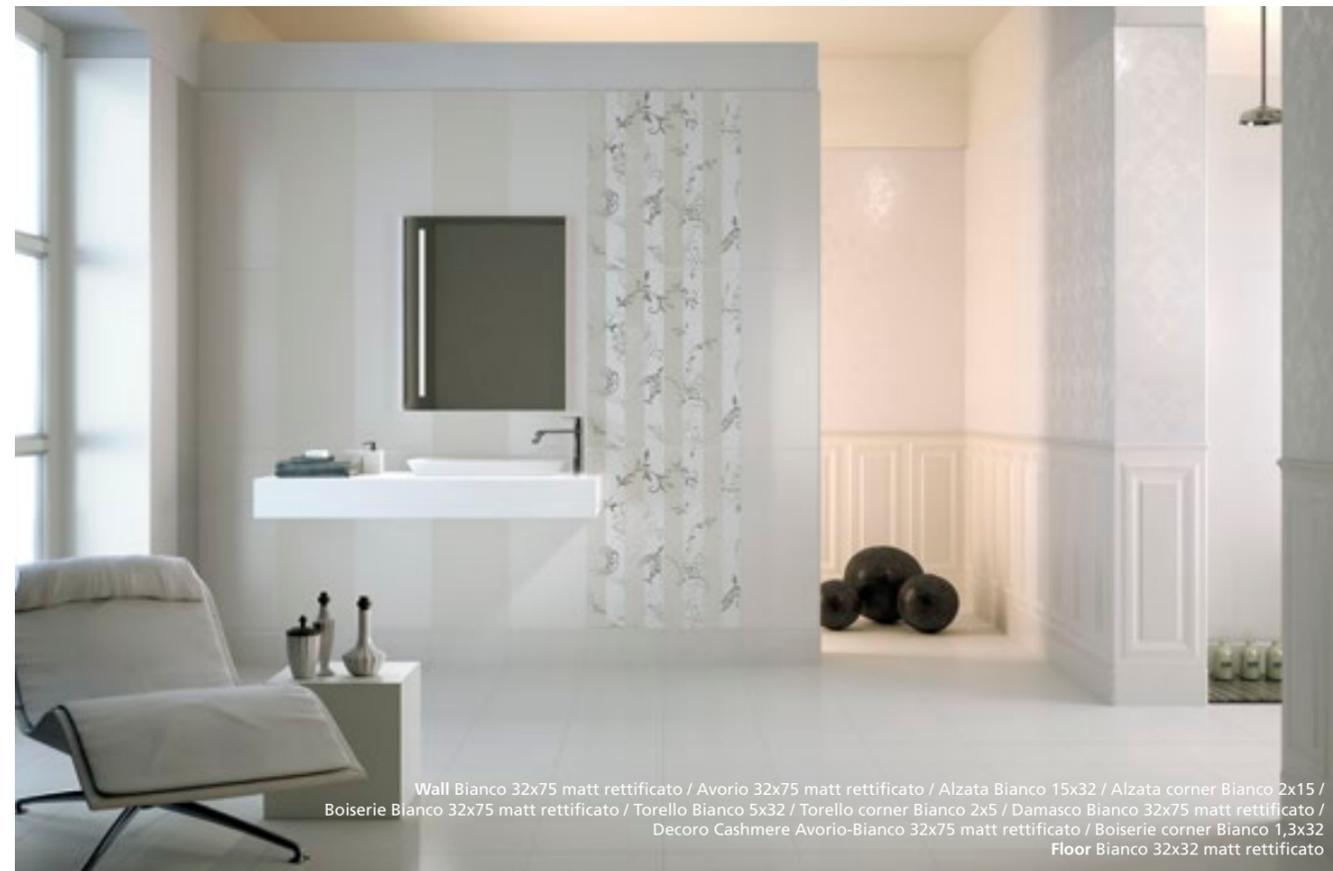
32x75 12<sup>19/32</sup>" x 29<sup>17/32</sup>"

32x32 12<sup>19/32</sup>" x 12<sup>19/32</sup>"

Wall Boiserie Nero 32x75 matt rettificato - Boiserie corner Nero 1,3x32 - Alzata Nero 15x32 - Alzata corner Nero 2x15  
 Torello Nero 5x32 - Torello corner Nero 2x5 - Decoro Persia Bianco 32x75  
 Floor Nero 32x32 - Bianco 32x32



Wall Decoro Cashmere Prugna 32x75 matt rettificato - Torello Prugna 5x32



Wall Bianco 32x75 matt rettificato / Avorio 32x75 matt rettificato / Alzata Bianco 15x32 / Alzata corner Bianco 2x15 / Boiserie Bianco 32x75 matt rettificato / Torello Bianco 5x32 / Torello corner Bianco 2x5 / Damasco Bianco 32x75 matt rettificato / Decoro Cashmere Avorio-Bianco 32x75 matt rettificato / Boiserie corner Bianco 1,3x32 Floor Bianco 32x32 matt rettificato



Wall Boiserie Prugna 32x75 matt rettificato - Bianco 32x75 matt rettificato - Damasco Bianco 32x75 matt rettificato Damasco Prugna 32x75 matt rettificato - Decoro Cashmere Prugna 32x75 matt rettificato - Boiserie corner Prugna 1,3x32 Boiserie corner Bianco 1,3x32 - Torello Prugna 5x32 - Torello corner Prugna 2x5 - Alzata Prugna 15x32 - Alzata corner Prugna 2x15 Floor Prugna 32x32 matt rettificato



## Bianco



0190300  
32x75 matt rettificato



0190420 Damasco  
32x75 matt rettificato



0190410 Boiserie  
32x75 matt rettificato

## Avorio



0190306  
32x75 matt rettificato



0190426 Damasco  
32x75 matt rettificato



0190416 Boiserie  
32x75 matt rettificato



## Decori / Decors

Décors / Dekore / Декор



0190430 Persia 5  
32x75 rettificato



0190440 Cashmere bianco/avorio 1CMP  
64x75 (2 pz. 32x75) rettificato



0190490 10  
Boiserie corner  
1,3x32

## Pezzi speciali / Special trims

Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия



0190460 4  
Alzata  
15x32



0190480 2  
Alzata corner  
15x2



0190450 4  
Torello  
5x32



0190470 2  
Torello corner  
5x2

## Decori / Decors

Décors / Dekore / Декор



0190436 Persia 5  
32x75 rettificato



0190440 Cashmere bianco/avorio 1CMP  
64x75 (2 pz. 32x75) rettificato



0190496 10  
Boiserie corner  
1,3x32

## Pezzi speciali / Special trims

Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия



0190466 4  
Alzata  
15x32



0190486 2  
Alzata corner  
15x2



0190456 4  
Torello  
5x32



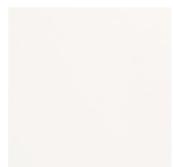
0190476 2  
Torello corner  
5x2

## Pavimento coordinato / Suitable floor ceramics tiles

Carreaux de sol conseilles / Derauf abgestimmter Fußboden / Рекомендованная напольная плитка

### Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware

Le grès cérame émaillé / Glasierte Feinsteinzeug / Глазурованный керамический гранит



0190320 32x32  
rettificato

## Pavimento coordinato / Suitable floor ceramics tiles

Carreaux de sol conseilles / Derauf abgestimmter Fußboden / Рекомендованная напольная плитка

### Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware

Le grès cérame émaillé / Glasierte Feinsteinzeug / Глазурованный керамический гранит



0190326 32x32  
rettificato



## Tortora



0190301  
32x75 matt rettificato



0190421 Damasco  
32x75 matt rettificato



0190411 Boiserie  
32x75 matt rettificato

## Prugna



0190307  
32x75 matt rettificato



0190427 Damasco  
32x75 matt rettificato



0190417 Boiserie  
32x75 matt rettificato



## Decori / Decors

Décors / Dekore / Декор



0190431 Persia 5  
32x75 rettificato



0190441 Cashmere tortora 1CMP  
64x75 (2 pz. 32x75) rettificato



0190491 10  
Boiserie corner  
1,3x32

## Pezzi speciali / Special trims

Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия



0190461 4  
Alzata  
15x32



0190481 2  
Alzata corner  
15x2



0190451 4  
Torello  
5x32



0190471 2  
Torello corner  
5x2

## Decori / Decors

Décors / Dekore / Декор



0190437 Persia 5  
32x75 rettificato



0190447 Cashmere prugna 1CMP  
64x75 (2 pz. 32x75) rettificato



0190497 10  
Boiserie corner  
1,3x32

## Pezzi speciali / Special trims

Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия



0190467 4  
Alzata  
15x32



0190487 2  
Alzata corner  
15x2



0190457 4  
Torello  
5x32



0190477 2  
Torello corner  
5x2

## Pavimento coordinato / Suitable floor ceramics tiles

Carreaux de sol conseilles / Derauf abgestimmter Fußboden / Рекомендованная напольная плитка

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware

Le grès cérame émaillé / Glasierte Feinsteinzeug / Глазурованный керамический гранит



0190321 32x32  
rettificato

## Pavimento coordinato / Suitable floor ceramics tiles

Carreaux de sol conseilles / Derauf abgestimmter Fußboden / Рекомендованная напольная плитка

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware

Le grès cérame émaillé / Glasierte Feinsteinzeug / Глазурованный керамический гранит



0190327 32x32  
rettificato

32x75 12<sup>19/32</sup>"x29<sup>17/32</sup>" / 32x32 12<sup>19/32</sup>"x12<sup>19/32</sup>"



## Nero



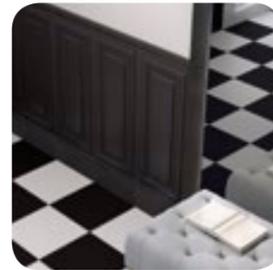
0190303  
32x75 matt rettificato



0190423 Damasco  
32x75 matt rettificato



0190413 Boiserie  
32x75 matt rettificato



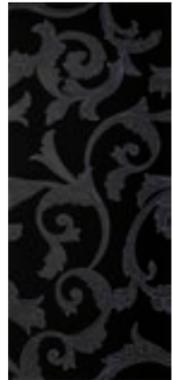
## Imballi / Packaging

Emballages / Verpackung / Упаковка

Formati / Sizes Formats / Formate / Форматы	Pz X	m <sup>2</sup> X	Kg X	X	m <sup>2</sup> X	kg X
32x75 rettificato	5	1,20	25,30	32	38,40	809,00
32x32 pavimento rettificato	12	1,23	21,40	48	59,04	1.027,20

## Decori / Decors

Décors / Dekore / Декор



0190433 Persia 5  
32x75 rettificato



0190443 Cashmere nero 1CMP  
64x75 (2 pz. 32x75) rettificato



0190493 10  
Boiserie corner  
1,3x32

## Pezzi speciali / Special trims

Pieces speciales / Formstücke / Специальные изделия



0190463 4  
Alzata  
15x32



0190483 2  
Alzata corner  
15x2



0190453 4  
Torello  
5x32



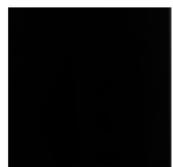
0190473 2  
Torello corner  
5x2

## Pavimento coordinato / Suitable floor ceramics tiles

Carreaux de sol conseilles / Darauf abgestimmter Fußboden / Рекомендованная напольная плитка

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware

Le grès cérame émaillé / Glasierte Feinsteinzeug / Глазурованный керамический гранит



0190323 32x32  
rettificato



Wall Alzata Avorio 15x32 matt rettificato - Alzata corner Avorio 2x15 - Boiserie Avorio 32x75 matt rettificato  
Boiserie corner Avorio 1,3x32 - Torello Avorio 5x32 - Torello corner Avorio 2x5  
Floor Xilema Wengè 13x80 / 20x80



## INFORMAZIONI TECNICHE / TECHNICAL DATA

*Données techniques / Technische Daten  
Технические данные*

- 204 Simbologia
- 205 Certificazioni
- 209 Prodotti antiscivolo
- 214 Consigli di posa
- 219 Condizioni di vendita

# SIMBOLOGIA / KEY TO SYMBOLS

Symbologie / Symbole / Символы

	Spessore / Thickness Épaisseur / Dicke Колщина		Ingelivo / Frost proof Ingelife / Frostsicher Морозостойкость
	Pavimento / Floor tiles Revêtement / Bodenfliesen Напольная плитка		
			Resistenza alla scivolosità Slip resistance Résistance au glissement Bestimmung der Rutschhemmungsfähigkeit Сопротивление скольжению
			
	Rivestimento / Wall tiles Revêtement mural/Wandverkleidung Настенная плитка		
	Resistenza all'abrasione profonda Deep abrasion resistance Résistance à l'abrasion profonde Tiefenverschleißbeständigkeit Сопротивление глубокому истиранию		Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию
ISO10545-6 ≤ 175 mm <sup>2</sup> UNI EN 14411G Bla		BOT 3000 ANSI A 137.1:2012 DSOF <sub>2</sub> 0,42	

	V1 Aspetto uniforme / Uniform appearance Aspect uniforme / Einheitliches Aussehen Однородный вид
	V2 Leggera variazione / Slight variations Légère variation / Geringe Abweichung Небольшая разница
	V3 Media variazione / Average variation Variation moyenne / Mittlere Veränderung Среднее изменение
	V4 Forte stonalizzazione / Substantial variations Effet dénuancé très accentué / Starke Abweichung Большая разница тона

# CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS

Certifications / Zertifizierungen / Сертификация



Il sistema Qualità di CISA, certificato secondo UNI EN ISO 9001, è la norma internazionale che garantisce la qualità del sistema aziendale a tutti i livelli e in tutta la sua organizzazione: a livello progettuale, produttivo, commerciale e distributivo.

The Quality System at CISA is certified to UNI EN ISO 9001, the international standard which guarantees quality in company methods at all levels and throughout the entire company structure: regarding design, production, marketing and distribution.

Le système CISA de certification UNI EN ISO 9001, est la norme internationale garantissant la qualité d'une entreprise à tous les niveaux de son organisation : étude, production, commercialisation et distribution.

Das Qualitätssystem von CISA, das nach UNI EN ISO 9001 zertifiziert worden ist, folgt der internationalen Norm, die die Betriebsqualität auf allen Ebenen und in jeder Hinsicht garantiert: im Verkauf und Vertrieb.

Система менеджмента качества компании CISA сертифицирована по норме UNI EN ISO 9001. Эта международная норма гарантирует корпоративную систему менеджмента на всех уровнях и во всей организации: на проектном, производственном, коммерческом и дистрибутивном уровне.



Tra gli obiettivi prioritari dell'industria delle piastrelle ceramiche del comprensorio di Sassuolo-Maranello c'è la tutela dell'ambiente attraverso la continua valutazione degli impatti ambientali, al fine di perseguire il miglioramento continuo delle prestazioni ambientali e la prevenzione dell'inquinamento. Gruppo Ceramiche Ricchetti S.p.A. azienda leader nella produzione di piastrelle, ha da sempre fatto propri questi obiettivi ottenendo nel Luglio 2003 la relativa certificazione prevista dalla norma ISO 14001.

One of the top priorities of the ceramic tile industry in the Sassuolo-Maranello district is environmental protection, a goal we pursue through continual environmental impact assessment to reduce pollution problems. As a leading tile manufacturer, Gruppo Ceramiche Ricchetti S.p.A. has always pursued these objectives and in July 2003 obtained certification for the ISO 14001 standard in environmental management systems.

Parmi les objectifs prioritaires de l'industrie des carreaux céramiques de la zone Sassuolo-Maranello figure la sauvegarde de l'environnement. C'est en effet par l'évaluation permanente des impacts environnementaux que ce secteur cherche à réduire les problèmes de pollution. Gruppo Ceramiche Ricchetti S.p.A., chef de file dans la production de carreaux, s'est depuis toujours fixé ces objectifs et a obtenu en juillet 2003 la certification correspondante prévue par la norme ISO 14001.

Zu den wichtigsten Zielen der Keramikfliesen-Industrie des Bezirks Sassuolo-Maranello gehört der Umweltschutz durch die kontinuierliche Bewertung der Umweltauswirkungen, mit dem Zweck der Verbesserung der Umweltverschmutzungsprobleme. Gruppo Ceramiche Ricchetti S.p.A., ein Marktleader in der Produktion von Fliesen, hat sich diese Ziele schon immer zu Eigen gemacht und im Juli 2003 die entsprechende Zertifizierung der Norm ISO 14001 erhalten.

Среди приоритетных целей керамической промышленности региона Сассуоло-Маранелло - защита окружающей среды путем непрерывной оценки воздействия на окружающую среду с целью решения проблем загрязнения. Группа Ceramiche Ricchetti S.p.A., лидер в производстве керамической плитки, всегда тщательно относилась к этим задачам и в июле 2003 года прошла соответствующую сертификацию, предусмотренную нормой ISO 14001.

# CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS

Certifications / Zertifizierungen / Сертификация



CISA è membro del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazione Leed®.

CISA is a member of the Green Building Council Italia, an association that promotes sustainable energy-efficient building practices, which are environmentally friendly and help improve the quality of life through LEED® certification standards.

CISA est une membre du GBC Italia (Green Building Council Italia) qui est une association dont l'objectif est de favoriser et accélérer la diffusion d'une culture du bâtiment durable énergétiquement efficace, respectueuse de l'environnement, en sensibilisant l'opinion publique quant à son impact sur la qualité de la vie des citoyens, à travers du système de certification LEED®.

CISA, die Mitglied des Green Building Council Italien ist, ein Verband, der die Kultur des nachhaltigen und energieeffizienten, umweltverträglichen Bauens fördert, indem zur Lebensqualität der Mitmenschen durch die Zertifizierung nach den LEED®-Standards beigetragen wird.

Компания CISA является членом Green Building Council Italia - ассоциации, продвигающей культуру экологически рационального строительства, энергетически эффективного, уважающего окружающую среду, внося свой вклад в улучшение качества жизни граждан при помощи стандартов сертификации LEED®.

# CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS

Certifications / Zertifizierungen / Сертификация



L'Azienda assolve agli obblighi sulla marcatura CE. / The Company fulfils its CE marking obligations. Conformément aux dispositions en matière de marquage CE. / Die Firma erfüllt die Verpflichtungen für das CE-Kennzeichnung. / Компания выполняет обязательства по маркировке CE.



Certifica che le caratteristiche ambientali dei prodotti dichiarate dal fabbricante, Cisa, attraverso un'asserzione ambientale redatta nel rispetto dei requisiti della UNI EN ISO 14021:2016 e le relative metodologie di calcolo nonché i processi in atto per garantire il mantenimento delle stesse nel tempo, sono state verificate e trovate in accordo ai requisiti definiti nel documento di proprietà del fabbricante in materia di contenuto di materiale riciclato ai sensi del regolamento LEED e BREEAM.

CISA has received Bureau Veritas Certification product certification. This certification, recognised all over the world, involves the inspection and auditing of products, designs and systems, in relation to in-house standards and national and international compulsory and voluntary norms, to allow issue of a conformity report. All this creates value-added for the company by assisting it in risk management, control of the supply chain and the improvement of socio-economic results.

CISA a obtenu la Certification de produit Bureau Veritas Certification. Reconnue dans le monde entier, cette certification consiste à inspecter et à vérifier des produits, des projets et des systèmes par rapport à ses référentiels propres, à des normes obligatoires et volontaires, au niveau national et international, pour délivrer ensuite des rapports de conformité. Un support de la gestion des risques, du contrôle de la filière et de l'accroissement des résultats socio-économiques créent ainsi une valeur ajoutée pour l'entreprise.

CISA hat die Produktzertifizierung Bureau Veritas Certification erhalten. Diese Zertifizierung ist weltweit anerkannt und besteht in der Inspektion und Prüfung der Produkte, Projekte und Systeme bezüglich der Erfüllung unternehmensinterner Standards sowie nationaler und internationaler obligatorischer und freiwilliger Normen. Aufgrund eines Supports im Risikomanagement, der Lieferantenkontrolle und der Steigerung der sozialen und wirtschaftlichen Resultate handelt es sich für das Unternehmen um eine wertschöpfende Maßnahme.

CISA получила сертификат соответствия продукции в Бюро Веритас Сертификейшн. Этот сертификат признан во всем мире и заключается в инспекции и проверке продукции, проектов и систем на соответствие внутренним стандартам, обязательным и необязательным нормам на внутреннем и международном уровне с целью составления отчета о соответствии. Все это придает компании добавочную стоимость при помощи поддержки в управлении рисками, в управлении производственными процессами и в развитии социально-экономических результатов.



La certificazione CCC, introdotta nel 2002, interessa i prodotti che vengono esportati nel mercato Cinese. Le informazioni sulla certificazione CCC riguardano in generale la sicurezza e la salute, con particolare riferimento, nel caso delle piastrelle in ceramica, alle sole piastrelle in gres porcellanato, con un assorbimento uguale o minore dello 0,5%. La certificazione si ottiene attraverso appositi audit eseguiti da Istituti appositamente accreditati dalle autorità cinesi, tutti con sede in Cina.

Information concerning CCC certification generally relates to health and safety. In the case of ceramic tiles, reference is made specifically only to porcelain tiles having water absorption of 0.5% or less. Certification is obtained through institutions specifically accredited by the Chinese authorities, all based in China.

Les informations sur la certification CCC concernent en général la sécurité et la santé, avec une référence toute particulière, dans le cas des carreaux en céramique, uniquement aux carreaux en grès cérame, à absorption inférieure ou égale à 0,5%. On l'obtient par l'intermédiaire d'organismes de certification et d'accréditation chinois, tous avec siège en Chine.

Die Informationen über die CCC-Zertifizierung betreffen im Allgemeinen die Sicherheit und Gesundheit und im Bereich von Keramikfliesen insbesondere die Feinsteinzeugfliesen mit einer Wasseraufnahme kleiner oder gleich 0,5 %. Das Zertifizierungsverfahren erfolgt durch die von den chinesischen Behörden akkreditierten Stellen, die sämtlich ihren Geschäftssitz in China haben.

Информация о сертификации CCC касается в основном безопасности и здоровья, уделяя особенное внимание в случае с керамической плиткой, лишь только плитке из керамогранита с поглощением воды меньше или равным 0,5%. Сертификат получается через организации, специально аккредитованные китайскими властями, которые все находятся в Китае.

# CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS

Certifications / Zertifizierungen / Сертификация



ASTM International è il più grande ente di normazione al mondo su base volontaria, ed è riconosciuto come fonte affidabile di norme tecniche su materiali, prodotti, sistemi e servizi. Note per la loro alta qualità tecnica ed attinenza al mercato, le norme ASTM rivestono un ruolo di primaria importanza all'interno della infrastruttura informativa che guida le attività di progettazione, costruzione e commerciali su scala mondiale.

ASTM International is the world's largest voluntary standards organisation, and is respected as a reliable source of technical standards on materials, products, systems and services. Known for their high technical quality and market-relevance, ASTM standards play a role of primary importance within the IT infrastructures that provide guidance for design, construction and commercial activities worldwide.

ASTM International est le plus grand organisme d'élaboration de normes volontaires au monde, reconnu comme une source fiable de normes techniques pour les matériaux, produits, systèmes et services. Connues pour leur haute qualité technique et leur pertinence sur le marché, les normes internationales ASTM jouent un rôle majeur dans l'infrastructure d'information qui guide les activités de conception, fabrication et de commerce à l'échelle mondiale.

Die ASTM International ist die größte Standardisierungsorganisation weltweit. Die Verwendung ihrer Standards ist freiwillig. Sie gilt als zuverlässige Quelle von technischen Normen für Materialien, Produkte, Systeme und Dienstleistungen. Die ASTM-Standards, bekannt wegen ihrer hohen technischen Qualität und Marktbezogenheit, spielen in der Informationsinfrastruktur, die den Entwicklungs-, Herstellungs- und Vertriebstätigkeiten in der ganzen Welt zugrunde liegt, eine erstrangige Rolle.

ASTM International - это самая большая в мире сертифицирующая организация добровольного характера. Она общепризнана как надежный источник технических норм по материалам, продукции, системам и услугам. Известные своим высоким качеством и связью с рынком, нормы ASTM играют первостепенную роль в информационной инфраструктуре, управляющей проектной, строительной и коммерческой деятельностью на мировом уровне.

# PRODOTTI ANTISCIVOLO / NON-SLIP PRODUCT

Les produits antiglisse / Rutschsichere produkte / Противоскользящая продукция

## BOT 3000 - Coefficiente di attrito dinamico (DCOF: Dinamic coefficient of friction)

Il metodo di prova BOT3000 prevede la misurazione del coefficiente di attrito dinamico di un pavimento in ceramica. La prova viene eseguita in condizioni di superficie bagnata in quattro direzioni ortogonali tra loro, utilizzando un sensore in gomma con caratteristiche normalizzate (ad esempio SBR). Come indicato nella Norma ANSI A137.1-2012 il coefficiente determinato deve essere maggiore di 0,42 per superfici per le quali sia prevista la possibilità di deambulazione sul bagnato.

## BOT 3000 (AcuTest) - Dynamic coefficient of friction (DCOF)

The BOT3000 test method measures the dynamic coefficient of friction of a ceramic floor. The test is conducted on a wet surface in four orthogonal directions, using a rubber sensor with normalised characteristics (for example SBR).

As indicated in the ANSI A137.1-2012 standard, the code requires a minimum wet dynamic coefficient of friction (DCOF) of 0.42 for tiles in level interior spaces expected to be walked upon when wet.

## BOT 3000 (AcuTest) - Dynamischer Reibungskoeffizient

(DCOF: Dynamic coefficient of friction)

Die Testmethode BOT3000 sieht die Messung des dynamischen Reibungskoeffizienten eines Keramikfußbodens vor. Der Test wird auf nasser Oberfläche in vier Richtungen, die im rechten Winkel zu einander stehen, mit Hilfe eines genormten Gummisensors (zum Beispiel SBR) durchgeführt. Laut Norm ANSI A137.1-2012 muss der ermittelte Koeffizient bei Oberflächen, auf denen die Möglichkeit besteht, dass sie im nassen Zustand betreten werden, über 0,42 liegen.

## BOT 3000 (AcuTest) - Dynamischer Reibungskoeffizient

(DCOF: Dynamic coefficient of friction)

La méthode d'essai BOT3000 permet de mesurer le coefficient de frottement dynamique sur un sol en céramique. Le test est effectué sur une surface mouillée, en quatre directions orthogonales l'une par rapport à l'autre, à l'aide d'un capteur en caoutchouc présentant des caractéristiques normalisées (par exemple SBR). Comme l'indique la norme ANSI A137.1-2012, le coefficient déterminé doit être supérieur à 0,42 pour des sols sur lesquels il est prévu de marcher quand ils sont mouillés.

BOT 3000 – Динамический коэффициент трения скольжения (DCOF: Dynamic coefficient of friction).

Опытный метод BOT3000 предусматривает определение динамического коэффициента трения скольжения пола из керамической плитки. Испытание проводится в условиях влажной поверхности, в четырех ортогональных по отношению друг к другу направлениях, с использованием резинового датчика с нормализацией выходных сигналов (например, SBR).

Как указано в Норме ANSI A137.1-2012, определяемый коэффициент должен быть выше 0,42 для поверхностей, по которым предусматривается возможность передвижения людей при наличии влаги.

# CATEGORIE DI RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO CON PIEDI CALZATI SLIP RESISTANCE GROUP WITH FOOTWEAR

Categories de resistance au glissement les pied chaussees / Rutschhemmungskategorien mit Schuhwerk /

Категории сопротивления скольжению при хождении в обуви

Coefficiente di attrito Friction coefficient Coefficient de friction Reibungskoeffizient Коэффициент трения	Angoli di inclinazione Inclination angles Angles d'inclinaison Neigungswinkel Углы наклона	Campi di applicazione Fields of application Domaines d'application Anwendungsbereiche Сферы применения
R 9	 6° ÷ 10°	Ambienti residenziali, scuole, studi medici, ecc... / Residential areas, school buildings, medical offices, etc... / Espaces résidentiels, écoles, cabinets médicaux, etc... / Wohnräume, Schulen, Arztpraxen, usw... / Жилые помещения, школы, медицинские амбулатории и т.д.
R 10	 10° ÷ 19°	Toilettes, magazzini, garages, cucine di locali pubblici ecc... / Toilet facilities, warehouses, garages, kitchen facilities in public buildings, etc... / Toilettes, entrepôts, garages, cuisines de locaux publics, etc... / Toiletten, Lager, Garagen, Küchen in öffentlichen Räumen, usw... / Туалеты, склады, гаражи, кухни общественных заведений и т.д.
R 11	 19° ÷ 27°	Lavorazione formaggi, celle frigorifere, lavanderia, ecc... / Cheese processing plants, refrigerating rooms, laundries, etc... / Industrie fromagère, chambres frigorifiques, buanderies, etc... / Käseverarbeitung, Kühlzellen, Wäschereien, usw... / Сыроваренные цеха, холодильные камеры, прачечные и т.п.
R 12	 27° ÷ 35°	Lavorazione carni, cucine industriali, zuccherifici, ecc... / Meat processing plants, industrial kitchen facilities, sugar factories, etc... / Transformation des viandes, cuisines industrielles, sucreries, etc... / Fleischverarbeitung, Industrieküchen, Zuckerfabriken, usw... / Мясоперерабатывающие цеха, промышленные кухни, сахарные заводы и т.д.



Un metodo semplice e significativo per definire il grado di compatibilità fra pavimento e destinazione d'uso, cioè fra pavimento e caratteristiche ambientali, è il "Classement UPEC", metodo francese costituito da una classificazione dei locali/edifici in relazione alla severità delle condizioni d'impiego e ai conseguenti livelli di prestazione richiesti alla pavimentazione, indicato dalle lettere: U = grado di resistenza all'usura e all'abrasione (indici da 1 a 4 con numero crescente in relazione alla maggiore resistenza). P = grado di resistenza meccanica (indici da 1 a 4 con numero crescente in relazione alla maggiore resistenza). E = comportamento dell'acqua (indici da 0 a 3 con numero crescente in relazione al miglior comportamento). C = comportamento ai prodotti chimici e alle macchie (indici da 0 a 3 con numero crescente in relazione alla maggiore resistenza ad acidi, basi e prodotti macchianti).

Une simple et significative méthode pour établir le degré de compatibilité entre sol et fonction installée, c'est-à-dire entre sol et caractéristiques du milieu ambiant est le "Classement UPEC", méthode française représentée par une classification des locaux et des établissements par rapport à la sévérité des conditions d'emploi et aux conséquents niveaux de performances nécessaires au pavage, comme suit: U = Degré de résistance à l'usure et à l'abrasion (indices de 1 à 4 avec numero croissant par rapport à la resistance majeure). P = Degré de resistance mecanica (indices de 1 à 4 avec numero croissant par rapport à la resistance majeure). E = Comportement de l'eau (indices de 0 a 3 avec numero croissant par rapport au meilleure comportement). C = Réaction aux produits chimiques et aux taches (indices de 0 à 3 avec numero croissant par rapport à la resistance majeure aux acides, bases et produits tachants).

Simbologia Symbolics Symboles Symbole Символы	Caratteristica Features Caracteristiques Eigenschaften Особенность	Unità di misura Unit of mesurement Unité de mesure Masseinheit Единица измерения	Valore medio Cisa Cisa mean value Valeur moyenne Cisa Durchschnitts-Werf-Cisa Среднее значение Cisa	Valore Prescritto Cisa mean value Valeur moyenne Cisa Durchschnitts-Werf-Cisa Среднее значение Cisa	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Метод испытания
	Scivolosità / Slip factor / Glissance / Glätte / Скольжение	Gradi	R 9	Metodo disponibile	DIN 51130
	Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	-	≥ 0,42	≥ 0,42	Digital Tribometer (D-COF)

**Gres fine porcellanato Bla UGL EN 14411 / Fine porcelain stoneware**

Feinsteinzeug / Grès cérame fin / Gres fino porcelánico / Керамический Гранит Окрашенный В Массе

Caratteristica Features Caracteristiques Eigenschaften Особенность	Valore Prescritto Fixed value Valeur prescrite Vorgeschriebener wert Заданного значения	Risultati Tests Test Results Resultats des essais Prüfergebnis Требование	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Метод испытания
<b>Dimensione lati</b> <b>Dimensions-Lenght and width</b> Laenge und Breite Dimensions-Longueur et largeur Размеры сторон	± 0,6% MAX ± 2,0 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
<b>Rettilinearità dei lati</b> <b>Side straightness</b> Kantengeradheit Rectitude des arêtes Кривизна сторон	± 0,5% MAX ± 1,5 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
<b>Ortogonalità degli spigoli</b> <b>Corner squariness</b> Rechtwinkligkeit der Kanten Angularité Косоугольность	± 0,5% MAX ± 2,0 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
<b>Planarità</b> <b>Flatness</b> Ebenflächigkeit Planéité Кривизна лицевой поверхности	Svergolamento ± 0,5% ± 2,0 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
	Curvatura centro ± 0,5% ± 2,0 mm		
	Curvatura lati ± 0,5% ± 2,0 mm		
<b>Spessore</b> <b>Thickness</b> Staerke Epaisseur Толщина	± 5 %MAX ± 0,5 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
<b>Assorbimento d'acqua</b> <b>Water absorption</b> Wasseraufnahme Absorption d'eau Водопоглощение	≤ 0,5%	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-3
<b>Sforzo di rottura</b> <b>Breaking strenght</b> Biegefestigkeit Contrainte de rupture Усилие на излом	≥ 1300 N se sp ≥7,5 mm ≥ 700 N se sp <7,5 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-4
<b>Modulo di rottura</b> <b>Modulus of rupture</b> Bruchmodul Coefficient de rupture Разрушающая Нагрузка	≥ 35 N/mm <sup>2</sup>	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-4
<b>Resistenza alle macchie</b> <b>Stain resistant</b> Flecken beständigkeit Résistance au tâches Устойчивость эмали к загрязнению	3 MIN	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-14
<b>Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico</b> <b>Resistance to chemicals for household use</b> Widerstandsfaehigkeit gegen Haushaltschemikalien Resistance aux produits d'usage domestique устойчивость к бытовой химии	B MIN	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-13
<b>Resistenza all'abrasione profonda</b> <b>Resistance to abrasion</b> Tiefenabriebfestigkeit Résistance à l'abrasion Сопротивление глубокому истиранию	≤ 175 min <sup>3</sup>	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-6
<b>Resistenza al gelo</b> <b>Frost resistance</b> Frostbeständigkeit Résistance au gel Морозоустойчивость	Richiesta Request Onfrange Demande кребуется	<b>Resiste</b> <b>Resists</b> Widerstandsfähig Résiste устойчив	UNI EN ISO 10545-12
<b>Dilatazione termica lineare</b> <b>Coeff. of linear thermal expansion</b> linearer Waermedehnungskoeffizient Coeff. d'extension thermique linéaire Линейное термическое расширение	-	7,0° MK (-1)	UNI EN ISO 10545-8
<b>Resistenza agli sbalzi termici</b> <b>thermal shock resistance</b> Widerstandsfaehigkeit gegen Temperaturschwankungen résistance aux écarts de température Устойчивость к перепаду температур	Richiesta Request Onfrange Demande кребуется	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-9
<b>Stabilità dei colori</b> <b>Colour stability</b> Lichtbestaendigkeit der Farben Stabilité des coloris Стабильность красок	Richiesta Request Onfrange Demande кребуется	<b>Resiste</b> <b>Resists</b> Widerstandsfähig Résiste устойчив	DIN 51094

**Gres porcellanato colorato in massa EN 14411 Bla / Colorbody porcelain stoneware**

Grès cérame coloré dans la masse / Durchgefärbtes Steinzeug / Керамический Гранит Окрашенный В Массе

Caratteristica Features Caracteristiques Eigenschaften Особенность	Valore Prescritto Fixed value Valeur prescrite Vorgeschriebener wert Заданного значения	Risultati Tests Test Results Resultats des essais Prüfergebnis Требование	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Метод испытания
<b>Dimensione lati</b> <b>Dimensions-Lenght and width</b> Laenge und Breite Dimensions-Longueur et largeur Размеры сторон	± 0,6% MAX ± 2,0 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
<b>Rettilinearità dei lati</b> <b>Side straightness</b> Kantengeradheit Rectitude des arêtes Кривизна сторон	± 0,5% MAX ± 1,5 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
<b>Ortogonalità degli spigoli</b> <b>Corner squariness</b> Rechtwinkligkeit der Kanten Angularité Косоугольность	± 0,5% MAX ± 2,0 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
<b>Planarità</b> <b>Flatness</b> Ebenflächigkeit Planéité Кривизна лицевой поверхности	Svergolamento ± 0,5% ± 2,0 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
	Curvatura centro ± 0,5% ± 2,0 mm		
	Curvatura lati ± 0,5% ± 2,0 mm		
<b>Spessore</b> <b>Thickness</b> Staerke Epaisseur Толщина	± 5% MAX ± 0,5 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
<b>Assorbimento d'acqua</b> <b>Water absorption</b> Wasseraufnahme Absorption d'eau Водопоглощение	≤ 0,5%	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-3
<b>Sforzo di rottura</b> <b>Breaking strenght</b> Biegefestigkeit Contrainte de rupture Усилие на излом	≥ 1300 se sp ≥7,5 mm ≥ 700 se sp <7,5 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-4
<b>Modulo di rottura</b> <b>Modulus of rupture</b> Bruchmodul Coefficient de rupture Разрушающая Нагрузка	≥ 35 N/mm <sup>2</sup>	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-4
<b>Resistenza alle macchie</b> <b>Stain resistant</b> Flecken beständigkeit Résistance au tâches Устойчивость эмали к загрязнению	3	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-14
<b>Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico</b> <b>Resistance to chemicals for household use</b> Widerstandsfaehigkeit gegen Haushaltschemikalien Resistance aux produits d'usage domestique устойчивость к бытовой химии	B	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-13
<b>Resistenza al gelo</b> <b>Frost resistance</b> Frostbeständigkeit Résistance au gel Морозоустойчивость	Richiesta Request Onfrange Demande кребуется	<b>Resiste</b> <b>Resists</b> Widerstandsfähig Résiste устойчив	UNI EN ISO 10545-12
<b>Dilatazione termica lineare</b> <b>Coeff. of linear thermal expansion</b> linearer Waermedehnungskoeffizient Coeff. d'extension thermique linéaire Линейное термическое расширение	-	7,0° MK (-1)	UNI EN ISO 10545-8
<b>Resistenza agli sbalzi termici</b> <b>thermal shock resistance</b> Widerstandsfaehigkeit gegen Temperaturschwankungen résistance aux écarts de température Устойчивость к перепаду температур	Richiesta Request Onfrange Demande кребуется	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-9
<b>Stabilità dei colori</b> <b>Colour stability</b> Lichtbestaendigkeit der Farben Stabilité des coloris Стабильность красок	Richiesta Request Onfrange Demande кребуется	<b>Resiste</b> <b>Resists</b> Widerstandsfähig Résiste устойчив	DIN 51094

**Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware**

Le grès cérame émaillé / Glasierte Feinsteinzeug / Глазурованный керамический гранит

Caratteristica Features Caractéristiques Eigenschaften Особенность	Valore Prescritto Fixed value Valeur prescrite Vorgeschriebener wert Заданного значения	Risultati Tests Test Results Resultats des essais Prüfergebnis Требование	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Метод испытания
<b>Dimensione lati</b> <b>Dimensions-Lenght and widht</b> Laenge und Breite Dimensions-Longueur et largeur Размеры сторон	± 0,6% MAX ± 2,0 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
<b>Rettilinearità dei lati</b> <b>Side straightness</b> Kantengeradheit Rectitude des arêtes Кривизна сторон	± 0,5% MAX ± 1,5 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
<b>Ortogonalità degli spigoli</b> <b>Corner squaranness</b> Rechtwinkligkeit der Kanten Angularité Косоугольность	± 0,5% MAX ± 2,0 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
<b>Planarità</b> <b>Flatness</b> Ebenflächigkeit Planéité Кривизна лицевой поверхности	Svergolamento ± 0,5% ± 2,0 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
	Curvatura centro ± 0,5% ± 2,0 mm		
	Curvatura lati ± 0,5% ± 2,0 mm		
<b>Spessore</b> <b>Thickness</b> Staerke Epaisseur Толщина	± 5% MAX ± 0,5 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
<b>Assorbimento d'acqua</b> <b>Water absorption</b> Wasseraufnahme Absorption d'eau Водопоглощение	≤ 0,5%	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-3
<b>Sforzo di rottura</b> <b>Breaking strenght</b> Biegefestigkeit Contrainte de rupture Усилие на излом	≥ 1300 se sp ≥ 7,5 mm ≥ 700 se sp < 7,5 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-4
<b>Modulo di rottura</b> <b>Modulus of rupture</b> Bruchmodul Coefficient de rupture Разрушающая Нагрузка	≥ 35 N/mm <sup>2</sup>	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-4
<b>Resistenza alle macchie</b> <b>Stain resistant</b> Flecken beständigkeit Résistance au tâches Устойчивость эмали к загрязнению	3	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-14
<b>Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico</b> <b>Resistance to chemicals for household use</b> Widerstandsfaehigkeit gegen Haushaltschemikalien Résistance aux produits d'usage domestique устойчивость к бытовой химии	B MIN	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-13
<b>Resistenza al gelo</b> <b>Frost resistance</b> Frostbeständigkeit Résistance au gel Морозоустойчивость	<b>Richiesta</b> <b>Request</b> Onfrange Demande кребуется	<b>Resiste</b> <b>Resists</b> Widerstandsfähig Résiste устойчив	UNI EN ISO 10545-12
<b>Dilatazione termica lineare</b> <b>Coeff. of linear thermal expansion</b> linearer Waermedehnungskoeffizient Coeff. d'extension thermique linéaire Линейное термическое расширение	-	7,0° MK (-1)	UNI EN ISO 10545-8
<b>Resistenza agli sbalzi termici</b> <b>thermal shock resistance</b> Widerstandsfaehigkeit gegen Temperaturschwankungen résistance aux écarts de température Устойчивость к перепаду температур	<b>Richiesta</b> <b>Request</b> Onfrange Demande кребуется	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-9
<b>Stabilità dei colori</b> <b>Colour stability</b> Lichtbestaendigkeit der Farben Stabilité des coloris Стабильность красок	<b>Richiesta</b> <b>Request</b> Onfrange Demande кребуется	<b>Resiste</b> <b>Resists</b> Widerstandsfähig Résiste устойчив	DIN 51094

**Rivestimento in pasta bianca / White-body wall tiles**

Revêtement en pâte blanche / Wandbelag aus weißer Masse / Облицовка из белой глины

Caratteristica Features Caractéristiques Eigenschaften Особенность	Risultati Tests Test Results Resultats des essais Prüfergebnis Требование	Risultati Tests Test Results Resultats des essais Prüfergebnis Требование	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Метод испытания
<b>Dimensione lati</b> <b>Dimensions-Lenght and widht</b> Laenge und Breite Dimensions-Longueur et largeur Размеры сторон	± 0,5 % ± 0,2 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
<b>Rettilinearità dei lati</b> <b>Side straightness</b> Kantengeradheit Rectitude des arêtes Кривизна сторон	± 0,3 % ± 1,5 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
<b>Ortogonalità degli spigoli</b> <b>Corner squaranness</b> Rechtwinkligkeit der Kanten Angularité Косоугольность	± 0,5 % ± 2,0 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
<b>Planarità</b> <b>Flatness</b> Ebenflächigkeit Planéité Кривизна лицевой поверхности	Svergolamento ± 0,5% ± 2,0 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
	Curvatura centro + 0,5% + 2,0 mm - 0,3% - 1,5 mm		
	Curvatura lati + 0,5% + 2,0 mm - 0,3% - 1,5 mm		
<b>Spessore</b> <b>Thickness</b> Staerke Epaisseur Толщина	± 10 % ± 0,5 mm	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-2
<b>Assorbimento d'acqua</b> <b>Water absorption</b> Wasseraufnahme Absorption d'eau Водопоглощение	> 10 %	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-3
<b>Sforzo di rottura</b> <b>Breaking strenght</b> Biegefestigkeit Contrainte de rupture Усилие на излом	Spessore ≥ 7,5 mm / non minore di 600 N Spessore < 7,5 mm / non minore di 200 N	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-4
<b>Modulo di rottura</b> <b>Modulus of rupture</b> Bruchmodul Coefficient de rupture Разрушающая Нагрузка	Spessore ≥ 7,5 mm / min. 12 N / mm <sup>2</sup> Spessore < 7,5 mm / min. 15 N / mm <sup>2</sup>	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-4
<b>Resistenza al cavillo</b> <b>Modulus of rupture</b> Résistance aux tréssaillures Haarisse Устойчивость эмали к кракелюру (старению)	<b>Richiesta</b> <b>Request</b> Onfrange Demande кребуется	<b>Resiste</b> <b>Resists</b> Widerstandsfähig Résiste устойчив	UNI EN ISO 10545-11
<b>Resistenza alle macchie</b> <b>Stain resistant</b> Flecken beständigkeit Résistance au tâches Устойчивость эмали к загрязнению	3 MIN	<b>Conforme</b> <b>Conform</b> Anforderungen erfuellt Conforme Соответствует	UNI EN ISO 10545-14

# CONSIGLI DI POSA E MANUTENZIONE

Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di materiale sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottofondo, composizione della malta o dei collanti, rispetto dei tempi di essicazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc. ... )

## POSA CON ADESIVI

La posa deve essere effettuata da personale qualificato con l’ausilio di attrezzi adeguati. La superficie su cui si effettua la posa (massetto) deve essere perfettamente piana. Valore massimo consigliato non superiore a 3mm. per un dislivello determinato sotto un regolo di 2m. La superficie su cui si effettua la posa deve essere ben stagionata, priva di polvere e di fessurazioni visibili. Durante l’operazione di posa è vivamente consigliato l’utilizzo di un’adeguata illuminazione. La scelta dell’adesivo è condizionata dalla tipologia delle piastrelle (gruppo di appartenenza e formato), dal tipo di superficie da rivestire e dalla sua destinazione d’uso. E’ opportuno verificare la posa del materiale prima che il collante sia secco, per facilitare eventuali correzioni.

## POSA CON MALTA FRESCA

La posa a malta cementizia fresca o “strato spesso” è sconsigliata per formati aventi lato > 30 cm e con supporti non assorbenti.

## SISTEMA AUTOLIVELLANTE PER FACILITARE LA POSA DI LASTRE GRANDE FORMATO

Le piastrelle di grande formato (80x180, 80x80, 60x120 e tutti i relativi sotto formati) prodotte nei nostri stabilimenti presentano caratteristiche di elasticità e flessibilità che consentono di raggiungere, una volta effettuata la posa, la massima aderenza al massetto. Questo avviene anche in presenza di un minimo grado di convessità; la lastra infatti si autolivella adagiandosi sotto il proprio peso e raggiunge una planarità perfetta. Per facilitare ulteriormente la posa è consigliabile utilizzare distanziatori autolivellanti. Spesso, a causa di supporti (caldane) non perfettamente livellati, piastrelle di basso spessore e quindi flessibili o piastrelle di grande formato e quindi pesanti anche prestando la massima attenzione non si riescono a collocare in maniera ottimale. Come risultato, piastrelle che in fase di posa appaivano perfettamente livellate, a presa avvenuta dell’adesivo presentano invece dislivelli che ne compromettono l’estetica. Tutto ciò si può evitare grazie all’impiego di distanziatori livellanti che, oltre a mantenere il perfetto livellamento tra le piastrelle, velocizzano la posa. Con i distanziatori livellanti la posa è facile, veloce e le piastrelle restano perfettamente livellate.

## REALIZZAZIONE DEI GIUNTI

I giunti sono elementi molto importanti per il mantenimento di una buona superficie piastrellata e si consiglia di avvalersi della collaborazione e/o consulenza di un posatore professionista. Si declina ogni responsabilità per la posa senza fuga; si considera posa a “giunto minimo” quella con fuga a 2 mm. I giunti devono essere posizionati:  
-su raccordi strutturali (giunti strutturali)  
- tra suolo e parete (giunti perimetrali)  
- tra una piastrella e l’altra (giunti di posa o fuga)  
- tra piastrelle ed altri materiali (es. accostamento ceramica / linoleum /legno)

## STUCCATURA SUPERFICIE POSATA

Prima di realizzare le fughe è consigliabile attendere fino a completa asciugatura del collante e assicurarsi che i giunti di posa siano vuoti e liberi da ogni traccia di collante e/o polveri. Stuccare piccole superfici per volta (4-5 mq). Questo è da tenere in particolare considerazione per prodotti strutturati, antiscivolo e levigati. Eliminare l’eccesso di fugante dalla superficie con movimenti diagonali quando il prodotto è ancora umido e togliere tutti i residui, in particolar modo per le superfici da esterno. Pulire accuratamente con una spugna

bagnata in acqua limpida e pulita e ripassare con straccio umido su tutta la superficie fughe comprese. Per fughe in netto contrasto cromatico con le piastrelle posate è consigliabile testare il fugante su un’ area circoscritta e nascosta. Per gli stucchi epossidici si raccomanda la pulizia con spugna e abbondante acqua. La velocità di reazione e indurimento di questi prodotti rende impossibile la rimozione dei residui successivamente all’indurimento. Il giorno dopo la stuccatura effettuare una pulizia completa con detergente alcalino. Si consiglia di, consultare i produttori di materiale fugante per verificare la scelta corretta della fuga rispetto al tipo di piastrella.

## PULIZIA E MANUTENZIONE DOPO LA POSA

Un cantiere si può considerare completamente finito quando è sgombro da qualunque utensile/ materiale derivante dalle lavorazioni. Per ridurre i rischi di danneggiamento della superficie piastrellata, è necessario proteggerla ed evitare il più possibile la presenza di materiali abrasivi (polveri o residui da lavorazioni successive).

## PULIZIA INIZIALE

Il lavaggio dopo la posa è un una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per una corretta manutenzione. Un accurato lavaggio iniziale permette ai pavimenti di restare belli e protetti a lungo e si esegue normalmente una sola volta prima dell’utilizzo del pavimento. Si raccomanda di effettuare la pulizia iniziale dopo 4-5 giorni e non più tardi di 10 dalla posa e stuccatura della superficie. La superficie fugata e pulita può presentare un film di residui cementizi che non sono asportabili con sola acqua per cui si rende necessario l’utilizzo di un prodotto a base acida, opportunamente diluito (diluizione da 1:10 a 1:4 in acqua fredda), in base a quanto dichiarato dal produttore. La prima operazione da eseguire è quella di bagnare la superficie piastrellata ed in particolare le fughe (di norma non resistenti agli acidi). Spargere la soluzione acida preparata e lasciare agire per un breve tempo (2 min). Non lasciare asciugare il prodotto applicato. Procedere alla rimozione della soluzione aiutandosi con una macchina monospazzola (disco non abrasivo), aspiraliquidi, altri mezzi e/o manualmente e alla fine risciacquare abbondantemente. E’ importante sottolineare che la pulizia eseguita con macchine (particolarmente consigliata per prodotti strutturati e per grandi superfici), va sempre completata manualmente nei punti difficilmente raggiungibili, soprattutto negli angoli, lungo le pareti dei locali e in ogni zona in cui la monospazzola non può operare. E’ sempre consigliabile testare la resistenza del prodotto agli acidi su un pezzo non posato o su una piccola porzione nascosta della superficie piastrellata; in particolare per prodotti lappati o levigati. t: uso di prodotti di pulizia contenenti acido fluoridrico (HF) e suoi derivati sono da evitare.

## PULIZIA ORDINARIA

Gli interventi di pulizia ordinaria delle superfici hanno lo scopo di rimuovere lo sporco, cancellare i segni e ripristinare l’aspetto originale. Le piastrelle in gres porcellanato smaltato non necessitano di trattamenti di protezione e una corretta e sistematica pulizia è sufficiente a mantenere inalterata la superficie. Un’accurata pulizia deve essere fatta con un normale lavaggio con acqua calda, straccio l spugna morbida ed eventualmente con l’utilizzo di detergenti neutri. Per locali con grandi superfici possono essere utilizzate macchine industriali lavasciuga con completamento manuale dove necessario.

## RACCOMANDAZIONI:

- evitare di strofinare le superfici con strumenti abrasivi, come pagliette in metallo o spazzole dure, che potrebbero lasciare graffi e segni indelebili;  
- rimuovere eventuali residui grassi o oleosi con detergenti contenenti solventi organici o con detergenti alcalini (pH>9) e fare seguire un accurato risciacquo;  
- evitare l'utilizzo di saponi in quanto tendono a lasciare uno strato viscido, in particolare se utilizzati in abbinamento ad acque dure;  
- non utilizzare prodotti contenenti cere o brillantanti;  
- evitare l’uso di detergenti abrasivi su superfici lucide, levigate e metallizzate; possono essere utilizzati su materiali matt., previa verifica su una piccola porzione piastrellata. In generale l’uso di qualunque detergente non neutro, deve essere preliminarmente testato su una piastrella non posata o su una porzione nascosta della pavimentazione.

# LAYING AND MAINTENANCE TIPS

Before laying on any surface, make sure that the material is appropriate and sufficient in terms of quantity, shade, and work size to suit the laying needs. All regulations and precautions concerning the correct execution of the works must be followed (preparing the bed, grout or adhesive composition, drying times, position of the expansion joints, tapping into place, etc... ... )

## LAYING WITH ADHESIVES

Laying must be carried out by experienced staff using appropriate equipment. The surface to be laid (screed) must be perfectly level. Maximum difference in depth: no more than 3 mm over an uneven section measured with a ruler 2 m long. The surface to be laid must be well set, dust-free and with no visible cracks. During laying, the use of appropriate lighting is strongly recommended. The choice of adhesive depends on the tile (type and size), the type of surface on which the tiles are to be laid, and the intended use. Check that the tiles are laid correctly before the adhesive dries in order to facilitate any corrections required.

## LAYING WITH FRESH MORTAR

Laying with fresh cement-based mortar or thick layers is not recommended for sizes over 30 cm long and on non-absorbent screeds.

## SELF-LEVELLING SYSTEM TO FACILITATE THE LAYING OF LARGE FORMAT TILES

Large format tiles (80x180, 80x80, 60x120 and all related sub-formats) produced in our facilities, demonstrate characteristics of elasticity and flexibility which, once laid in position, achieve maximum adhesion to the screed. This is possible even where there is a slight degree of convexity; the tile, in fact, self-levels settling under its own weight to reach a perfect flatness. To further ease installation, it is advisable to use self-levelling spacers. Often, due to imperfectly levelled supports (laying bed) it is impossible to perfectly position tiles which are thin, and therefore, flexible or large format tiles which are heavy, even when maximum care is taken. As a result, tiles which appear perfectly levelled during installation, are uneven once the adhesive hardens, compromising their aesthetic appearance. All of this can be avoided thanks to the use of levelling spacers which, in addition to maintaining the perfect levelling between the tiles, speeds up their installation. With levelling spacers, installation is easy, fast and the tiles remain perfectly levelled.

## JOINTS

Jointns are very important for ensuring the tiling lasts well and we recommended you seek help and/or advice from a professional layer. The company declines all responsibility for laying without joints; laying with ‘minimum’ joints means maintaining a gap of 2 mm. The joints must be positioned:  
- on structural joints;  
- between the floor and the wall (perimeter joints);  
- between one tile and another (laying joints);  
- between the tiles and other materials (e.g. combinations of ceramics/linoleum /wood).

## GROUTING LAID SURFACES

Before grouting wait for the adhesive to dry completely and make sure that the laying joints are empty and free of all traces of adhesive and/or dust. Grout small areas at a time (4-5 m2). This is particularly important for textured, non-slip, and polished tiles. Remove excess grout from the tiles using diagonal movements when the product is still damp. Remove all residues, especially on outdoor surfaces. Clean carefully using a sponge dampened with clean, fresh water and then wipe off the whole surface, including the joints, with a damp cloth. When using grout with a strongly contrasting colour to the laid tiles, test it beforehand on a small, hidden area. When using epoxy grouts, clean with a sponge and plenty of water. The reaction and hardening times of these products make it impossible to remove any residues once they have hardened. The day after grouting, completely clean the surface with an alkaline detergent. Contact grout manufacturers to ensure you choose the right grout for the type of tile.

## CLEANING AND MAINTENANCE AFTER LAYING

Work is deemed completely finished once the building site has been cleared of all tools and materials used during the operations. To reduce the risk of damaging tiled surfaces, cover the tiled area and keep away from abrasive materials (dust and residues from operations carried out after laying), as far as possible.

## INITIAL CLEANING

Washing after laying is of fundamental importance to all operations carried out afterwards and to ensure correct maintenance. Careful initial cleaning keeps floors beautiful and protected for longer and is done once only before using the floor. Initial cleaning should be carried out 4-5 days after laying, and in any case no longer than 10 days after laying and grouting. The grouted and cleaned surface may have a concrete film which cannot be removed using water alone, and therefore an acid-based product, suitably diluted (from 1:10 to 1:4 in cold water) should be used, following the manufacturer’s instructions. The first operation is to wet the tiled surface and particularly the gaps (grout is not usually acid-resistant). Spread the prepared acid solution and leave for a short time (2 minutes). Do not allow the applied product to dry. Remove the solution using a brushing machine (with a single, non-abrasive disk), wet vac or other means and/or manually, then rinse well. It should be stressed that machine cleaning (which is particularly recommended for textured products and large surfaces) must always be completed by hand in tight corners, along walls and any spaces that the brushing machine cannot easily reach. It is always advisable to test the resistance of the product to acids on an unlaid tile or a small, hidden area of tiled surface, particularly for lapped or polished products. Cleaning products containing hydrofluoric acid (HF) or its derivatives must not be used.

## ORDINARY CLEANING

Ordinary cleaning removes dirt and marks and restores the surface to its original appearance. Glazed porcelain stoneware tiles do not require protective treatment, and a thorough, systematic cleaning is sufficient to maintain the surface. Careful cleaning must be done with hot water, a cloth or soft sponge and, if required, neutral detergents. For large areas, industrial washing machines can be used, with completion by hand where required.

## RECOMMENDATIONS:

Do not rub the surfaces using abrasive tools, such as metallic sponges or hard brushes, which could scratch them or leave permanent marks. Grease and oil residues must be removed using detergents containing organic or alkaline solvents (pH>9), followed by careful rinsing. Avoid the use of soap as this tends to leave a viscous layer, particularly when used with hard water. Do not use products containing wax or glossing agents. Do not use harsh detergents on glossy, polished, or metallic surfaces, although they may be used on matt materials, checking first on a small, hidden tiled area. Generally speaking, when using any non-neutral detergent, check it first on an unlaid tile or a small, hidden portion of the floor.

# CONSEILS POUR LA POSE ET L’ENTRETIEN



Avant de commencer les opérations de pose sur une surface quelconque, il est recommandé de veiller à ce que le matériau soit adapté et d’une quantité suffisante, que le ton et le calibre correspondent aux besoins. Il faudra ensuite se conformer à toutes les normes et prendre toutes les précautions qui sont à la base d’une bonne exécution du travail (préparation de la sous-couche, composition du mortier ou des colles, respect des temps de séchage, mise en place des joints de dilatation, battage, etc.)

#### POSE AVEC DES COLLES

La pose doit être effectuée par un personnel qualifié qui se servira d’outils appropriés. La surface de pose (chape) doit être parfaitement plane. Valeur maximale conseillée : max. 3 mm pour une dénivellation au-dessous d’une règle de 2m. La surface de pose doit être parfaitement sèche, sans poussière ni fissures visibles. Au cours de la pose, un bon éclairage est vivement conseillé. La colle sera choisie en fonction du type de carreaux (catégorie et format), du type de surface à revêtir et du domaine d’application auquel les carreaux sont destinés. Il est recommandé de vérifier la manière dont le matériau est posé avant le séchage de la colle pour faciliter les corrections.

#### POSE AVEC DU MORTIER FRAIS

La pose avec du mortier à base de ciment frais ou en “couche épaisse” est déconseillée pour des formats ayant un côté >30 cm et avec des supports non absorbants.

#### SYSTEME AUTONIVELANT POUR FACILITER LA POSE DE DALLES DE GRANDES DIMENSIONS

Les dalles de grandes dimensions (80x180, 80x80, 60x120 et tous les sous-formats correspondants) fabriquées dans nos usines se distinguent par des caractéristiques d’élasticité et de flexibilité qui permettent d’obtenir une adhérence parfaite au mortier, une fois la pose effectuée, et ce même en présence d’une légère convexité. En effet, la dalle se met automatiquement à niveau sous l’effet de son propre poids et atteint une planéité parfaite. Pour faciliter encore la pose, il est conseillé d’utiliser des croisillons autonivelants. Il arrive souvent que la pose optimale de dalles de faible épaisseur, donc flexibles, ou de lourdes dalles de grandes dimensions soit difficile, même en faisant très attention, du fait que les supports (sous-couches) ne sont pas parfaitement à niveau. Résultat : les dalles qui semblaient parfaitement nivelées en phase de pose présentent des différences de niveau, une fois la colle prise, ce qui se traduit par un résultat peu esthétique. Il est possible d’éviter tous ces désagréments grâce à l’utilisation de croisillons nivelants qui, d’une part maintiennent parfaitement le niveau entre les dalles, d’autre part accélèrent la pose. Grâce aux croisillons nivelants, la pose est facile, rapide et les dalles restent parfaitement à niveau.

#### RÉALISATION DES JOINTS

Les joints sont des éléments très importants pour le maintien d’une bonne surface carrelée. C’est une phase pour laquelle il est conseillé de demander la collaboration et/ou les conseils d’un carreleur professionnel. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de pose sans jointoiments. On appelle “pose à joint minimum” une pose avec un joint de 2 mm. Les joints doivent être positionnés :

- sur des raccords structurels (joints structurels)
- entre sol et mur (joints périmétraux)
- entre deux carreaux (joints de pose ou jointoiment)
- entre des carreaux et d’autres matériaux (ex. juxtaposition céramique / linoléum / bois)

#### MASTICAGE DES SURFACES POSÉES

Avant de procéder au jointoiment, il est conseillé d’attendre le séchage complet de colle et de s’assurer que les joints de pose sont vides et libres de toute trace de colle et/ou de poussière. Mastiquer le carrelage en procédant par petites surfaces (4-5 m2). Ce conseil doit surtout être suivi pour des produits structurés, antidérapants et polis. Éliminer l’excès de mastic de la surface en effectuant des mouvements en diagonale quand le produit est encore humide et enlever toutes les résidus, en particulier pour les surfaces posées à l’extérieur. Nettoyer soigneusement avec une éponge imbibée d’eau claire et propre et repasser avec un chiffon humide sur toute la surface, joints compris. En présence de joints nettement contrastants avec la couleur des carreaux posés, il est conseillé de tester le mastic sur une petite surface dissimulée. Pour les joints époxy, il est recommandé de nettoyer à grande eau avec une éponge. La vitesse de réaction et de durcissement de ces produits empêche l’éliminain des excédents après qu’ils ont durci. Le lendemain du jointoiment, effectuer un nettoyage complet avec un détergent alcalin. Il est conseillé de consulter les fabricants de mastic pour vérifier si le choix du jointoiment est correct par rapport au type de carreau.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN APRÈS LA POSE

Un chantier peut être considéré comme entièrement fini quand il est débarrassé de tous les outils et de tout le matériel ayant servi à sa réalisation. Pour réduire les risques d’endommager la surface carrelée, il est nécessaire de la protéger et d’éviter le plus possible la présence de matières abrasives (poussières ou résidus laissés par les travaux effectués successivement).

#### NETTOYAGE INITIAL

Le lavage après la pose est une opération d’une extrême importance pour toutes les opérations qui s’ensuivront et pour pouvoir effectuer un entretien correct. Bien nettoyer le carrelage au départ permet aux sols de garder longtemps leur beauté et d’être protégés à long terme. Généralement, ce nettoyage est effectué une seule fois avant d’utiliser le sol. Il est recommandé d’effectuer le nettoyage initial entre 4 et 5 jours (pas plus de 10) après la pose et le jointoiment. La surface jointoyée et nettoyée peut présenter un film de résidus de ciment qui ne peut pas être éliminé à l’eau. Il est donc nécessaire d’utiliser un produit à base acide, correctement dilué (dilution de 1:10 à 1:4 dans l’eau froide), en fonction des conseils d’utilisation du fabricant. La première opération à exécuter est de mouiller la surface carrelée et en particulier les joints (qui généralement ne résistent pas aux acides). Répandre la solution acide préparée et laisser agir environ 2 minutes. Ne pas laisser sécher le produit appliqué. Procéder à l’élimination de la solution avec une laveurse mono-brosse (disque non abrasif), un aspirateur de liquides, d’autres appareils et/ou à la main. Enfin, rincer abondamment. Il est important de souligner que le nettoyage effectué avec des appareils (particulièrement conseillé pour des produits structurés et pour de grandes surfaces), doit toujours être achevé par une intervention manuelle aux endroits difficiles d’accès, surtout dans les coins, le long des murs et dans toute zone inaccessible pour la mono-brosse. Il est toujours conseillé de vérifier la résistance du produit aux acides en les testant sur un carreau non posé ou sur la portion cachée de la surface posée, surtout pour les produits rodés ou polis. L’utilisation de nettoyeurs contenant de l’acide fluorhydrique (HF) et de ses dérivés doit être évitée.

#### ENTRETIEN ORDINAIRE

Les opérations d’entretien ordinaire des surfaces ont pour but d’éliminer la saleté, d’effacer les traces et de rendre au carrelage son aspect d’origine. Les carreaux en grès cérame émaillé n’exigent aucun traitement de protection. Un nettoyage correct et systématique suffit pour préserver la beauté de leur surface. Procéder à un lavage normal en utilisant de l’eau chaude, une serpillière/éponge souple et éventuellement avec des détergents neutres. Pour les grandes surfaces, une machine industrielle lavante-séchante peut être utilisée. Finir par un lavage à la main là où cela s’avère nécessaire.

#### RECOMMANDATIONS :

- éviter de frotter les surfaces avec des instruments abrasifs tels que les pailles de fer ou les brosses dures, qui pourraient laisser des rayures et des traces indélébiles ;

- éliminer toute trace de graisse ou d’huile éventuellement présente au moyen de détergents contenant des solvants organiques, ou avec des nettoyeurs alcalins (pH>9) et terminer en rinçant soigneusement ;
- éviter d’utiliser des savons car ils ont tendance à laisser un film visqueux, surtout s’ils sont utilisés avec des eaux dures ;
- ne pas utiliser de produits contenant des cires ou des brillanteurs ;
- éviter d’utiliser des détergents abrasifs sur des surfaces brillantes, polies et métallisées ; ils peuvent être utilisés sur des matériaux mats, après les avoir testés sur une petite surface carrelée. En général, l’utilisation d’un détergent non neutre doit être testée au préalable sur un carreau non posé ou sur une petite surface cachée.

# EMPFEHLUNGEN FÜR VERLEGUNG UND PFLEGE



Stellen Sie vor Verlegung der Fliesen sicher, dass die Materialpartie hinsichtlich Menge, Farbton und Größenklasse die Anforderungen erfüllt und ausreicht. Außerdem müssen alle Bestimmungen und Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden, die die Grundlage für ein korrektes Ausführen der Arbeit bilden (Vorbereitung des Untergrundes, Zusammensetzung des Mörtels oder der Kleber, Einhaltung der Austrocknungszeiten, Lage der Dehnfugen, Anklöpfen, usw.).

#### VERLEGUNG MIT KLEBER

Die Verlegung muss durch qualifiziertes Personal mit geeigneten Werkzeugen ausgeführt werden. Die Fläche, auf der die Verlegung erfolgt (Estrich) muss vollkommen eben sein. Empfohlener Höchstwert von 3 mm bei einem Höhenunterschied unter einem 2 m langen Richtscheit. Die Fläche, auf der die Verlegung erfolgt, muss vollständig trocken, frei von Staub und sichtbaren Rissen sein. Während der Verlegung wird dringend empfohlen, eine ausreichende Beleuchtung zu gewährleisten. Die Wahl des Klebers wird durch die Art der Fliesen (Gruppe und Größe), von der Art der zu verkleidenden Oberfläche und ihrem Bestimmungszweck bedingt. Die Verlegung des Materials sollte überprüft werden, bevor der Kleber trocken ist, um eventuelle Korrekturen zu vereinfachen.

#### VERLEGUNG MIT FRISCHEM MÖRTEL

Die Verlegung mit frischem Zementmörtel oder in “Dickbettverlegung” wird bei Formaten empfohlen, deren Seitenmaße größer als 30 cm sind und die auf nicht absorbierenden Untergründen verlegt werden.

#### SELBSTAUSGLEICHENDES SYSTEM FÜR EIN LEICHTERES VERLEGEN GROSSFORMATIGER FLIESEN

Die Elastizität und Biegsamkeit der in unseren Werken produzierten großformatigen Fliesen (80x180, 80x80, 60x120 und die jeweiligen Untergrößen) ermöglichen eine optimale Haftung zum Estrich nach dem Verlegen. Dies wird auch bei minimaler Konvexität gewährleistet; durch ihr Gewicht nivelliert sich die Fliese selbst und erreicht eine perfekte Ebenmäßigkeit. Mit nivellierenden Abstandshaltern fällt das Verlegen noch einfacher. Aufgrund von nicht perfekt ebenen Untergründen (Estrich) könnte eine optimale Verlegung von dünnen und daher biegsamen bzw. großformatigen und schweren Fliesen auch bei sehr sorgfältigem Arbeiten nicht möglich sein. Auch bei anscheinend ebenmäßig verlegten Fliesen führt dies zu unschönen Unebenheiten nach Abbindezeit des Mörtels. Dies lässt sich durch Verwendung von nivellierenden Abstandshaltern vermeiden, die neben einer perfekten Ebenheit der Fliesen auch ein schnelleres Verlegen gewährleisten. Nivellierende Abstandshalter sorgen für ein einfaches und schnelles Verlegen bei perfekt ebenen Fliesen.

#### HERSTELLUNG DER FUGEN

Die Fugen sind für den Erhalt einer guten Fliesenoberfläche sehr wichtig und wir raten, dafür die Mitwirkung bzw. Beratung eines Fachmanns in Anspruch zu nehmen. Wir lehnen jegliche Haftung für eine fugenlose Verlegung ab. Unter einer Verlegung mit “minimalen Fugen” wird eine Fuge von 2 mm Breite verstanden.

Die Fugen müssen wie folgt angeordnet werden:

- an strukturellen Anschlüssen (Strukturfugen)

- zwischen Boden und Wand (Randfugen)
- zwischen den einzelnen Fliesen (Verlegefugen oder Fuge)
- zwischen Fliesen und anderen Materialien (z.B. Kombination von Keramik/Linoleum/Holz)

#### VERFUGEN DER VERLEGTEN OBERFLÄCHE

Bevor die Fugen ausgeführt werden, wird empfohlen, abzuwarten, bis der Kleber vollständig getrocknet ist. Stellen Sie dabei sicher, dass die Verlegefugen leer und frei von jeglichen Klebstoffrückständen und/oder Staub sind. Verfugen Sie jeweils kleine Flächen (4-5 m2). Dies gilt vor allem für strukturierte, rutschfeste und geschliffene Fliesen. Entfernen Sie die überschüssige Fugenmasse mit diagonalen Bewegungen von der Oberfläche so lange das Produkt noch feucht ist. Entfernen Sie vor allem in Außenbereichen alle Rückstände. Säubern Sie die Fliesen sorgfältig mit einem Schwamm, der in klarem und sauberem Wasser angefeuchtet wurde, und wischen Sie mit einem feuchten Tuch auf der gesamten Fläche einschließlich der Fugen nach. Bei Fugen, die einen starken Farbkontrast zu den verlegten Fliesen aufweisen, sollte die Fugenmasse an einer kleinen, verdeckten Fläche vorher getestet werden. Bei Epoxid-Fugenmörtel wird die Reinigung mit einem Schwamm und reichlich Wasser empfohlen. Die Schnelligkeit der Reaktion und des Aushärtens dieser Produkte macht das Entfernen von Rückständen nach dem Aushärten unmöglich. Einen Tag nach der Verfugung muss eine gründliche Reinigung mit alkalischen Reinigungsmitteln erfolgen. Für die richtige Wahl der Fuge hinsichtlich der Fliesenart wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Fugenmörtels.

#### REINIGUNG UNO PFLEGE NACH DER VERLEGUNG

Eine Baustelle ist erst vollständig beendet, wenn sie frei von jeglichen zur Arbeit benutzten Werkzeugen/ Materialien beräumt wurde. Um die Gefahr einer Beschädigung der Fliesenoberfläche zu senken, ist es notwendig, sie zu schützen und so weit wie möglich das Vorhandensein von abschürfenden Materialien (Staub oder Rückständeweiterer Arbeiten) zu vermeiden.

#### GRUNDREINIGUNG

Die Grundreinigung nach der Verlegung ist wichtig, um die spätere Reinigung und Pflege zu ermöglichen. Eine sorgfältige Grundreinigung sorgt dafür, dass die Bodenbeläge lange schön und geschützt bleiben. Sie wird normalerweise nur einmal vor der Benutzung des Bodenbelags ausgeführt.

Es wird empfohlen, die Grundreinigung nach 4-5 Tagen, spätestens aber 10 Tage nach der Verlegung und dem Verfugen der Oberfläche durchzuführen. Die verfugte und gereinigte Oberfläche kann einen Zementschleier aufweisen, der sich aber nicht allein mit Wasser beseitigen lässt. Deshalb ist ein Reinigungsmittel auf Säurebasis erforderlich, das je nach den Anweisungen des Herstellers entsprechend verdünnt wird (Verdünnung von 1:10 bis 1:4 in kaltem Wasser). Zuerst müssen die geflieste Fläche und im Besonderen die Fugen (die normalerweise nicht säurebeständig sind) mit Wasser nass gemacht werden. Verteilen Sie die vorbereitete säurehaltige Lösung auf der Oberfläche und lassen Sie diese kurz einwirken (2 Minuten). Lassen Sie das aufgetragene Produkt nicht eintrocknen. Entfernen Sie die Lösung dann mit einer Bodenreinigungsmaschine (nicht scheuernde Scheibe), einem Flüssigkeitsauger, einem anderen Gerät, und/ oder manuell und endlich spülen Sie mit reichlich klarem Wasser nach. Es ist wichtig, darauf hinzuweisen, dass die maschinelle Reinigung einer Oberfläche (die besonders bei strukturierten und großen Oberflächen empfohlen wird) an den schwierig erreichbaren Stellen stets eine manuelle Nachreinigung erforderlich macht, d.h. vor allem in den Ecken, entlang der Wände und in allen Bereichen, die von der Bodenreinigungsmaschine nicht erreicht werden. Es ist immer ratsam, die Beständigkeit des Produktes gegenüber Säuren an einer noch nicht verlegten Fliese oder in einem versteckten Bereich der bereits verfliesen Oberfläche zu testen. Dies gilt insbesondere für geläppte oder geschliffene Fliesen. Die Verwendung von Reinigungsmitteln mit Fluorsäure (HF) und ihren Derivaten ist zu vermeiden.

#### GEWÖHNLICHE REINIGUNG UNO PFLEGE

Die gewöhnliche Reinigung der Oberflächen dient der Entfernung von Schmutz und Spuren sowie der Wiederherstellung des ursprünglichen Aussehens. Glasierte Feinsteinzeugfliesen erfordern keine Schutzbehandlung und eine richtige sowie systematische Reinigung ist ausreichend, um die Oberfläche unverändert zu erhalten. Eine gründliche Reinigung sollte durch normales Wischen mit warmem Wasser, einem Lappen oder einem weichen Schwamm sowie eventuell unter Einsatz eines neutralen Reinigungsmittels erfolgen. Bei Räumen mit großen Oberflächen können industrielle Bodenreinigungsmaschinen ggf. mit manueller Nachreinigung eingesetzt werden.

#### EMPFEHLUNGEN:

- Vermeiden Sie es, die Oberflächen mit Schleifmitteln, wie Scheuerschwämmen aus Metall oder harten Bürsten, zu reinigen, die Kratzer und Spuren hervorrufen, die sich nicht mehr entfernen lassen.

- Entfernen Sie eventuelle Fett- oder Ölrückstände mit Reinigungsmitteln, die organische Lösungsmittel enthalten, bzw. alkalischen Reinigungsmitteln (pH> 9), wonach ein gründliches Nachwischen erforderlich ist;
- Vermeiden Sie den Einsatz von Seifen, da diese dazu neigen, eine schmierige Schicht zu hinterlassen, besonders, wenn sie in Verbindung mit hartem Wasser verwendet werden;
- Verwenden Sie keine Produkte, die Wachs oder Glanzmittel enthalten;
- Vermeiden Sie den Gebrauch von Scheuermitteln auf polierten, geschliffenen und metallisierten Oberflächen. Sie können jedoch auf matten Materialien verwendet werden, nachdem ein Test auf einer kleinen bereits verlegten Fläche erfolgt ist. Im Allgemeinen muss jedes nicht neutrale Reinigungsmittel zuerst auf einer unverlegten Fliese oder in einem verdeckten, bereits verlegten Bereich getestet werden.

# РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ И УХОДУ



Перед началом укладки любой поверхности рекомендуется убедиться, что партия материала соответствует необходимой, а ее количество, тон и калибр являются правильными. Затем необходимо соблюдать все нормы и меры предосторожности, которые находятся в основе правильного выполнения работы (подготовка основы, состав раствора или клея, соблюдение времени отвердевания, расположение расширительных швов, прибивка и т.д.)

**УКЛАДКА НА КЛЕЙ**

Укладка должна выполняться квалифицированным персоналом при помощи соответствующего инструмента. Поверхность, на которой выполняется укладка (стяжка) должна быть совершенно горизонтальной. Максимальное рекомендуемое значение перепада уровня не должно превышать 3 мм под рейкой длиной 2 м. Поверхность, на которой выполняется укладка, должна быть хорошо выдержанной, без пыли и видимых трещин. Во время укладки настоятельно рекомендуется использовать пригодное освещение. Выбор клея обусловлен типом плитки (группа принадлежности и формат), типом облицовываемой поверхности и ее назначением. Чтобы упростить возможные исправления, необходимо проверить укладку материала до того, как клей высохнет.

**УКЛАДКА НА СВЕЖИЙ РАСТВОР**

Укладка на свежий цементный раствор или "толстый слой" не рекомендуется для форматов со стороной > 30 см и с невпитывающими основами.

**САМОВЫРАВНИВАЮЩАЯСЯ СИСТЕМА, УПРОЩАЮЩАЯ УКЛАДКУ ПЛИТКИ БОЛЬШОГО ФОРМАТА**

Плитка большого формата (80x180, 80x80, 60x120 со всеми подформатами) нашего производства обладает эластичностью и гибкостью, благодаря которым после укладки она плотно прилегает к стяжке. Наличие небольших выпуклостей никак не влияет на данное качество; плитка сама выравнивается при укладке под тяжестью собственного веса и образует безупречно ровную поверхность .Для еще большего упрощения процесса укладки рекомендуется использовать систему выравнивания плитки, состоящую из клина и зажима. Зачастую из-за неровной основы (подготовки), несмотря на все усилия, не получается с оптимальным результатом выполнить укладку плитки небольшой толщины, которая, соответственно, гибкая, а также плитки большого формата, которая, соответственно, тяжелая. В результате плитка, которая кажется идеально подогнанной во время укладки, после схватывания клея показывает разницу по уровню, которая портит эстетику. Этого можно избежать благодаря системе выравнивания плитки, состоящей из клина и зажима, которая не только позволяет получить безупречно ровную поверхность, но и упрощает процесс укладки. Благодаря системе выравнивания с клиньями процесс укладки становится простым и быстрым, а результат работы – идеальным.

**ВЫПОЛНЕНИЕ ШВОВ**

Швы являются очень важными элементами для сохранения качества облицованной поверхности и для этого рекомендуется воспользоваться услугами или консультацией профессионального плиточника. Мы не несем никакой ответственности в случае бесшовной укладки плитки. Укладкой с "минимальным швом" считается укладка с швом в 2 мм.

**ШВЫ ДОЛЖНЫ РАСПОЛАГАТЬСЯ:**

- в точках несущих соединений (несущие швы)  
- между полом и стеной (швы по периметру)  
- между двумя плитками (укладочные швы)

- между плиткой и другими материалами (напр., стык керамики с линолеумом или деревом).

**ЗАТИРКА УЛОЖЕННОЙ ПОВЕРХНОСТИ**

Перед затиркой швов рекомендуется дождаться полного высыхания клея и убедиться, что укладочные швы пустые и свободные от любых следов клея и/или пыли. Затирать пол небольшими кусками (4-5 кв.м.). Это особенно важно для структурированных, нескользких и шлифованных изделий. Устраняйте излишки затирки с поверхности диагональными движениями, когда затирка еще влажная, и удаляйте все излишки, в особенности с поверхностей на улице. Тщательно очищайте поверхности смоченной в чистой воде губкой и протирайте влажной тряпкой всю поверхность, включая швы. Для швов с выраженным контрастом с уложенной плиткой рекомендуется проверить затирку на небольшом, невидимом участке пола. Для эпоксидных затирок рекомендуется чистка губкой с большим количеством воды. Быстрота реакции и отвердевания этих продуктов делает невозможным удаление излишков после отвердевания. На следующий день после затирки выполните полную очистку щелочным моющим средством. Рекомендуется обращаться к производителям затирки, чтобы выбрать материал, соответствующий типу плитки.

**ЧИСТКА И УХОД ПОСЛЕ УКЛАДКИ**

Работу можно считать полностью законченной, когда был убран весь использованный материал и инструмент. Для снижения опасности повреждения поверхности из плитки необходимо защитить ее и как можно больше избегать наличие абразивных материалов (пыль или отходы от последующих работ).

**НАЧАЛЬНАЯ ЧИСТКА**

Мыйка после укладки является чрезвычайно важной операцией для всех последующих работ и для проведения правильного обслуживания. Тщательная начальная мойка обеспечивает длительную красоту и защиту полов и, как правило, выполняется лишь только один раз перед использованием пола. Рекомендуется выполнить начальную чистку через 4-5 дней, но не позднее 10 после укладки и затирки поверхности. Затертая и чистая поверхность может иметь цементную пленку, которая не смывается лишь только водой, поэтому, возникает необходимость в использовании продукта на кислотной основе, разбавленного должным образом (разбавление от 1:10 до 1:4 в холодной воде), в зависимости от указаний производителя. Первым, что нужно сделать, следует смочить плиточную поверхность, в особенности швы (как правило, не являющиеся кислотостойкими). Разбрызгайте приготовленный кислотный раствор и оставьте его на короткое время (2 минуты). Не допускайте высыхания нанесенного продукта. Удалите раствор при помощи полотера (неабразивный диск), пылесосом для сбора жидкостей, другими средствами и/или вручную, после чего промойте его большим количеством воды. Необходимо подчеркнуть, что машинная чистка (особенно рекомендуется для структурированных продуктов и для больших поверхностей) должна всегда дополняться ручной мойкой в трудно достигаемых местах, в особенности в углах, вдоль стен комнат, а также в любом месте, в котором не может работать полотер. Всегда рекомендуется испытывать стойкость продукта к кислотам на неуложенной плитке или же на небольшом невидимом участке готовой поверхности, в особенности для притертой и шлифованных изделий. Использование чистящих средств, содержащих фтористоводородную кислоту (HF) и ее производные, следует избегать.

**ОБЫЧНАЯ ЧИСТКА**

Операции обычной чистки поверхностей предназначены для удаления грязи, смывания следов и восстановления первоначального вида. Плитка из глазурованного керамогранита не нуждается в защитной обработке и правильной и систематической чистки достаточно для поддержания неизменности поверхности. Тщательная чистка должна выполняться обычной мойкой горячей водой, тряпкой, мягкой губкой и, при необходимости, с использованием нейтральных моющих средств. Для помещений с большими поверхностями могут использоваться промышленные машины для уборки полов с дополнением вручную там, где это необходимо.

**РЕКОМЕНДАЦИИ:**

- не обрабатывайте поверхности абразивным инструментом, таким как металлические мочалки или жесткие щетки, которые могут поцарапать поверхности и оставить перманентные следы;  
- удаляйте остатки жиров или масла моющими средствами с органическими растворителями или же щелочными чистящими средствами (pH>9), после чего тщательно смывайте их;  
- избегайте использование мыльных веществ, так как они оставляют скользкий слой, в особенности, если используются с очень жесткой водой;  
- не пользуйтесь продуктами, содержащими воск или средства для блеска;  
- не использовать абразивные моющие средства на глянцевых, полированных и металлизированных поверхностях; их можно использовать на матовых материалах, после предварительной проверки на небольшом участке готовой поверхности. Как правило, использование любого не нейтрального моющего средства должно предварительно проверяться на неуложенной плитке или же на невидимом участке пола.

# CONDIZIONI DI VENDITA



**1. OGGETTO**

La vendita riguarda esclusivamente il tipo e il quantitativo di materiale ceramico specificato da Gruppo Ceramiche Ricchetti s.p.a. ("Venditrice") nella conferma d'ordine o in qualsiasi altro analogo documento della Venditrice avente lo stesso valore giuridico. Eventuali offerte e preventivi della Venditrice non saranno per essa vincolanti e non potranno valere in alcun caso quali proposte contrattuali. L'accettazione dell'ordine sarà impegnativa solo se approvata per iscritto dalla Venditrice a suo insindacabile giudizio. Anche nel caso in cui l'ordine venga raccolto da persona munita di potere di rappresentanza questo sarà vincolante per la Venditrice solo se da quest'ultima approvato mediante le formalità sopra descritte. È fatto espresso divieto all'Acquirente di cedere a terzi il contratto di vendita, salvo autorizzazione per iscritto da parte della Venditrice in tal senso.

**2. CONFERMA D'ORDINE**

Qualora la conferma d'ordine della Venditrice contenga modifiche o aggiunte all'ordine dell'Acquirente, il contratto si intenderà perfezionato se l'Acquirente non avrà espresso il suo dissenso o il suo rifiuto entro 10 (dieci) giorni dalla data di spedizione della conferma. L'ordine non potrà essere revocato dall'Acquirente prima che non sia scaduto il termine stabilito per la comunicazione dell'accettazione senza che questa abbia avuto luogo. Ove non sia previsto alcun termine per l'accettazione, l'Acquirente potrà richiederne la fissazione secondo le modalità previste dall'art. 1183 Il comma del codice civile italiano. Gli anticipi eventualmente versati dall'Acquirente sono infruttiferi e resteranno acquisiti alla Venditrice a titolo di penale nel caso in cui l'Acquirente revochi l'ordine prima della scadenza del termine fissato per l'accettazione (o dopo l'accettazione della Venditrice). Anche in tali casi, sono fatti salvi in ogni caso i diritti della Venditrice di richiedere il risarcimento del maggior danno e l'adempimento del contratto oltre alle spese di custodia del materiale come infra determinato al successivo punto 3.

**3. CONSEGNA**

La merce si intende venduta “franco fabbrica” e la consegna si intende eseguita negli stabilimenti della Venditrice dopo 10 (dieci) giorni dalla comunicazione approntamento o, in difetto, all'atto della rimessione al vettore o all'atto della firma della bolla di accompagnamento da parte dell'Acquirente o del vettore; ciò anche quando il contratto si sia perfezionato altrove e quando, per espressa deroga, il prezzo sia comprensivo delle spese di trasporto e questo debba essere effettuato a cura dell'Acquirente. Da tale momento tutti i rischi sul materiale si trasferiscono sull'Acquirente e sono a suo carico le spese di magazzino, custodia e assicurazione. Le spese di custodia e magazzino vengono fin da ora stabilite in € 1,00 (uno) giornaliero per ogni metro quadrato di materiale giacente presso gli stabilimenti della Venditrice o anche presso terzi qualora il materiale oggetto del contratto si sia perfezionato altrove e quando, dagli stabilimenti o dai magazzini della Venditrice. Nel caso in cui la Venditrice debba sostenere delle spese a causa del mancato ritiro della merce da parte dell'Acquirente e se dette spese siano superiori a quanto già stabilito per metro quadrato, l'Acquirente dovrà pagare il maggior costo sostenuto dalla Venditrice. Tutti termini di consegna – anche se definiti tassativi - si intendono meramente indicativi e soggetti alle normali tolleranze d'uso. Ogni termine sarà in ogni caso prorogato qualora la consegna sia ritardata per cause di forza maggiore tra le quali, a titolo meramente esemplificativo, scioperi, serrate, incendi, inondazioni, ritardate consegne da parte dei fornitori, difetti delle materie prime, imprevisti problemi di trasporto nonché, in ogni caso, per effetto di altri avvenimenti non imputabili a dolo o colpa della Venditrice. Qualora si verifichi un ritardo imputabile alla Venditrice, l'Acquirente potrà chiedere la risoluzione del contratto solamente nel caso in cui detto ritardo superi il termine di 90 (novanta) giorni. La richiesta di risoluzione dovrà essere formulata mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno e darà diritto all'Acquirente di esigere solo la restituzione degli acconti eventualmente versati. Fatti salvi i casi di dolo o colpa grave, resta in ogni caso esclusa la possibilità da parte dell'Acquirente di richiedere la condanna della Venditrice al risarcimento dei danni in ipotesi subiti dall'Acquirente in conseguenza del ritardo della consegna o di mancata consegna e ciò sia in caso di risoluzione che di mantenimento del contratto. Sono sempre ammesse consegne parziali. Tutte le spedizioni per ferrovia e per automezzi saranno effettuate in porto assegnato. Le spedizioni via mare o via terra concernenti forniture all'estero, saranno effettuate in base alle condizioni di volta in volta concordate di cui agli Incoterms 2010 approvati dalla Camera di Commercio Internazionale .

**4. PATTO DI RISERVATO DOMINIO**

Ai sensi dell'art. 1523 del codice civile italiano, l'Acquirente acquisterà la proprietà del materiale acquistato solo a fronte dell'integrale pagamento del relativo prezzo.

**5. PREZZI E CONDIZIONI DI PAGAMENTO**

I prezzi si intendono franco fabbrica; pertanto ogni onere o spesa relativi a spedizione, consegna e /o trasporto dei prodotti saranno a esclusivo carico dell'Acquirente. Tasse (inclusa l'IVA), oneri doganali, imposte e spese di ogni genere sono a carico dell'Acquirente. Il prezzo del materiale, ai fini della fatturazione e dei relativi pagamenti, verrà quantificato sulla base della reale quantità effettivamente fornita. Luogo del pagamento è sempre la sede legale della Venditrice, indipendentemente dallo strumento di pagamento. È facoltà della Venditrice accettare cambiali, e/o assegni bancari e/o autorizzazioni di tratte senza che ciò importi novazione del credito originale, pregiudizio al patto di riservato dominio, mutamento nella deroga della competenza territoriale. Non sono riconosciuti pagamenti effettuati ad Agenti, Rappresentanti, o altri soggetti che non siano la Venditrice, salvo espressa deroga per iscritto da parte di quest'ultima conferita caso per caso. Il ritardo, anche parziale, dei pagamenti comporta l'immediata decorrenza degli interessi di mora nella misura di cui all'art. 5 del d.lgs. n. 231/2002. Nel caso di mancato pagamento anche di una sola rata del prezzo, l'Acquirente sarà considerata insolvente e decadrà immediatamente dal beneficio del termine; la Venditrice inoltre, impregiudicato ogni altro diritto ed azione, avrà diritto di richiedere il pagamento immediato delle rate non ancora scadute nonché di ritenere risolto il contratto senza necessità di alcuna comunicazione (dovendosi la presente considerare clausola

LA COMMITTENTE .....	.....
Data: .....	.....
<p>La Committente dichiara di avere attentamente letto, esaminato e considerato le su estese condizioni generali nonché tutte le pattuizioni ivi contenute e dichiara di accettarle particolarmente quelle di cui ai capitoli: 1) Oggetto - 2 ) Conferma d'ordine - 3) Consegna - 4) Prezzi e condizioni di pagamento - 6) Garanzia - 7) Reclami ed azioni - 8) Divieto di azione - 9) Variazioni di prezzo 10) Riservato dominio - 11) Modifiche contrattuali - 12) Foro competente</p>	
LA COMMITTENTE .....	.....
Data: .....	.....

risolutiva espressa ai sensi dell'art. 1456 del codice civile italiano), con facoltà da parte della Venditrice di richiedere il risarcimento dei danni subiti, la restituzione del materiale già consegnato, di recedere da eventuali altri contratti in corso, restando sin d'ora escluso che l'Acquirente possa dal canto suo richiedere compensi, indennizzi o svolgere qualsivoglia altra pretesa.

**6. CARATTERISTICHE DEL MATERIALE**

La colorazione del materiale, lo spessore, la forma e le ambientazioni effettuate con materiale della Venditrice e facenti parte di depliant, listini, preventivi e altro materiale pubblicitario hanno solo scopo illustrativo e non sono vincolanti per la Venditrice, la quale si riserva in qualsiasi momento di modificarle secondo le proprie esigenze commerciali e di produzione.

**7. GARANZIA**

La Venditrice garantisce che i prodotti sono esenti da vizi e difetti. La venditrice fornisce la garanzia solo per il materiale di prima scelta con una tolleranza del 5%di piastrelle difettose e ferme le ulteriori tolleranze previste dagli usi; resta espressamente esclusa la garanzia per la seconda e la terza scelta e per gli stocks. Le eventuali differenze di tonalità e dei decori costituiscono una caratteristica e un pregio della produzione artistica e come tali devono essere valutate. La presenza di cavillatura (craquelé) sulla superficie smaltata è una particolarità della ceramica artistica che tende a scomparire col tempo e con un'adeguata pulitura, non altera lo smalto e non comporta una dequalificazione del materiale. La garanzia dà diritto all'Acquirente di ottenere la sostituzione del materiale difettoso; l'Acquirente non potrà richiedere la risoluzione del contratto e il risarcimento dei danni. Al materiale ceramico inviato in sostituzione di quello difettoso si applicheranno i precedenti punti n. 3, 4 e 5, rimanendo a carico dell'Acquirente le spese di trasporto, assicurazione e montaggio. Il materiale sostituito resterà di proprietà della Venditrice fino al suo integrale pagamento e dovrà essere restituito franco stabilimento di quest'ultima entro 30 (trenta) giorni dalla spedizione del nuovo materiale. Trascorso inutilmente detto termine, la Venditrice potrà fatturare anche il materiale sostituito applicando i prezzi della prima scelta. La garanzia di cui alla presente clausola è tassativamente esclusa per il materiale che sia già stato posato anche parzialmente e per il materiale che sia stato trattato con soluzioni non adeguate (es. a base di acido). La Venditrice non sarà in nessun caso tenuta a risarcirle le spese per la posa e la rimozione del materiale sostituito o inviato in sostituzione. Nessuna garanzia è operante per quanto riguarda l'uso che l'Acquirente intende fare del materiale ceramico, anche ove la Venditrice avesse fornito suggerimenti o indicazioni circa l'impiego dello stesso. E' sempre esclusa l'operatività della garanzia nei confronti di terzi che abbiano ricevuto il materiale dall'Acquirente a qualsiasi titolo o ragione. Per quanto riguarda le vendite all'estero, la garanzia è esclusa qualora i vizi e le contestazioni riguardino la non conformità del materiale ceramico alle leggi vigenti in materia nello Stato dov'è stata esportata, a meno che nell'ordine l'Acquirente non avesse richiesto caratteristiche particolari e nella conferma d'ordine la Venditrice non le avesse specificamente e preventivamente accettate. Le limitazioni di responsabilità della Venditrice non operano in caso di suo dolo o colpa grave, ai sensi dell'art. 1229 del codice civile italiano.

**8. RECLAMI ED AZIONI**

Vizi e difetti devono essere denunciati alla Venditrice entro il termine di cui all'art. 1495 del codice civile italiano mediante raccomandata con ricevuta di ritorno. Salvo il caso di dolo o colpa grave della Venditrice, resta escluso che l'Acquirente possa pretendere il risarcimento di eventuali danni diretti o indiretti eventualmente patiti in dipendenza della fornitura anche per quanto concerne la mancata disponibilità del materiale durante il tempo impiegato per la sua sostituzione in esecuzione della garanzia di cui alla precedente clausola 7.

**9. SOLVE ET REPETE**

L'Acquirente non potrà per nessuna ragione ritardare o sospendere i pagamenti, anche in pendenza di contestazioni o reclami né promuovere azioni nei confronti della Venditrice se prima non ha provveduto all'integrale estinzione del suo debito.

**10. VARIAZIONI DI PREZZO**

I prezzi del materiale saranno quelli che risultano dal listino dal momento al momento dell'ordine. Dopo la conferma dell'ordine, la Venditrice si riserva la facoltà di modificare il prezzo in qualsiasi momento qualora si verificassero aumenti superiori al 10% sul costo delle materie prime e/o sul costo della manodopera.

**11 - MODIFICHE CONTRATTUALI**

Qualsiasi modifica apportata alle presenti condizioni generali dovrà essere approvata per iscritto dalla Venditrice.

**12 - FORO COMPETENTE LEGGE APPLICABILE**

Tutte le forniture di merci disciplinate dalla presenti condizioni generali saranno disciplinate dalla legge della Repubblica Italiana, con l'esclusione delle norme sul conflitto di leggi. La convenzione di Vienna del 1980 sulla vendita internazionale di merci non sarà applicabile. Ogni controversia inerente le forniture di merci disciplinate dalla presenti condizioni generali sarà devoluta in via esclusiva all'autorità giudiziaria italiana del Foro di Modena (Italia). A parziale deroga di quanto sopra il Venditore si riserva in ogni caso la facoltà di agire, a propria esclusiva discrezione, avanti la competente autorità giudiziaria del luogo dove ha domicilio (o la sede legale) l'Acquirente.

# CONDITIONS OF SALE

## 1. OBJET

The sale will refer exclusively to the ceramic material and the relevant category and quantity specified by Gruppo Ceramiche Ricchetti S.p.A. (the "Seller") in the order confirmation or in other similar documents of the Seller having the same legal value. Offers and estimates are not binding for the Seller and in no event shall be considered contractual proposals. Any order will be binding only after the written acceptance issued by the Seller, under the undisputable decision of the same. The same also shall apply if the order is collected by an agent and the order will be binding for the Seller only if approved by the same as indicated above. The Buyer cannot assign the purchase contract to third parties, unless written authorization has been given by the Seller.

**2. ORDER CONFIRMATION** Should the order confirmation present amendments or additions to the order of the Buyer, the contract will be considered as definitive ten days after the order confirmation has been sent to the Buyer and without any disagreement or refusal from the same. The order cannot be cancelled by the Buyer unless the term set forth for communicating acceptance has expired (and no acceptance occurred in such term). If no term for acceptance is indicated, the Buyer can ask for a term to be established according to the procedures as set forth in article 1183 paragraph II of the Italian Civil Code. Any advanced payment of the Buyer will be non-interest-bearing and will be cashed by the Seller as a penalty if the Buyer cancels the purchase order before the term for acceptance has expired (or after acceptance by the Seller). Even in such cases, the Seller still reserves the right to claim compensation for any other damage suffered due to the order cancellation, to demand that the Buyer comply with the terms and conditions of the contract, and to claim reimbursement of any expenses incurred for prolonged storage of the goods as regulated in article 3 below.

**3. DELIVERY** The goods are intended to be sold "Ex-Works" and delivery will be considered effected in the works of the Seller 10 days after the communication that the same goods have been prepared, or for want of the same, with the delivery to the carrier, or at signature by the carrier or he Buyer of the delivery note. Such conditions will apply also if the sale contract has been executed in other places and when, for express exception, the price includes transport costs and transport of the goods is organized by the Seller. From this moment all the risks relevant to the goods are transferred to the Buyer, and any storage, custody and insurance will be paid by the same. Storage costs are herein fixed in € 1 per day and for each square metre of goods which will remain in the works of the Seller, or also with in parties spaces, should the material subject of the contract be stored in places other than the works, factory or warehouses of the Seller. Should the Seller bear expenses because the goods have not been collected by the Buyer, and if such expenses are higher than the storage costs per square metre indicated above, the Buyer will indemnify the Seller for any higher storage costs born. All the terms of delivery - even if defined as mandatory - shall be considered indicative and shall be subject to ordinary tolerance range. Any term shall be in any event extended should any circumstance beyond the Seller's control occur that provokes a delay in delivery, such as, by way of example: strikes, lockouts, fires, floods, suppliers delays, defective raw material, accidents in the manufacturing process, unexpected problems with delivery, and in any case for any other event for which the Seller cannot be considered liable. Should the Seller be liable for the delay, the Buyer shall have the right to terminate the contract only if the delay exceeds 90 (ninety) days. The termination of the contract must be sent by the Buyer by registered letter with return receipt and entitles the Buyer to claim the reimbursement of the sums paid in advance. Except in case of wilful misconduct or gross negligence, the Buyer shall not have any right to claim for damage compensation against the Seller for the delay in delivery (or non-delivery) of the goods, either in the case of termination of the contract or if the same remains effective and valid. Partial deliveries are always allowed. All goods despatched by rail or road will be freight collect to the Buyer. Goods shipped abroad by sea or by road will be shipped in accordance with the Incoterms 2010 of the International Chamber of Commerce.

**4. RETENTION OF TITLE** According to article 1523 of the Italian Civil Code, legal ownership to the goods will not pass from the Seller to the Buyer until the Buyer has fully paid the price for the goods. **5. PRICES AND TERMS OF PAYMENT** Prices are ex-works; therefore any other charges or expenses related to shipping, delivery and/or transport of the goods are the sole responsibility of the Buyer. Any taxes (included VAT), duty, custom fees and expenses of any kind will be at charge of the Buyer. The amount invoiced will be calculated on the actual quantity of goods despatched. Place of payment shall be in any event the Seller's registered office, regardless the means of payment. The Seller has the right to decide whether to accept promissory notes, bank cheques or drafts for the payment, without such forms of payment representing novation of the initial credit, being prejudicial to the lien agreement, or implying any change in the exception to territorial jurisdiction. Payments made to Agents, Representatives or third parties other than the Seller will not be accepted, unless expressly authorized in writing by the Seller in each case. For any delay in the payment, even partial, the interest rate set forth in article 5 of Legislative Decree 231/2002 shall apply. The Buyer will be considered insolvent also after only one single instalment of the payment agreed has not been received, and will no longer benefit from the terms. The Seller, with no prejudice to any other remedy or action, will have the right to demand immediate full payment from the Buyer of all other instalments still due. The Seller will also maintain the right to take legal action and to consider the contract suspended or terminated without any notice given (being this clause considered express termination clause). The Seller will have the right to claim compensation for any other damage suffered, to demand that

any delivered good is returned, to cancel other outstanding contracts, and the Buyer will have no right to demand fees, compensation, or to make any other claim.

#### 6. CHARACTERISTICS OF THE GOODS

The colour, thickness, shape, and application of the Seller's goods as shown in catalogues, brochures, price lists, offers and any other kind of promotional material are merely indicative and are not binding for the Seller who reserves the right to change the same to meet its own commercial and productive requirements.

#### 7. WARRANTY

The Seller warrants that the goods are free from defect and flaws. The Seller guarantee only first quality material, on which there is a 5% tolerance of defective tiles and with no prejudice to other tolerances provided by usages. Any guarantee is excluded for second and third quality material and for stock. Any possible differences in the colour shades and in the decoration patterns represents an artistic trait of the ceramic material and must be considered as such. The hairline crackles (or craquelè) on the glazed surface are a feature of ceramic art and will gradually disappear in time after suitable cleaning. Neither the glaze quality nor the qualification of the material are affected by these capillary surface crackles. Under the warranty, the Buyer has the right to have flawed material replaced; the Buyer does not have the right to terminate the contract or to claim damages. The ceramic material sent to replace the flawed material will be subject to the previous clauses 3 and 4; transportation costs, insurance and laying remain at the Buyer's expense. The goods replaced remains the property of the Seller and must be returned to the factory of the same ex works within thirty days of delivery of the new goods. After this term, if the flawed materials have not been returned, also the new goods will be invoiced to the Buyer at the first-quality price. This warranty does no longer apply following the installation (also in part) of the materials nor to materials that has been treated with unsuitable products (e.g.: acid based solutions). The Seller is not obliged to refund expenses relevant to the laying or removal of material replaced. No warranty is given in relation to the application of the ceramic material or the intended use of the same by the Buyer, regardless of any suggestions the Seller may have given for the use of the same. The warranty does not cover third parties who may have received the material from the Buyer, for whatever purpose or reason. For materials delivered abroad, no warranty is given on the possible non-compliance of the material to the provisions of law in force in the foreign country where the material has been exported, unless the Buyer requested special characteristics and in the order confirmation and the Seller specifically accepted the same in advance. The limitation of the Seller liability shall not apply in case of wilful misconduct of the Seller or gross negligence of the same, according to article 1229 of the Italian Civil Code.

#### 8. CLAIMS AND LEGAL ACTIONS

Defects and flaws must be reported to the Seller within the terms of article 1495 of the Italian Civil Code and by registered letter with return receipt. Except in case of wilful misconduct or gross negligence of the Seller, the Buyer cannot claim compensation for any direct or indirect damages related to the supply or lack of availability of the material during the time required to replace the same under the warranty, in accordance with the above clause 7.

#### 9. SOLVE ET REPETE

The Buyer cannot delay or suspend the payments for any reason whatsoever, even when a claim has been made or dispute is in act; nor can the Buyer take any action against the Seller before having paid any outstanding debt in full.

#### 10. PRICE VARIATIONS

The price of the goods will be as indicated in the price list in force at the date of order issued by Buyer. After order confirmation is issued, the Seller reserves the right to adjust the prices at any time in the case of an increase in the cost of raw materials or labor that exceeds 10%.

#### 11. AMENDMENTS TO THE GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALES

Any amendments to the these general terms and conditions of sale shall be accepted in writing by the Seller.

#### 12. APPLICABLE LAW AND JURISDICTION

All the sales subject to these terms and conditions of sale shall be governed by the laws of the Republic of Italy, with the exclusion of conflict of law rules. Vienna Convention of 1980 on international sale of goods shall not apply.

Any dispute arising out of the sales subject to these terms and conditions of sale shall be subject to the exclusive jurisdiction of Italy, Courts of Modena (Italy). As a partial derogation to such provision, the Seller reserves in any event the right, at its own discretion, to take legal actions before the competent Court where the Buyer is domiciled (or has its registered office).

# CONDITIONS DE VENTE

## 1. OBJET

La vente concerne exclusivement le type et la quantité de matériel céramique spécifié par le Gruppo Ceramiche Ricchetti S.p.A. (le « Vendeur ») sur la confirmation de commande ou sur tout autre document similaire du Vendeur ayant la même valeur juridique. D'éventuels offres et devis émanant du Vendeur ne présentent aucun caractère contraignant pour ce dernier et ne sauraient en aucun cas constituer des propositions contractuelles. L'acceptation de la commande ne sera contraignante qu'après approbation écrite du Vendeur, à son entière discrétion. Même dans le cas d'acceptation de la commande par une personne munie d'un pouvoir de représentation, celle-ci n'est contraignante pour le Vendeur que si ce dernier l'approuve selon les modalités décrites ci-dessus. Il est expressément interdit à l'Acheteur de céder le contrat de vente à des tiers, sauf autorisation écrite préalable du Vendeur.

#### 2. CONFIRMATION DE COMMANDE

Si la confirmation de la commande du Vendeur contient des modifications ou des ajouts par rapport à la commande de l'Acheteur, le contrat est réputé parfait tant que l'Acheteur n'aura pas exprimé son désaccord ou son refus dans un délai de 10 (dix) jours à compter de la date d'expédition de la confirmation. La commande ne peut être rétractée par l'Acheteur avant l'expiration du délai fixé pour la communication de l'acceptation sans que celle-ci ait eu lieu. Si aucun délai d'acceptation n'est prévu, l'Acheteur peut demander qu'il en soit fixé un selon les modalités prévues par l'art. 1183, 2e alinéa, du Code civil italien. Les acomptes éventuellement versés par l'Acheteur ne sont pas porteurs d'intérêts et restent acquis au Vendeur à titre de pénalité dans le cas où l'Acheteur rétracterait sa commande avant le délai fixé pour l'acceptation (ou après l'acceptation du Vendeur). Même dans ces cas, le droit du Vendeur à réclamer l'indemnisation de tout dommage supplémentaire subi ainsi que l'exécution du contrat, en sus des frais de garde du matériel, tel que définit ci-après au point 3, subsiste.

#### 3. LIVRAISON

La marchandise est réputée vendue « départ usine » et la livraison est réputée effectuée dans les établissements du Vendeur après les 10 (dix) jours suivant la communication indiquant que la marchandise est prête ou, à défaut, au moment de sa remise au transporteur ou de la signature du document d'accompagnement par l'Acheteur ou le transporteur. Ceci est également valable si le contrat a été conclu ailleurs et si, sur dérogation expresse, le prix comprend les frais de transport, lequel est à la charge de l'Acheteur. Dès lors, tous les risques sur le matériel sont transférés à l'Acheteur, qui prend à sa charge les frais d'entrepôt, de garde et d'assurance. Les frais de garde et d'entrepôt sont dès à présent établis à 1,00 € (un) par jour par mètre carré de matériel présent dans les établissements du Vendeur ou chez des tiers, si le matériel faisant l'objet du contrat se trouvait, quelle qu'en soit la raison, dans des lieux autres que le siège, les établissements ou les entrepôts du Vendeur. Dans le cas où le Vendeur devrait supporter des frais à cause du non-enlèvement des marchandises par l'Acheteur, et que ces frais sont supérieurs au montant établi par mètre carré, l'Acheteur est alors tenu de payer les coûts supportés par le Vendeur. Même s'ils ont un caractère impératif, tous les délais de livraison sont réputés être donnés à titre purement indicatif et sont sujets à des tolérances d'usage normales. Quoi qu'il en soit, chaque délai sera prolongé si la livraison est retardée pour des causes de force majeure, notamment, à titre purement indicatif : des grèves, des lock-out, des incendies, des inondations, des retards de livraison de la part des fournisseurs, des défauts de matières premières, des problèmes de transport imprévus, ainsi que, en tout état de cause, du fait d'autres événements ne résultant pas d'un dol ou d'une faute de la part du Vendeur. En cas de retard imputable au Vendeur, l'Acheteur pourra demander la résiliation du contrat uniquement si ce retard dépasse un délai de 90 (quatre-vingt-dix) jours. La demande de résiliation devra se faire par lettre recommandée avec accusé de réception, et donnera le droit à l'Acheteur de n'exiger que la restitution des acomptes éventuellement versés. Sans préjudice de dol ou de faute grave, en tout état de cause, il reste exclu pour l'Acheteur de demander la condamnation du Vendeur à des dommages-intérêts dans l'hypothèse de dommages subis par l'Acheteur du fait du retard de livraison ou de non-livraison, que le contrat soit résilié ou maintenu. Des livraisons partielles sont toujours admises. Toutes les expéditions par chemin de fer et véhicules sont effectuées en port dû. Les expéditions de fournitures à l'étranger par voie maritime ou par voie terrestre sont effectuées selon les conditions visées aux Incoterms 2010 approuvés par la Chambre de commerce internationale et convenues au cas par cas.

#### 4. CLAUSE DE RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ

En vertu de l'art.1523 du Code civil italien, l'Acheteur ne devient propriétaire du matériel acheté qu'après le paiement intégral du prix.

#### 5. PRIX ET CONDITIONS DE PAIEMENT

Les prix s'entendent « départ usine » : par conséquent, toute charge ou frais relatifs à l'expédition, la livraison et/ou le transport des produits sont à la charge exclusive de l'Acheteur. Les taxes (y compris la TVA), droits de douanes, impôts et frais de tout type sont à la charge de l'Acheteur. À des fins de facturation et de paiements, le prix du matériel est établi selon la quantité réelle effectivement fournie. Le lieu de paiement est toujours le siège social du Vendeur, indépendamment de l'outil de paiement. Le Vendeur a la faculté d'accepter des lettres de change, et/ou des chèques bancaires et/ou des autorisations de traites sans que cela implique une novation du crédit original, un préjudice à la réserve de propriété ou un changement de la dérogation de la compétence territoriale. Les paiements effectués à des agents, des représentants ou entités autres que le Vendeur ne sont pas admis, sauf dérogation écrite expresse de ce dernier, accordée au cas par cas. Tout retard de paiement, même partiel, donne lieu à l'application immédiate d'intérêts de retard dans la mesure visée à l'art. 5 du décret législatif italien n° 231/2002. En cas de non-paiement, ne serait-ce que d'un seul versement du prix, l'Acheteur est considéré insolvable, ce qui entraîne immédiatement la déchéance du bénéfice du terme. Par ailleurs, le Vendeur, sans préjudice de tout autre droit ou action, aura le droit d'exiger le paiement immédiat des versements non encore arrivés à échéance, ainsi que de considérer le contrat résolu, sans qu'aucune communication soit

nécessaire (la présente devant être considérée comme une clause résolutoire expresse en vertu de l'art. 1456 du Code civil italien), le Vendeur ayant la faculté de demander l'indemnisation des dommages subis, la restitution du matériel déjà livré, de résilier d'autres contrats éventuellement en cours, étant d'ores et déjà exclu que l'Acheteur puisse de son côté demander des compensations, des dédommagements ou présenter toute demande d'indemnisation.

#### 6. CARACTÉRISTIQUES DU MATÉRIEL

La coloration du matériel, son épaisseur, sa forme et les présentations effectuées avec le matériel du Vendeur et faisant partie de dépliants, listes des prix, devis et autre matériel publicitaire n'ayant qu'une simple foncion d'illustration, ils ne peuvent donc avoir un caractère contraignant pour le Vendeur. Ce dernier se réserve le droit de les modifier à tout moment en fonction de ses propres impératifs commerciaux et de production.

#### 7. GARANTIE

Le Vendeur garantit que les produits sont exempts de tout vice et défaut. Le Vendeur fournit la garantie uniquement pour le matériel de premier choix, avec une tolérance de 5 % de carreaux défectueux, et sans préjudice d'autres tolérances prévues par les usages ; la garantie pour le deuxième et troisième choix et les stocks demeure expressément exclue. Les éventuelles différences de teintes et de décors constituant une caractéristique et un attribut de la production artistique, elles doivent être évaluées dans cette optique. La présence de craquelé sur la surface émaillée est une particularité de la céramique artistique : il tend à disparaître au fil du temps et, avec un nettoyage adéquat, il n'altère pas l'émail et n'entraîne aucun déclassement du matériel. La garantie donne droit à l'Acheteur d'obtenir le remplacement du matériel défectueux ; l'Acheteur ne peut réclamer ni la résiliation du contrat ni des dommages-intérêts. Les points n° 3, 4 et 5 précédents s'appliquent au matériel remplaçant le matériel défectueux, les frais de transport, d'assurance et de montage restant à la charge de l'Acheteur. Le matériel remplacé demeure la propriété du Vendeur jusqu'à l'intégralité du paiement du prix. Il devra être restitué « départ usine » de ce dernier dans un délai de 30 (trente) jours à compter de l'expédition du nouveau matériel. Passé ce délai, le Vendeur pourra également facturer le matériel remplacé en appliquant les prix réservés au premier choix. La garantie visée à la présente clause est impérativement exclue pour le matériel déjà posé, ne serait-ce que partiellement, et pour le matériel qui a été traité avec des solutions non adéquates (p.ex. à base acide). Le Vendeur n'est en aucun cas tenu de rembourser les dépenses pour la pose et l'enlèvement du matériel remplacé ou envoyé en remplacement. Il n'existe aucune garantie opérante en ce qui concerne l'utilisation que l'Acheteur entend faire du matériel céramique, même si le Vendeur a fourni des suggestions ou des indications quant à son usage. L'exercice de la garantie est toujours exclu à l'égard de tiers ayant reçu le matériel de la part de l'Acheteur à quelque titre ou raison que ce soit. Pour ce qui est des ventes à l'étranger, la garantie est exclue dès lors que les vices et les contestations concernent la non-conformité du matériel céramique aux lois en vigueur en la matière dans l'Etat où il a été exporté, à moins que, sur sa commande, l'Acheteur n'ait demandé des caractéristiques particulières, et que, sur sa confirmation, le Vendeur ne les ait spécifiquement et préalablement acceptées. Les limites de responsabilité du Vendeur ne s'exercent pas en cas de dol ou de faute grave, en vertu de l'art. 1229 du Code civil italien.

#### 8. RÉCLAMATIONS ET ACTIONS

Les vices et défauts doivent être dénoncés au Vendeur dans le délai visé à l'art.1495 du code civil italien par lettre recommandée avec accusé de réception. Sauf en cas de dol ou de faute grave du Vendeur, il reste exclu que l'Acheteur puisse prétendre à l'indemnisation d'éventuels dommages directs ou indirects éventuellement subis résultant de la fourniture, y compris pour ce qui est de la non-disponibilité du matériel pendant la période nécessaire à son remplacement, au titre de la garantie visée à la clause 7 précédente.

#### 9. CLAUSE « SOLVE ET REPETE »

L'Acheteur ne pourra, pour aucune raison que ce soit, retarder ou suspendre les paiements, même en cas de contestations ou de réclamations en attente, ni engager des procédures à l'encontre du Vendeur s'il n'a pas d'abord procédé à l'extinction intégrale de sa dette.

#### 10. VARIATIONS DE PRIX

Les prix du matériel seront ceux qui figurent sur la liste des prix en vigueur au moment de la commande. Après la confirmation de commande, le Vendeur se réserve la faculté de modifier le prix à tout moment en cas d'augmentations du coût de matières premières et/ou du coût de la main-d'œuvre supérieures à 10 %.

#### 11. MODIFICATIONS CONTRACTUELLES

Toute modification apportée aux présentes conditions générales de vente doit être approuvée par écrit par le Vendeur.

#### 12. TRIBUNAL COMPÉTENT ET LOI APPLICABLE

Toutes les fournitures de marchandises soumises aux présentes conditions générales sont régies par le droit italien, à l'exclusion des règles relatives au conflit de juridiction. La convention de Vienne de 1980 sur les contrats de vente internationale de marchandises ne sera pas applicable. Tout litige résultant de la fourniture de marchandises régies par les présentes conditions générales sera de la compétence exclusive de l'autorité judiciaire italienne du Tribunal de Modène (Italie). Nonobstant ce qui précède, le Vendeur se réserve dans tous les cas la faculté d'intenter des actions en justice, à son entière discrétion, devant l'autorité judiciaire compétente du lieu de domiciliation de l'Acheteur (ou de son siège social).

THE BUYER: .....

Date: .....

Herewith, the Buyer declares to have read, examined and understood the General Conditions of Sale described above, including all the clauses and articles cited and to accept them, especially those in the following clauses:

1) Subject - 2) Order confirmation - 3) Delivery - 4) Prices and payment conditions - 6) Guarantee - 7) Claims and legal actions - 8) Legal action prohibition - 9) Price variations 10) Lien agreement - 11) Amendments to the sales contract - 12) Place of jurisdiction

THE BUYER: .....

Date: .....

LE CLIENT: .....

Date: .....

Le Client déclare avoir attentivement lu, examiné et considéré les conditions générales susmentionnées, ainsi que toutes les clauses qui y sont contenues, et déclare les accepter, notamment celles relatives aux chapitres :

1: Objet 2: Confirmation de commande 3: Livraison 4: Prix et conditions de paiement 6: Garantie 7: Réclamations et actions 8: Interdiction d'action 9: Variations de prix 10: Clause de réserve de propriété

11: Modifications contractuelles 12 : Juridiction compétente

LE CLIENT: .....

Date: .....

# GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

## 1. GEGENSTAND

Der Verkauf betrifft ausschließlich die Art und die Menge des Keramikmaterials, die die Gruppo Ceramiche Ricchetti S.p.A. („Verkäuferin“) in der Auftragsbestätigung oder in einem anderen entsprechenden Schriftstück der Verkäuferin, das denselben rechtlichen Wert hat, spezifiziert hat. Eventuelle Angebote und Kostenvoranschläge der Verkäuferin sind für diese nicht verbindlich und gelten in keinem Fall als Vertragsangebot. Die Annahme der Bestellung ist nur verbindlich, wenn sie von der Verkäuferin nach ihrem freiem Ermessen schriftlich angenommen wurde. Auch wenn die Entgegennahme der Bestellung durch eine Person mit Vertretungsbefugnis erfolgt, wird diese für die Verkäuferin erst verbindlich, wenn sie die Bestellung gemäß den oben beschriebene Formalitäten annimmt. Dem Käufer ist es ausdrücklich verboten, den Kaufvertrag ohne die betreffende schriftliche Zustimmung der Verkäuferin an Dritte abzutreten.

### 2. AUFTRAGSBESTÄTIGUNG

Enthält die Auftragsbestätigung der Verkäuferin Änderungen oder Ergänzungen der Bestellungen des Käufers, gilt der Vertrag als abgeschlossen, sofern der Käufer nicht innerhalb von 10 (zehn) Tagen ab dem Datum des Versands der Auftragsbestätigung seine Ablehnung oder Weigerung erklärt. Der Käufer kann die Bestellung nicht vor Ablauf der Frist, die für die Mitteilung der Annahme festgelegt wurde, und nur, wenn die Bestellung noch nicht angenommen wurde, widerrufen. Wenn keine Frist für die Annahme vorgesehen ist, kann der Käufer gemäß den Modalitäten nach Art. 1183 Absatz II des italienischen Zivilgesetzbuches ihre Festsetzung verlangen. Die vom Käufer eventuelle geleisteten Anzahlungen sind unverzinslich und verbleiben der Verkäuferin als Vertragsstrafe für den Fall, dass der Käufer die Bestellung vor Ablauf der festgesetzten Annahmefrist (oder nach der Annahme der Verkäuferin) widerruft. Auch in diesen Fällen bleiben auf jeden Fall die Rechte der Verkäuferin, den Ersatz des höheren Schadens und die Erfüllung des Vertrages sowie die Kosten für die Aufbewahrung des Materials gemäß nachfolgendem Punkt zu verlangen, unberührt.

### 3. LIEFERUNG

Die Ware wird „ab Werk“ verkauft. Die Lieferung gilt in den Werken der Verkäuferin nach 10 (zehn) Tagen ab der Bereitstellungsmittelung oder anderenfalls mit der Übergabe an den Frachtführer oder mit der Unterschrift des Warenbegleitscheins durch den Käufer oder den Frachtführer als ausgeführt. Dies gilt auch, wenn der Vertrag woanders abgeschlossen wurde und wenn die Transportkosten aufgrund einer ausdrücklichen Ausnahme im Preis inbegriffen sind und sich der Käufer um den Transport kümmern muss. Ab diesem Zeitpunkt gehen alle Gefahren an dem Material auf den Käufer über und er hat die Lager-, Aufbewahrungs- und Versicherungskosten zu tragen. Die Aufbewahrungs- und Lagerkosten betragen € 1,00 (ein) täglich für jeden Quadratmeter Material, das in den Werken der Verkäuferin oder auch bei Dritten lagert, wenn sich das vertragsgegenständliche Material aus irgendeinem Grund an anderen Orten als dem Sitz, der Werke oder der Lager der Verkäuferin befindet. Entstehen der Verkäuferin aufgrund der Nichtabholung der Ware durch den Käufer Kosten und liegen diese über den je Quadratmeter festgesetzten Kosten, hat der Käufer die von der Verkäuferin getätigten Mehrkosten zu zahlen. Alle Lieferfristen, auch wenn sie als verbindlich definiert werden, gelten nur als Richtangabe und unterliegen der gebräuchlichen Toleranz. Jede Frist wird auf jeden Fall verlängert, wenn sich die Lieferung aufgrund höherer Gewalt, wie zum Beispiel Streiks, Aussperrungen, Brand, Überschwemmungen, Lieferverzuch durch Lieferanten, mangelhafte Rohstoffe, unvorhergesehene Transportprobleme sowie auf jeden Fall aufgrund anderer Ereignisse verspätet, die nicht auf vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verhalten der Verkäuferin beruhen. Wenn eine eingetretene Verspätung von der Verkäuferin zu vertreten ist, kann der Käufer die Aufhebung des Vertrages nur in dem Fall verlangen, dass die Verspätung mehr als 90 (neunzig) Tage beträgt. Das Aufhebeverlangen ist per Einschreiben mit Rückschein zu erklären und gibt dem Käufer nur das Recht, die Rückerstattung der eventuell geleisteten Anzahlungen zu fordern. Sofern kein Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegen, bleibt auf jeden Fall die Möglichkeit des Käufers ausgeschlossen, die Verurteilung der Verkäuferin zum Ersatz der von ihm aufgrund der verspäteten oder der fehlenden Lieferung erlittenen Schäden zu verlangen. Dies gilt sowohl im Fall der Aufhebung wie der Aufrechterhaltung des Vertrages. Es können immer Teillieferungen durchgeführt werden. Alle Schienen- oder KFZ-Transporte werden im zugeteilten Hafen durchgeführt. Die See- oder Landtransporte für Lieferungen ins Ausland werden auf Grundlage der jeweils vereinbarten Bedingungen gemäß den von der Internationalen Handelskammer gebilligten Incoterms 2010 durchgeführt.

### 4. VEREINBARUNG DES EIGENTUMSVORBEHALTS

Der Käufer erwirbt gemäß Art. 1523 des italienischen Zivilgesetzbuches das Eigentum an dem gekauften Material erst mit vollständiger Zahlung des betreffenden Preises.

### 5. PREISE UND ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

Die Preise gelten ab Werk. Deshalb sind alle Gebühren oder Kosten betreffend die Beförderung, die Lieferung und/oder den Transport der Produkte ausschließlich vom Käufer zu tragen. Steuern (einschließlich MwSt.), Zölle, Abgaben und Kosten jeder Art sind vom Käufer zu tragen. Der Preis des Materials wird für die Rechnungsausstellung und die betreffenden Zahlungen auf Grundlage der tatsächlich gelieferten wirklichen Menge bestimmt. Der Zahlungsort ist immer der Sitz der Verkäuferin, unabhängig von der Zahlart. Der Verkäuferin steht die Annahme von Wechsels und/oder Bankschecks und/oder genehmigten Tratten frei, ohne dass dies eine Novation der ursprünglichen Forderung, eine Einschränkung der Vereinbarung des Eigentumsvorbehalts, eine Änderung der abweichenden örtlichen Zuständigkeit bedingt. Zahlungen, die an Handelsvertreter, Vertreter oder andere Personen als der Verkäuferin erfolgen, werden vorbehaltlich einer ausdrücklichen von dieser von Fall zu Fall schriftlich erteilen Ausnahme nicht anerkannt. Ein auch nur teilweiser Zahlungsverzug bedingt den sofortigen Beginn der Verzugszinsen in der Höhe gemäß Art. 5 des ital. Gesetzesdekrets Nr. 231/2002. Bei Nichtleistung auch nur einer einzigen Rate des Preises gilt der Käufer als zahlungsunfähig und verliert das Recht auf Ratenzahlung. Die Verkäuferin hat zudem unbeschadet aller anderen Rechte und Ansprüche das Recht, die sofortige Zahlung der noch nicht fälligen Raten zu verlangen sowie den Vertrag ohne die Notwendigkeit einer Mitteilung als aufgehoben zu erachten (da diese Klausel als ausdrückliche Aufhebungsklausel im Sinne von Art. 1456 des italienischen Zivilgesetzbuches zu gelten hat). Die Verkäuferin hat dabei auch die Möglichkeit, den Schaden der erlittenen Schäden, die Rückgabe des bereits gelieferten

DER AUFTRAGGEBER: .....  
Datum: .....

Hiermit erklärt der Auftraggeber, die oben angeführten allgemeinen Bedingungen, sowie alle darin enthaltenen Vereinbarungen aufmerksam gelesen, überprüft und erwogen zu haben und erklärt hiermit, die diese zu akzeptieren, und zwar im Einzelnen die, bezüglich der Kapitel: 1) Gegenstand des Vertrags - 2) Auftragsbestätigung - 3) Lieferbedingungen - 4) Preise und Zahlungsbedingungen - 6) Garantiebedingungen - 7) Reklamationen und Klagen - 8) Klageverbot 9) Preisänderungen - 10) Eigentumsvorbehalt - 11) Vertragsänderungen - 12) Gerichtsstand

DER AUFTRAGGEBER: .....  
Datum: .....

## 2. MATERIALIEN

Materials zu verlangen und von eventuell bestehenden anderen Verträgen zurückzutreten. In diesem Zusammenhang wird hiermit ausgeschlossen, dass der Käufer seinerseits Entschädigungen, Abfindungen oder irgendwelche anderen Forderungen verlangen kann.

### 6. EIGENSCHAFTEN DES MATERIALS

Die Färbung des Materials, die Stärke, die Form und die Ausstattungen, die mit Material der Verkäuferin durchgeführt werden und Teile von Prospekten, Preislisten, Kostenvoranschlägen und anderem Werbematerial haben nur Demonstrationszwecke und sind für die Verkäuferin nicht verbindlich. Sie behält sich vor, diese jederzeit gemäß ihrer kommerziellen Bedürfnisse und Produktionsanfordernissen zu ändern.

### 7. GARANTIE

Die Verkäuferin garantiert, dass die Produkte keine Mängel und Fehler aufweisen. Die Verkäuferin gewährt die Garantie nur für Material erster Wahl mit einer Toleranz von 5 % mangelhafter Fliesen und vorbehaltlich der weiteren Toleranzen, die durch die Nutzung vorgesehen sind. Von der Garantie ausgeschlossen sind ausdrücklich Material der zweiten und dritten Wahl sowie Lagerbestände. Die eventuellen Unterschiede der Farbtöne und der Verzierungen stellen eine Eigenschaft und einen Wert der künstlerischen Produktion dar und sind als solche zu bewerten. Vorhandene Craquelés auf der Glasuroberfläche sind eine Besonderheit von Kunst-Keramik, die mit der Zeit und mit einer angemessenen Reinigung normalerweise verschwinden, die Glasur nicht verändern und das Material nicht entqualifizieren. Die Garantie gibt dem Käufer einen Anspruch auf Ersatz des fehlerhaften Materials. Der Käufer kann nicht die Aufhebung des Vertrages und den Ersatz der Schäden verlangen. Für das als Ersatz des mangelhaften Materials zugesandte Keramikmaterial gelten die vorstehenden Punkte 3, 4 und 5. Die Transport-, Versicherungs- und Montageosten bleiben zulasten des Käufers. Das ersetzte Material bleibt bis zu seiner vollständigen Zahlung Eigentum der Verkäuferin und ist ihr frei Werk innerhalb von 30 (dreißig) Tagen ab der Sendung des neuen Materials zurückgeben. Nach fruchtlosem Ablauf dieser Frist kann die Verkäuferin auch das ersetzte Material mit den Preisen der ersten Wahl in Rechnung stellen. Die Garantie nach dieser Klausel gilt ohne Ausnahme nicht für das Material, das bereits und auch nur teilweise verlegt wurde, und für das Material, das mit ungeeigneten Lösungen (z. B. auf Säurebasis) behandelt wurde. Die Verkäuferin ist in keinem Fall verpflichtet, die Kosten für das Verlegen und die Entfernung des ersetzten oder als Ersatz zugesandten Materials zu entschädigen. Es besteht keine Garantie in Bezug auf den Gebrauch, die der Käufer von dem Keramikmaterial machen will, auch wenn die Verkäuferin Empfehlungen oder Hinweise über den Einsatz des Materials liefern sollte. Die Gültigkeit der Garantie gegenüber Dritten, die das Material vom Käufer aus irgendeinem Rechtsgrund oder Rechtsanspruch erhalten haben, ist immer ausgeschlossen. Soweit es die Verkäufe ins Ausland betrifft, ist die Garantie ausgeschlossen, wenn die Mängel und die Beanstandungen die fehlende Konformität des Keramikmaterials mit den Gesetzen betreffen, die in dem Staat gelten, in dem es ausgeführt wurde, sofern der Käufer in der Bestellung nicht besondere Eigenschaften verlangt hat und die Verkäuferin sie in der Auftragsbestätigung nicht spezifisch und vorab angenommen hat. Die Haftungsbeschränkungen der Verkäuferin gelten gemäß Art. 1229 des italienischen Zivilgesetzbuches nicht, wenn sie vorsätzlich oder grob fahrlässig handelt.

### 8. RÜGEN UND KLAGEN

Mängel und Fehler müssen der Verkäuferin innerhalb der Frist nach Art. 1495 des italienischen Zivilgesetzbuches per Einschreiben mit Rückschein angezeigt werden. Mit Ausnahme des Falls eines Vorsatzes oder einer grober Fahrlässigkeit der Verkäuferin bleibt ausgeschlossen, dass der Käufer den Ersatz etwaiger unmittelbarer oder mittelbarer Schäden fordern kann, die er eventuell in Abhängigkeit der Lieferung erlitten hat. Dies gilt auch, soweit es die fehlende Verfügbarkeit des Materials während der für seinen Ersatz in Erfüllung der Garantie nach vorstehender Klausel 7 benötigten Zeit betrifft.

### 9. SOLVE ET REPETE

Der Käufer darf Zahlungen aus keinem Grund, auch nicht bei laufenden Beanstandungen oder Rügen, verspäten oder aussetzen, noch Gerichtsverfahren gegen die Verkäuferin einleiten, wenn er nicht zuvor seine Schuld vollständig getilgt hat.

### 10. PREISÄNDERUNGEN

Für alle von diesen allgemeinen Bedingungen geregelten Warenlieferungen gilt das Recht der Verkäuferin behält sich die Möglichkeit vor, den Preis nach der Auftragsbestätigung jederzeit zu ändern, wenn die Kosten der Rohstoffe und/oder die Arbeitskosten eine Erhöhung von mehr als 10 % erfahren.

### 11. VERTRAGSÄNDERUNGEN

Jede Änderung dieser allgemeine Bedingungen ist von der Verkäuferin schriftlich zu billigen.

### 12. GERICHTSSTAND UND ANZUWENDENDDES RECHT

Für alle von diesen allgemeinen Bedingungen geregelten Warenlieferungen gilt das Recht der Italienischen Republik unter Ausschluss des Kollisionsrechts. Das Wiener Übereinkommen von 1980 über den internationalen Warenkauf findet keine Anwendung. Der ausschließliche Gerichtsstand für alle Streitigkeiten im Zusammenhang mit den Warenlieferungen nach diesen allgemeine Bedingungen ist Modena (Italien). In teilweiser Abweichung hiervon behält sich die Verkäuferin auf jeden Fall die Möglichkeit vor, nach ihrem eigenen ausschließlichen Erkenntnis, Klage bei dem zuständigen Gericht des Ortes zu erheben, wo der Käufer seinen Wohnsitz (oder seinen Sitz) hat.

# ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ

## 1. ПРЕДМЕТ

Продажа распространяется лишь только на керамический материал и на количество, указанное Группой Ceramiche Ricchetti S.p.A. ("Продавец") в подтверждении заказа или в любом другом аналогичном документе продавца, имеющем одинаковую юридическую силу. Возможные коммерческие предложения и калькуляции Продавца не являются для него обязывающими и ни в коем случае не являются контрактным предложением. Принятие заказа является обязывающим лишь только в случае письменного одобрения Продавцом по его неоспоримому мнению. Даже в случае принятия заказа лицом, обладающим правом представительства, заказ будет обязывающим для Продавца только в случае его одобрения с соблюдением описанных выше формальностей. Покупателю запрещается передавать контракт на продажу третьим лицам без письменного на то разрешения Продавца.

### 2. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЗАКАЗА

Если в подтверждении заказа Продавца присутствуют изменения или добавления по сравнению с заказом Покупателя, контракт считается заключенным в случае, если Покупатель не выразил свое несогласие или отказ в течение 10 (десяти) дней с момента отправки этого подтверждения. Покупатель не может отозвать заказ до истечения срока, установленного для уведомления о принятии. В тех случаях, когда не предусматривается срок для принятия, Покупатель может потребовать его назначения в порядке, предусмотренном ст. 1183, пункт II, Гражданского кодекса Италии. На возможно оплаченный Покупателем аванс не начисляются проценты и он будет удерживаться Продавцом в качестве штрафа в случае, если Покупатель отменит заказ до истечения срока, предусмотренного для принятия (или после принятия Продавцом). Также и в этих случаях за Продавцом сохраняется право потребовать возмещения ущерба сверх суммы аванса, исполнения контракта, а также возмещения расходов на хранение материала, которые определяются ниже, в пункте 3.

### 3. ПОСТАВКА

Подразумевается, что товар продан на условиях "франко-завод" и поставка выполнена на заводе Продавца по истечении 10 (десяти) дней после сообщения о его готовности, или в момент передачи грузоперевозчику или подписания Покупателем или грузоперевозчиком транспортной накладной; это положение действительно также в случае, если контракт был заключен в другом месте, и когда цена включает в себя транспортные расходы и перевозку, организуемую Покупателем. С этого момента все риски, связанные с материалом, переходят к Покупателю и на него налагаются расходы на складирование, хранение и страхование. С этого момента расходы на хранение и складирование определяются в размере € 1,00 (один евро) в день за каждый квадратный метр материала, находящегося на заводе Продавца или у третьих лиц, если материал, являющийся предметом контракта, по какой-либо причине находится в месте, не являющемся головным офисом, заводом или складом Продавца. В случае невывоза товара Покупателем, если Продавец несет расходы, и эти расходы превышают оговоренную выше стоимость за квадратный метр, Покупатель обязан оплатить все расходы, понесенные Продавцом. Подразумевается, что все сроки поставки, даже если они определяются как обязательные, являются приблизительными, предусматривающими обычные допуски по времени. В любом случае, каждый срок будет перенесен в случае, если поставка задерживается по форс-мажорным обстоятельствам, таким как, например, забастовки, блокады, пожары, наводнения, задержка поставок поставщиками, дефекты сырья, непредусмотренные транспортные проблемы, а также, в любом случае, при наличии других неумышленных событий, произошедших не по вине Продавца. В случае задержек, произошедших по вине Продавца, Покупатель сможет потребовать расторжения контракта лишь только в том случае, если эта задержка будет превышать 90 (девяносто) дней. Требования расторжения должно быть отправлено заказным письмом с уведомлением о вручении и дает право Покупателю требовать лишь только возврат внесенного аванса. Исключая случаи умышленности или серьезной виновности, в любом случае, исключается возможность требований Покупателя к Продавцу по возмещению понесенного в результате задержки или непоставки ущерба, как в случае расторжения, так и сохранения контракта. Частичные поставки всегда допускаются. Все железнодорожные и автомобильные перевозки выполняются с оплаченной доставкой. Зарубежные перевозки морским или сухопутным путем будут осуществляться на условиях, оговариваемых в каждом конкретном случае, предусмотренных правилами Инкотермс 2010, утвержденными Международной торговой палатой.

### 4. ПОЛОЖЕНИЕ О СОХРАНЕНИИ ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ

В соответствии со ст. 1523 Гражданского кодекса Италии, Покупатель получает право собственности на приобретенный материал лишь только после полной оплаты соответствующей цены.

### 5. ЦЕНЫ И УСЛОВИЯ ПЛАТЕЖА

Цены подразумеваются франко-завод; таким образом, любые затраты или расходы по отгрузке, поставке и/ или перевозке продукции будут возлагаться лишь только на Покупателя. Налоги (включая НДС), таможенные пошлины, сборы и расходы любого типа будут возлагаться на Покупателя. Для составления счетов и выполнения соответствующей оплаты цена материала определяется на основе фактически поставляемого. Местом оплаты всегда является юридический адрес Продавца, вне зависимости от средства оплаты. Продавец имеет право принимать векселя и/или банковские чеки и/или тратты, при чем это не является новацией первоначального обязательства, не наносит ущерб сохранению права собственности, не вызывает изменения в территориальной компетенции. Не признается действительность платежей, выполненных агентам, представителям или иным субъектам, отличающимся от Продавца, при отсутствии специального письменного разрешения Продавца на отступление от этого условия, выданного в каждом отдельном случае. Задержка оплаты, даже частичная, приводит к немедленному начислению штрафных процентов в размере, оговоренном ст. 5 итальянского Декрета-закона № 231/2002. В случае невыплаты даже одного лишь взноса по цене товара, Покупатель будет признан неплатежеспособным с немедленной отменной преимущества рассрочки. Кроме того, оставляя неизменным любое другое право и возможность

ЗАКАЗЧИК : .....  
Дата: .....

Заказчик заявляет, что он внимательно прочел, изучил и рассмотрел приведенные выше общие условия, а также все содержащиеся в них договоренности и заявляют об одобрении, в частности тех, которые указаны в пунктах:

1) Предмет- 2) Подтверждение заказа - 3) Поставка - 4) Цены и условия платежа - 6) Гарантия - 7) Претензии и действия 8) Запреты - 9) Изменение цены - 10) Сохранение права собственности - 11) Изменение контракта - 12) Компетентный суд

ЗАКАЗЧИК : .....  
Дата: .....

## 2. МАТЕРИАЛ

действия, Продавец будет иметь право потребовать немедленной оплаты невыплаченных взносов, а также считать контракт расторгнутым, без какой-либо необходимости уведомления (данное положение должно считаться положением о расторжении, в соответствии со ст. 1456 Гражданского кодекса Италии), с правом Продавца потребовать возмещения понесенного ущерба, возврата уже поставленного материала, расторжения других имеющихся контрактов, исключая возможность для Покупателя требовать компенсации, возмещения или же выдвигать какие-либо другие претензии.

### 6. ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА

Цвет материала, его толщина и форма, оформление помещений материалом Продавца, приведенные в проспектах, прайс-листах, сметах и другом рекламном материале, приводятся только в иллюстративных целях и не являются обязывающими для Продавца, который оставляет за собой право изменить их в любой момент в соответствии с собственными коммерческими и производственными требованиями.

### 7. ГАРАНТИЯ

Продавец гарантирует, что продукция не имеет пороков и дефектов. Продавец предоставляет гарантию лишь только на материал первого сорта с допуском в 5% дефектной плитки, оставляя неизменными другие допуски, предусмотренные назначением; гарантия не предоставляется на продукцию второго и третьего сорта, а также на "стоки". Возможные различия тональности и декоров являются характерной и ценной чертой художественного производства, и должны соответственно оцениваться. Наличие кракелюры на глазурированной поверхности является особенною художественной керамике, она постепенно исчезает с течением времени и при надлежащей чистке, не повреждает глазурь и не приводит к снижению качества материала. Гарантия дает Покупателю право на замену дефектного материала; Покупатель не имеет права потребовать расторжения контракта и возмещения ущерба. К отправленному на замену дефектному керамическому материалу будут применяться изложенные выше пункты 3, 4 и 5, возлагая на Покупателя расходы на перевозку, страхование и монтаж. Замененный материал будет оставаться в собственности Продавца вплоть до его полной оплаты и должен быть ему возвращен в течение 30 (тридцати) дней с момента отгрузки нового материала. Если материал не был возвращен по истечении этого срока, то Продавец может выставить счет также и на замененный материал по цене первого сорта. Предусмотренная в данном пункте гарантия ни в коем случае не применяется для уже уложенного (даже частичнo) материала и для материала, обработанного неподходящими растворами (например, на кислотной основе). Ни в коем случае Продавец не обязан возмещать расходы на укладку и демонтаж заменяемого или отправленного взамен материала. Не предоставляется никакой гарантии относительно применения, для которого Покупатель намеревается использовать керамический материал, даже если Продавец предоставил рекомендации или указания по его применению. Гарантия никогда не распространяется на третьих лиц, приобретших материал от Покупателя на каких-либо основаниях или по какой-либо причине. В том, что касается зарубежных продаж, то гарантия не предоставляется, если дефекты или споры касаются несоответствия керамического материала действующим в этой сфере законом в стране назначения, за исключением случая, если Покупатель в заказе потребовал особых характеристик и Продавец их предварительно утвердил в подтверждении заказа. Ограничения ответственности Продавца не действуют в случае его умышленных действий или серьезной виновности, в соответствии со ст. 1229 Гражданского кодекса Италии.

### 8. РЕКЛАМАЦИИ И ИСКИ

О пороках и дефектах необходимо заявлять Продавцу в течение срока, оговоренного в ст. 1495 Гражданского кодекса Италии, заказным письмом с уведомлением о вручении. Исключая случаи умышленных действий или серьезной вины Продавца, Покупатель не имеет право потребовать возмещения прямого или косвенного ущерба, понесенного в связи с поставкой, также в том, что касается отсутствия материала в течение времени, необходимого для его гарантийной замены согласно предыдущему пункту 7.

### 9. СНАЧАЛА ОПЛАТА, ЗАТЕМ ТРЕБОВАНИЕ

Покупатель ни в коем случае не может задержать или прекратить оплату, даже при наличии жалоб или рекламаций, а также подавать иски к Продавцу, если он предварительно не погасил полную задолженность.

### 10. ИЗМЕНЕНИЕ ЦЕНЫ

Цены на материал указаны в прайс-листе, действующем в момент составления заказа. После подтверждения заказа Продавец оставляет за собой право изменять цены в любой момент в случае подорожания стоимости сырья и рабочей силы более, чем на 10%.

### 11. ИЗМЕНЕНИЕ КОНТРАКТА

Любое изменение, внесенное в данные общие условия, должно быть одобрено Продавцом в письменной форме.

### 12. КОМПЕТЕНТНЫЙ СУД И ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

Все поставки товара, выполняемые в рамках данных общих условий, будут регулироваться законодательством Итальянской Республики, исключая нормы о конфликте законодательства. Венская конвенция о международной продаже товаров от 1980 года не будет применяться. Любые споры, касающиеся поставки товаров, регулируемой данными общими условиями, будут рассматриваться в ексклюзивном порядке итальянскими судебными властями в Суде Модены (Италия). Частично отступая от вышесказанного, Продавец оставляет за собой право подавать иски по своему собственному усмотрению в компетентные судебные органы по адресу домициля (или юридическому адресу) Покупателя.

Coordinamento: Marketing G.C.R.  
Febbraio 2019

[www.ceramicecisa.it](http://www.ceramicecisa.it)

Via Statale 118  
42013 Sant'Antonino di Casalgrande (RE)

Tel. +39 0522 773602  
Fax +39 0522 773650 (Italia)  
+39 0522 773649 (Estero)

RICCHETTI GROUP 

 **CISA CERAMICHE**